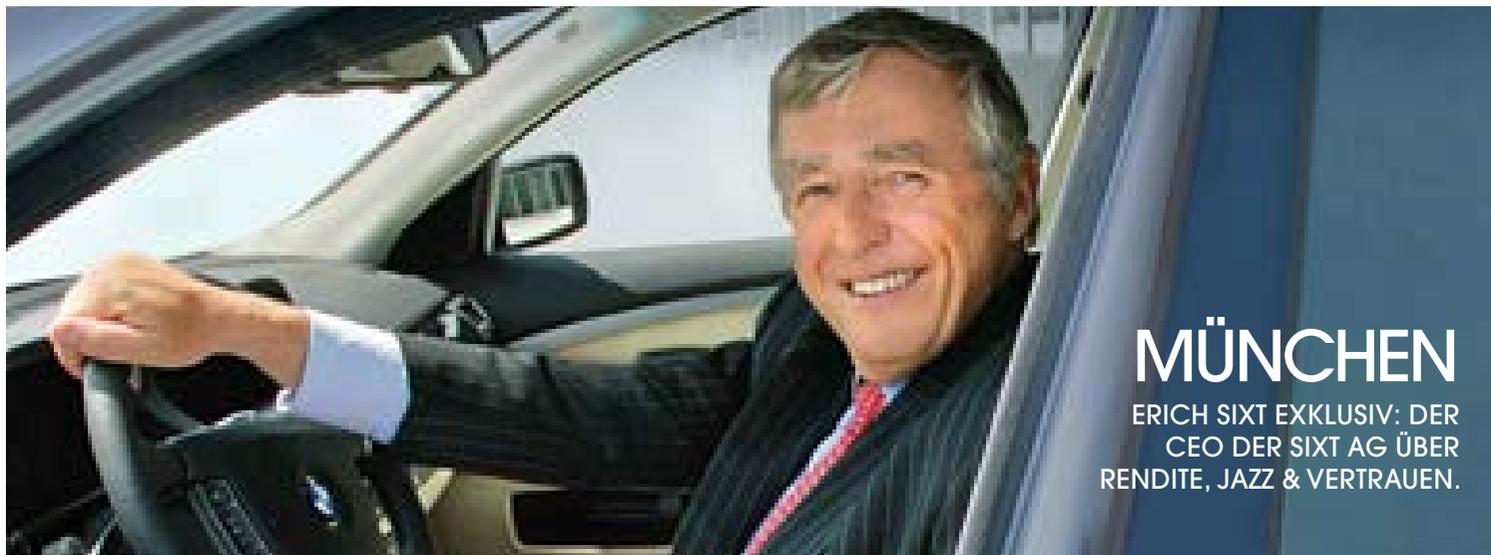




Relax & Discover



# MÜNCHEN

ERICH SIXT EXKLUSIV: DER CEO DER SIXT AG ÜBER RENDITE, JAZZ & VERTRAUEN.



# TÜRKEI

REISEPARADIES AM BOSPORUS: DER ISTANBUL-BEAT ELEKTRISIERT DIE WELT.



# TOSKANA

ZYPRESSEN, VINO UND CASTELLI: CRUISETOUR IN DIE HEIMAT VON CHIANTI UND BRUNELLO.

AUS GUTEM GRUND  
**GRUNDIG**



**Männerfreundschaft.**  
Für gute, gewachsene  
Beziehungen.



#### PROFESSIONAL LINE

Wenn es um attraktives Aussehen geht, haben Männer ihren eigenen Kopf. Und denken damit natürlich auch über den Körper nach. Denn anspruchsvolle Haar- und Körperpflege setzt Top-Technologie voraus. Das ideale Duo: MC 9540 Wet & Dry Profi-Haarschneider fürs Kopfhaar und MT 6741 Profi-Multihaarschneideset für den Körper. Zwei echte Innovationen zum wahlweisen Nass- und Trockeneinsatz. Dazu sind beide bestens bestückt: 8 Aufsteckkäme (2-20mm Schnittlänge) und 6 LED-Akku-Anzeige beim MC 9540 sowie 3 wechselbare Styling-Sets (Haar- & Bartschneider, Shaver) plus 7 Aufsteckkäme beim MT 6741. So sieht perfekte Pflege aus!



## Regine Sixt **NUR WER BEWEGLICH BLEIBT, GEWINNT!**



### Liebe Freunde der Sixt-Family,

ich freue mich jedes Mal, wenn ich Ihnen einen Einblick in unsere Welt von Sixt geben darf. Sie werden in diesem Heft lesen, warum wir unternehmerische Herausforderungen lieben und an ihnen wachsen – und dies seit bald 100 Jahren. Auch im vergangenen Jahr haben wir durch unser schnelles Agieren der Finanzkrise Paroli geboten. Dies war nur durch das herausragende Engagement unserer Mitarbeiter machbar. Aber auch ohne die Treue unserer Kunden wäre unser Erfolg nicht möglich gewesen. So möchte ich mich bei allen Mitarbeitern und Kunden von Herzen für ihre Loyalität bedanken! Mit ihrer weiteren Unterstützung freuen wir uns schon auf die kommenden Monate dieses Jahres, weil die Zeiten spannend und voller Chancen sind. Nur wer beweglich bleibt, gewinnt!

Ich habe die Ehre, in unserem Heft jedes Mal herausragende Persönlichkeiten zu Wort kommen zu lassen. So freue ich mich ganz besonders, Sie diesmal in dieser Rubrik mit Menschen bekannt zu machen, die mir ganz speziell am Herzen liegen und die den Platz in meinem Herzen haben:

*Mein Mann Erich und unsere Söhne Alexander und Konstantin.*

Mit viel Elan und immer neuen Ideen treiben sie Sixt mit voran. Etwas zu unternehmen, liegt unserer Familie im Blut, in den Genen. Und nur mit dem Spirit des Entrepreneurs kann ein Unternehmen für alle Beteiligten auch eine spannende Unternehmung jenseits der Routine sein.

Ist nicht das ganze Leben Bewegung und eine einzige große Reise? Bereits Konfuzius sagte im 6. Jahrhundert v. Chr.: „Der Weg ist das Ziel.“ Bewusst unterwegs zu sein bedeutet, offen zu sein für neue Eindrücke und Inspirationen. Wie nie zuvor wissen wir Bescheid über fremde Kulturen, genießen die Köstlichkeiten exotischer Küchen, richten unsere Wohnungen und Häuser ein mit Elementen aus allen Kontinenten. Die Welt wächst zusammen, die Kulturen verschmelzen. Und es wird so viel gereist wie noch nie. Fast jeder Ort unseres Planeten ist in wenigen Stunden erreichbar.

Genau da wird klar: Wir von Sixt wollen unverzichtbar für Menschen sein, die unterwegs sind und beweglich bleiben – auf ihren Reisen und in ihrem Kopf. So erzählen wir in dieser Ausgabe Geschichten von zauberhaften Orten und inspirierenden Menschen, um Sie anzuregen, die Welt immer wieder neu zu entdecken und sie mit neuen Augen zu sehen. Denn wer rastet, der rostet. Und wer in unserer dynamischen und schnelllebigen Zeit stehen bleibt, der bleibt schnell auf der Strecke. So ist es das Gebot der Stunde, mobil und flexibel zu werden – in den eigenen Gedanken und Strategien genauso wie in der realen Welt. Nur so können wir etwas bewegen.

Wie sagte schon Matthias Claudius im 18. Jahrhundert: „Wenn jemand eine Reise tut, so kann er was „erzählen.“ Genießen Sie die Geschichten, die wir in dieser Ausgabe erzählen. Wir wünschen Ihnen eine inspirierende und aufregende Lebensreise. Und wir freuen uns, wenn wir von Sixt Sie mit dieser Ausgabe anregen, stets Ihren Horizont zu erweitern und beweglich zu bleiben.

*Herzlichst,  
Ihre Regine Sixt*

**Pool-Landschaft im historischen  
Castello del Nero bei Florenz:**  
Feinste Muße und Natur pur – die Toscana  
erfindet sich einfach jedes Jahr neu.

FOTO: WOLFGANG TIMPE



HERAUSGEBERIN Regine Sixt

Sixt Marketing, Zugspitzstr. 1, 82049 Pullach  
Telefon: +49 (0)89 744 44-4247 · Telefax: +49 (0)89 744 44-843 55 · www.sixt.de

VERLAG Büro Freihafen Verlagsgesellschaft mbH, Zippelhaus 3, 20457 Hamburg  
Telefon: +49 (0)40 37 50-11 13 · Telefax: +49 (0)40 41 91 95 89 · Mail: timpe@bfhh.de · www.bfhh.de

CHEFREDAKTEUR Wolfgang Timpe · ART DIRECTOR Friederike Sattler

MITARBEITER DIESER AUSGABE: Carsten Anhalt, Martha Bitter (Schlussred.),  
Dr. Claudia de Brabant, Gerda Harda Brandt, Matthias Ehegartner, Sophie Karen-Engel, Daniela Erdmann,  
Alexander Heimann, Thomas Klose, Detlef Krehahn, Sonja Magnus, Dr. Martin Marianowicz,  
Annette Rausch, Colette Richartz, Friederike Sattler, Konstantin Sixt, Robert Theml, Angelika Zanggl

FOTOGRAFEN: Erol Gurian, München (www.gurian.de); Christina Körte, Hamburg (www.christinakoerte.de)  
Jim Rakete, Berlin (www.eyed.de); Boris Rostami-Rabet, Hamburg; Wolfgang Timpe, Hamburg

ANZEIGEN: Soundbay Communications Ltd. · Wittenbergerstr. 17, 04129 Leipzig  
Telefon: +49 (0)341 33 77-600 · Telefax: +49 (0)341 33 77-112 · www.soundbay.co.uk

DRUCK + VERSAND: Mohn media Mohndruck GmbH · Carl-Bertelsmann-Straße 161M, 33311 Gütersloh

REPRO: 4mat Media · Arvato · Kleine Reichenstraße 1 · 20457 Hamburg · Telefon: +49 (0)40 76 79 36-22 ·  
Telefax: +49 (0)40 76 79 36-28 · E-Mail: eva.claas@4mat-media.de · www.mohnmedia.de

© GoSixt erscheint in der Büro Freihafen Verlagsgesellschaft mbH. Verleger & Geschäftsführer: Wolfgang Timpe  
Zippelhaus 3, 20457 Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des  
Verlags. Alle im Magazin enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind rechtlich geschützt. Eine Verbreitung oder Verwertung ohne  
Einwilligung des Verlags ist nicht zulässig. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und/oder Bilder wird nicht gehaftet.  
Titelfotos: Lucarelli Temistocle, Boris Rostami-Rabet, Ragip Candana



Beim Druck dieses Produkts wurde durch  
den innovativen Einsatz der Kraft-Wärme-Kopplung  
im Vergleich zum herkömmlichen  
Energieeinsatz bis zu 52% weniger CO<sub>2</sub> emittiert.  
Dr. Schorb, ifeu, Institut

## IN DIESEM HEFT

- 03** WELCOME Herausgeberin Regine Sixt über Familie, Wachstumsmärkte und das Lächeln der Kinder.
- 08** LOUNGE Sixt Holiday Cars in Spanien, neueste Smartphone-Applikationen fürs Automieten und Erlöse für die Regine Sixt Kinderhilfe e. V.
- 12** TRAVEL Modernes Märchen Istanbul: Die Megacity am Bosphorus ist Kulturhauptstadt 2010 und präsentiert sich als modernes Tausendundeine Nacht.
- 22** MY WAY Sixt CEO Erich Sixt über Wachstum, Musik und Märkte: „In fünf Jahren sind wir die Nummer eins in Europa!“
- 34** STYLE Mann setzt im Frühjahr auf legeren Safari-Look – Frau genießt den Riviera-Stil.
- 40** BUSINESS Lufthansa Private Jet kann diskret First-Class-Fliegen.
- 44** MOVIE Film- und Fernsehproduzentin Regina Ziegler erhält in Hollywood ihren ersten Grammy – eine Ehre für Deutschland.
- 52** TECHNICS Bieten High-Tech-Fernseher auch scharfe HDTV-Bilder? Plus: E-Reader – der neue Hype um iPad und Kindle.
- 58** LIVING Möbel und Interieur: Prunk und Protz ist out, zurückhaltende Eleganz ist in.
- 64** TRAVEL Cruisetour: Ob Chianti von Antinori oder Brunello von Frescobaldi: Die Toskana bietet immer neue Entdeckungen.
- 82** FITNESS Dr. Martin Marianowicz über Männer, die ihr Auto pflegen, aber nicht sich selbst.
- 86** MY WAY Der Sänger und Volksschauspieler Wolfgang Fierek: Nahaufnahme eines romantischen Highway-Poeten.
- 90** ANTI-AGING Dr. Cleo de Brabant: Mit mediterraner Ernährung bleibt man jung!
- 94** ART Poppige Klassik: Die Frühjahrsschauen mit Warhol, Macke, Marc und Ruscha.
- 98** CULTURE L. A.-Tablebook, Tocotronic-Album, Stuckrad-Barre-Bestseller und Horowitz-Hits.



Filmproduzentin Regina Ziegler über Regine Sixt: „Wir waren uns sofort sympathisch. Und wenn wir zwei Unternehmerinnen übers Geschäft sprechen, ist das direkt und charmant.“



# Erdgeschoss.

Der Mercedes-Benz SLS AMG. [www.mercedes-benz.com/sls-amg](http://www.mercedes-benz.com/sls-amg)



Mercedes-Benz

# HOLIDAY? SIXT!

Das Ferien-Mietwagen-Angebot von Sixt Holiday ist der günstige All-inclusive-Anbieter aus dem Hause Sixt – sicher, flexibel, kompetent. Das Motto heißt: einfach buchen und losfahren!

**Mandelblüten-Paradies  
Mallorca im Frühling:**  
Sixt Holiday garantiert  
transparente Kosten –  
den Urlaub genießen Sie!



**E**gal in welchem der über 100 Länder wie zum Beispiel Spanien, Frankreich, England oder die Niederlande – Sixt macht Ihre arbeitsfreien Tage im Jahr zum mobilen Traumurlaub. Das Ferienmietwagen-Produkt Sixt Holiday bietet Ihnen das gesamte Jahr Verfügbarkeit zu sehr guten Urlaubspreisen sowie den gewohnt hohen Anspruch an einen perfekten Service am Counter. Sixt Holiday ist ein Prepaid-Produkt: Der Kunde

zahlt umgehend nach Buchungseingang und erhält eine Zahlungsbestätigung, einen Voucher. Sixt Holiday ist ein All-inclusive-Produkt und deckt bereits alle notwendigen Leistungen und Versicherungen ab. Und: Der Kunde hat bei uns keinen Selbstbehalt im Schadensfall!

Überzeugen Sie sich selbst, im nächsten Spanien-Urlaub auf den Kanaren, den Balearn oder auch auf dem spanischen Festland. Sixt bietet mit über 4000 Stationen weltweit die

Möglichkeit, den Mietwagen an Ihrem Wunschort zu übernehmen. Als Premium-Anbieter liefert Sixt Ihnen das Fahrzeug sogar bis zum Hotel und holt dieses auf Wunsch dort oder auch woanders wieder ab. Das Ferienmietwagen-Produkt bietet ein Rundum-Sorglospaket und beinhaltet alle örtlichen Steuern, die Anmietung am Flughafen oder am Bahnhof, freie Kilometer, einen Zusatzfahrer sowie eine Vollkasko- und Diebstahlversicherung ohne Selbstbeteiligung. Alle Kosten

sind somit abgedeckt und bereits im Voraus bezahlt. Schließlich soll es ein kostengünstiger und sorgenfreier Urlaub werden. Sixt Holiday garantiert transparente Kosten – den Urlaub genießen Sie. Holiday? Sixt!

**Für Preisauskünfte oder Buchungen wenden Sie sich an unser Service Center unter 01805 - 25 44 44 oder schauen Sie doch einfach im Internet unter [www.sixt.de/ferienmietwagen](http://www.sixt.de/ferienmietwagen).  
HOTLINE-NUMMER SPANIEN: +34 902 49 16 16**

FOTO: JUANJO TUGORES/SHUTTERSTOCK.COM

# HÖHER, SCHNELLER, WEITER

Die Sixt-Apps, die Smartphone-Anwendungen von Sixt, werden immer umfangreicher, schneller und: komfortabler!

**D**ass die Sixt-Apps, zum Beispiel auf dem iPhone bestens angenommen werden, beweist ein Blick auf die Download Charts: Dort halten sie seit Start die Toppositionen. Jetzt haben die Software-Entwickler die Sixt-Apps, basierend auf Erfahrungen der vergangenen Jahre, für die stark wachsende Anhängerschar von iPhone, Android oder BlackBerry fit getrimmt. Rechtzeitig zur Leitmesse der Fans von Handys, Smartphones und PDAs, dem Mobile World Congress in Barcelona und der weltgrößten Reisemesse, der ITB in Berlin (10.-14. März; s. S. 8), erstrahlen alle Apps im neuen Design. Ebenso zielt die mobile Sixt-Website <http://mobil.sixt.de> ein neues Outfit, bietet viele neue Funktionen und führt Kunden schneller ans Ziel – egal, ob es „Auto reservieren“ oder „Reservierungen einsehen“ heißt. Neues Prunkstück ist der Online-Check-In. „Wer sich hier per Handy einloggt, kann bis vier Stunden vor Abholung aus 3 Fahrzeugen sein Wunschfahrzeug nach individuellen Kriterien auswählen“, so Konstantin Sixt, Leiter der eSixt. Als Zusatzservice erhält der Kunde ein kostenloses Upgrade mit dazu. Das heißt, dass er bei seiner Auswahl ohne Aufpreis die nächsthöhere Fahrzeugklasse angezeigt bekommt.

## SO BUCHEN SIE MIT DEM HANDY!

- [mobil.sixt.de](http://mobil.sixt.de) im Handybrowser eingeben;
- oder SMS mit SIXT an 41444 senden;
- oder 2D-Code scannen.



„Wir möchten die Tränen möglichst vieler Kinder trocknen“: Regine Sixt, Leonardo-Chef Oliver Kleine und Frau Bianca, Geschäftsleiterin Retail.

## SIXT-ORANGE KAUFEN!

Die Regine Sixt Kinderhilfe e.V. und Leonardo spenden 15.000 Euro Unterstützung der Björn Schulz Stiftung zu Gunsten schwerkranker Kinder.

**D**ie Regine Sixt Kinderhilfe e.V. und Leonardo helfen schwerkranken Kindern. Auf der Schmuckmesse Inhorgenta überreichten Leonardo-Chef Oliver Kleine, geschäftsführender Gesellschafter Glaskoch, und Regine Sixt, Schirmherrin der Regine Sixt Kinderhilfe e.V., einen Scheck über 15.000 Euro für das Projekt „Irmengard-Hof“ der Björn Schulz Stiftung. Die Stiftung setzt sich für schwerst- und unheilbar kranke Kinder und Jugendliche sowie für deren Familien ein. Leonardo unterstützt die Regine Sixt Kinderhilfe e.V. mit seiner exklusiven Schmuckkollektion Regine Sixt by Leonardo. Pro verkauftem Schmuckstück spendet Leonardo einen festen Betrag an die Kinderhilfe. Die Summe, die so in den vergangenen Monaten zusammengekommen war, wurde von der Regine Sixt Kinderhilfe zu Gunsten der Björn Schulz Stiftung nochmals großzügig aufgestockt. Mit dem Geld soll der „Irmengard-Hof“ am Chiemsee, eine Nachsorge- und Erholungseinrichtung für Familien

schwerkranker Kinder, unterstützt werden. Die Zusammenarbeit von Leonardo und der Regine Sixt Kinderhilfe wird auch 2010 fortgesetzt: Die aktuelle Regine Sixt by Leonardo Kollektion ist weiterhin im Schmuckfachhandel erhältlich. Darüber hinaus wird die Herbst-Winter-2010-Kollektion neue Charity-Armbänder und -Ketten unter dem Namen Regine Sixt by Leonardo enthalten. Das Signet der Kinderhilfe – ein Herz mit Handabdruck – ziert alle Schmuckstücke, die sich auch durchs bekannte Sixt-Orange auszeichnen. Regine Sixt: „Die Freude der Kinder ist mir ein wichtiges Anliegen. Ebenso freue ich mich über die Zusammenarbeit unserer beiden Unternehmen, denn Sixt und Leonardo sind bundesweit bestens bekannt und stehen für zwei starke Marken. Ich wünsche mir, dass viele Menschen die Schmuckstücke im strahlenden Sixt-Orange kaufen und somit helfen, die Tränchen möglichst vieler Kinder zu trocknen.“

**Kinderhilfe:** „Die Freude der Kinder ist das Wichtigste.“

### SPENDENKONTO

Regine Sixt  
Kinderhilfe e.V.  
Konto 744 44 74  
BLZ 700 700 10  
Deutsche Bank AG München

**Stichwort:**  
Tränchen trocknen  
[www.regine-sixt-kinderhilfe.de](http://www.regine-sixt-kinderhilfe.de)



# „UNSER STROM FÄHRT JETZT AUTO!“

ERFAHREN SIE ALLES ÜBER DEN KRAFTSTOFF DER ZUKUNFT:  
[WWW.RWE-AUTOSTROM.DE](http://WWW.RWE-AUTOSTROM.DE)



VORWEG GEHEN

**RWE AUTOSTROM**  
HIER LADEN SIE AUF!

Metropole der Gegensätze: Istanbul. Tage und Nächte sind lang in der Megacity an der Schnittstelle zwischen Europa und Asien – ein Bummel durch die Kulturhauptstadt Europas 2010, durch das moderne Tausendundeine Nacht beschwört alle Sinne. Pascal Morché beschreibt die Beats am Bosphorus.

# MODERNES MÄRCHEN



PHOTO: G. GOVERT / NEUWAND / SHUTTERSTOCK.DE

So legt die türkische Jeunesse Dorée ab. Die Bosphorus Brücke „Bogazici Köprüsü“ überspannt den Künstlerort Ortaköy mit seiner neo-barocken Moschee.



FOTO: ANILANDUYGU; NIKADA / ISTOCKPHOTO.COM

### ATEMBERAUBENDER BLICK INS MORGENLAND.

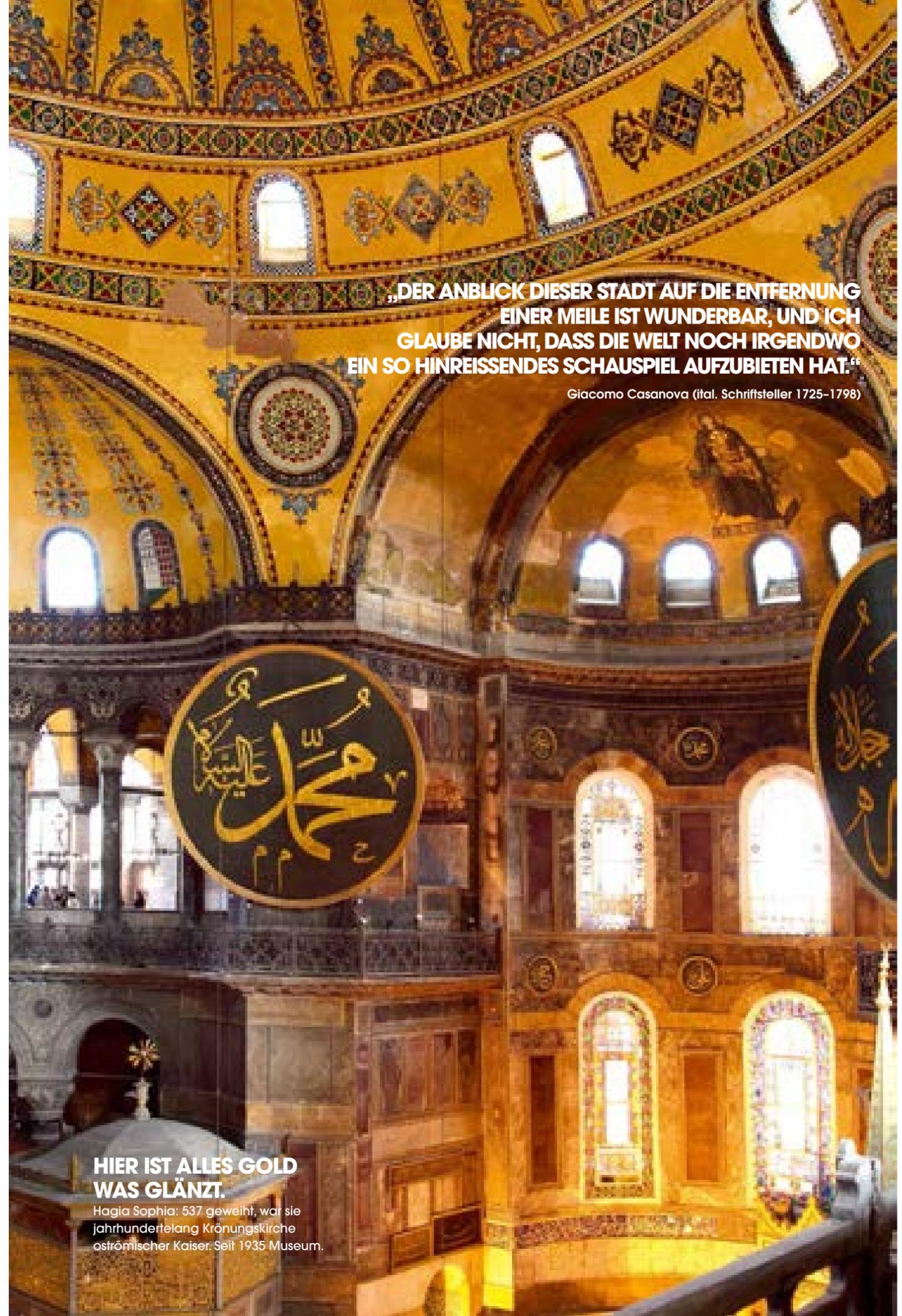
Die Galata-Brücke führt über das Goldene Horn direkt zur Altstadt, die auf sieben Hügeln thront. Links die Süleymaniye-Moschee.

Istanbul boomt und vibriert vor Energie. Früh, im Morgenrauen mischt sich heiseres Möwengeschrei in die meditativen Stimmen der Muezzin, die zum Gebet rufen. Sie konkurrieren dann mit den letzten elektronischen Beats, die noch aus den allgegenwärtigen Nachtclubs hallen. Mehr Gegensätze, ja Parallelwelten, wie sie hier am Bosphorus gelebt werden, gibt es zur Zeit in keiner anderen Metropole. Siebzehn Millionen Einwohner zählt die Megacity Istanbul. Es können aber auch ein paar mehr sein. So ganz genau weiß das hier niemand. Westliche Freizügigkeit und kürzeste Miniröcke treffen auf vollkommen verschleierte Frauen und strenge muslimische Traditionen. Von den mehr als 35.000 Taxis werden nur 10 von Frauen gelenkt. Die teuerste Louis-Vuitton-Boutique oder der eleganteste Prada-Shop finden sich neben dem einfachsten Handwerksladen oder dem ärmsten Teppichhändler. In Istanbul vereinigen sich die Farben und Klänge des Orients mit ebenso romantischen wie aufgeklärten Sehnsüchten des Okzidents. Es scheint eine Metapher dieser Stadt zu sein, wie sich hier alltäglich der Duft des türkischen Honigs mit den Abgasen der Autos vermischt.

Doch von oben wird das Chaos dieser Stadt irgendwie überschaubar. Ein Chaos, das bestens funktioniert und dem sich hier, an der kulturellen Schnittstelle zwischen Orient und Ok-

zident, niemand verschließen kann, vor allem dann nicht, wenn man es ein wenig aus der Distanz betrachtet. Vielleicht ist genau das ein Grund dafür, sich Istanbul am besten von oben, von seinen Sieben Hügeln, dem Galata-Turm oder von den vielen Dachterrassen seiner Häuser aus zu nähern. Dachterrassen, auf denen sich inzwischen unzählige Clubs, Bars und Restaurants etabliert haben, und wo es allnächtlich nur eine Losung gibt: Party! Von oben, vom Stadtteil Taksim aus, hat man einen herrlichen Blick auf die andere Seite vom Goldenen Horn, jener Bucht, die von der Galata-Brücke überspannt wird. Zum Greifen nah liegt dort drüben der Stadtteil Sultanahmet mit den touristischen Attraktionen: dem Topkapi-Palast, der Hagia Sophia und der Blauen Moschee. Schon Giacomo Casanova näherte sich vor 250 Jahren Istanbul mit gebotem Abstand: „Der Anblick dieser Stadt auf die Entfernung einer Meile ist wunderbar, und ich glaube nicht, dass die Welt noch irgendwo ein so hinreißendes Schauspiel aufzubieten hat.“

Beginnen wir unseren Streifzug oben, am Taksim-Platz in Beyoglu, dem angesagtesten Stadtteil Istanbul. Der morbide Charme dieses einst gar nicht so schicken Rotlichtviertels war es wohl, der die Bar- und Clubbetreiber anzog. Diskotheken wie das „Reina“ haben hier eröffnet. Clubs, die Vergleiche mit Rio de Janeiro oder London nicht zu scheuen brauchen, und



„DER ANBLICK DIESER STADT AUF DIE ENTFERNUNG EINER MEILE IST WUNDERBAR, UND ICH GLAUBE NICHT, DASS DIE WELT NOCH IRGENDWO EIN SO HINREISSENDES SCHAUSPIEL AUFZUBIETEN HAT.“

Giacomo Casanova (ital. Schriftsteller 1725–1798)

### HIER IST ALLES GOLD WAS GLÄNZT.

Hagia Sophia: 537 geweiht, war sie jahrhundertlang Krönungskirche oströmischer Kaiser. Seit 1935 Museum.



FOTO: SYAGCI, NIKADA(2) / ISTOCKPHOTO.COM

**„ICH HABE ALLE BEDEUTENDEN MOSCHEEN BESICHTIGT. ABER MIR IST KEIN WERK DER KUNST VOR AUGEN GEKOMMEN, DAS AUF MICH DEN GLEICHEN EINDRUCK MACHTE WIE DIE AUSSICHT BIS ZUM ENDE DES GOLDENEN HORNS.“**

George Gordon Noel Lord Byron (engl. Schriftsteller 1769–1859)



Trambahn auf der „Istiklal Caddesi“, Beyoglus Prachtboulevard (oben). Im Herzen des Großen Basar findet man neben Nippes auch echte Handwerkskunst. Der ägyptische Basar ist ein Schlaraffenland orientalischer Gewürze.

auch das erstklassige Restaurant „360“ mit seiner überwältigenden Aussicht könnte ebenso in New York sein, lägen ihm nicht Moscheen und Minarette zu Füßen. Hier in Beyoglu vergnügen sich die Istanbuler der Künstler- und Intellektuellen-Szene. Spätestens seit Fatih Akins Film „Crossing the Bridge“ zieht der Stadtteil auch Touristen an. Hier schlägt das Herz der Kulturhauptstadt 2010 für Kunst, Kultur und Musik. Lassen wir uns am Taksim-Platz, dem Zentrum des europäischen Istanbuls, aufsaugen von den Menschenmassen, die auf der Istiklal Caddesi, der wichtigsten Einkaufsmeile der Stadt promenieren und drängeln, die hasten und schlendern, während die bezaubernden Jugendstilhäuser dieser Straße den unaufhörlichen Menschenstrom gelassen flankieren. Die Gegensätze Istanbuls sind allgegenwärtig. Hotpants und Kopftuch, Starbucks und Teeküche.

und die typischen Sesamkringel namens „simit“ angeboten – oder auch „gözleme“, hauchdünne, gefüllte Teigtaschen. „Wähle deinen Freund nach dem Geschmack seines Essens“, lautet ein türkisches Sprichwort. Tatsächlich: In diesem bunten Gemisch der Kulturen spielt das Essen eine große Rolle. Probieren geht über studieren, wobei man sich auf die Süße der türkischen Speisen einlassen muss. Unterhalb Beyoglus, am Ufer des Bosphorus, liegt Cihangir. Einen schöneren Ort als das kleine Teehaus „köy kahvesi“ gibt es kaum, um bei einem Tee oder Mokka den Tag zu beginnen und über den Bosphorus nach Asien zu schauen.

Am Ufer des Bosphorus wird einem bewusst, dass hier seit 3000 Jahren zwei Welten aufeinanderprallen. So lange schon saugt diese Metropole immer neue Völker und Sitten, Religionen und Sprachen in sich auf. Der türkische Literaturnobelpreisträger Orhan Pamuk, der hier im Stadtteil Cihangir wohnt, hat Recht, wenn er sagt: „Istanbul bezieht seine Kraft aus dem Bosphorus.“ Tatsächlich muss man Istanbul – wie Venedig oder Hamburg – vom Wasser her begreifen. Ohne Marmarameer, Bosphorus und Goldenes Horn hätte die Stadt, die schon Byzanz und Konstantinopel hieß, nie eine solche Entwicklung genommen. Hier kamen sie ja auch alle an und alle durch: Die Eroberer, Plünderer und Händler, die Kaiser und Sultane, die Kalifen, die unerbittlichen Reformer, die verblendeten Ideologen und religiösen Eiferer. Und auch heute passieren 200 Schiffe täglich die Meerenge des Bosphorus. Kreuzfahrtschiffe und Tanker, Containerschiffe und Frachter: Ihr permanentes Tuten gehört zur ewigen Melodie der Stadt.

Natürlich gibt es Möglichkeiten, dieser nicht immer leisen Melodie, dem Chaos, der Hektik und der verstörenden Vielfalt Istanbuls zu entkommen. Man muss nur an der Galata-Brücke eine Fähre nehmen, und nach einer knappen Stunde Fahrt

**W**elche Metropole steht schon auf zwei Erdteilen, ist ein Teil von Europa und von Asien? Welche Stadt vereint Techno-Sound mit Schellenklängen aus Tausendundeiner Nacht? Wer das traditionelle türkische Leben kennenlernen will, für den ist ein Besuch auf dem Fischmarkt in Beyoglu ein Muss. Ein Paradies für alle, die auch mit Nase und Augen essen. Rund um den Fischmarkt wechseln sich sehr gute Restaurants mit Puddingläden und „Meyhanes“, jenen traditionellen Kneipen ab, in denen man bei Meze (typische Vorspeisen) und beim Raki (süßer Anis-Schnaps) die halbe Nacht zusammensitzt.

Dann wieder trifft man auf die Straßenhändler. Sie rollen mit ihren bunt lackierten Wägelchen voll üppiger Goldverzierungen heran. Lecker dampft bei ihnen „nohut pilav“, ein Reisgericht mit Kichererbsen und Huhn vom Wagen. Doch schon an der nächsten Straßenecke werden geröstete Maiskolben



**VIEL DESIGN FÜR WENIG GELD!**

JETZT 26 x IN DEUTSCHLAND  
ÜBERNACHTEN AB

**49,-** EURO

[www.motel-one.com](http://www.motel-one.com)

## „DIESE STADT GIBT MIR IMMER NEUE BILDER UND GEHEIMNISSE PREIS.“

Orhan Pamuk (türk. Schriftsteller und Literatur-Nobelpreisträger 2006)

kommt man auf die Prinzeninseln im Marmarameer. Was die Hamptons für New York, das waren die Prinzeninseln für Istanbul: Reiche Osmanen bauten sich pompöse, hölzerne Sommervillen. Heute gibt es hier keine Autos und keine Discos, dafür aber Pferdegesspanne und kleine, stille Restaurants. Aber auch anderswo kann man Stille finden: Der „Istanbul Golf Club“ im Norden der Stadt wurde 1895 gegründet und ist einer der ältesten Golfclubs Europas. Zwar bietet er nur 9 Loch, dafür jedoch jede Menge Charme. Wer einen 18-Loch-Platz sucht, wird gerade mal 30 Autominuten außerhalb der City auf dem „Kemer Golf und Country Club“ sein Putting-Paradies finden. Am besten für passionierte Golfspieler wie für Istanbul-Besucher ist der Club „Klassik Golf & Country Club“ Seymen Köyü Altintepe Mevkii im Ort Silivri an der Küste des Marmara-Meereres (1,5 Autostunden vom Zentrum).

Ausflüge dieser Art lohnen sich, wenn man Istanbul länger als nur für ein Lifestyle-Weekend besucht. Aus dem neuen, szenigen Beyoglu kommend, überqueren wir die Galata-Brücke und fahren im „Taksi“ auf eines der schönsten Metropolenpanoramen der Welt zu. Wie der Bosphorus den asiatischen vom europäischen Teil der Stadt trennt, so trennt das Goldene Horn Istanbul's Vergangenheit von seiner Zukunft. Hier am Südufer erstreckt sich die Altstadt mit ihren Vierteln Eminönü und Sultanahmet – 3000 Jahre Geschichte: der Marmor von Byzanz, die goldenen Mosaiken des Orients, Sultanspaläste und Moscheen. Die berühmtesten Bauwerke der Stadt gibt es hier zu bewundern: Hagia Sophia, Blaue Moschee oder Topkapi-Palast. Ihn zu besuchen, ist ein Must, wenn man den unermesslichen Reichtum und Prunk verstehen will, der die Sultane einst umgab. In



### 360° ISTANBUL

Tisch mit Aussicht: Spitzenrestaurant auf der Dachterrasse eines ehemaligen Prinzenpalasts.



FOTO: 360° ISTANBUL CLUB REINA

### NACHTCLUB „REINA“

In der angesagtesten Diskothek Istanbul's sind strenge muslimische Traditionen vergessen.

### TOP BARS & CLUBS

#### 360°ISTANBUL

Bar, Club und Design-Restaurant mit Rundumblick im Szeneviertel Beyoglu. Speisekarte reicht von moderner türkischer Küche bis Sushi. Unbedingt reservieren!  
Tel. 0212 2511042.  
[360istanbul.com](http://360istanbul.com)

#### GHETTO

Musik-Club über mehrere Etagen mit Live-Bühnen und Restaurant. Bar auf großer romantischer Terrasse. Super Drinks!  
[ghettoist.com](http://ghettoist.com)

#### REINA

Im schrillsten Techno-Club über den Dächern der Stadt flirtet man in grellem Pink und ultrakurzen Miniröcken. Nightlife pur und höchste Promidichte am Ufer des Bosphorus!  
Tel. 0212 259 59 19.  
[reina.com](http://reina.com)

#### CEZAYIR

Beliebtes Szenelokal in einem ehemaligen Schulgebäude des Stadtteils Beyoglu. Moderne türkische Fusion-Küche. Moderate Preise. Bar, Lounge und schöner Garten.  
Tel. 0212 2459980.  
[cezayir-istanbul.com](http://cezayir-istanbul.com)

SCHAFFEN SIE PLATZ IN IHREM DVD-REGAL FÜR NEUE PREMIUM-DOKUMENTATIONEN!



TORTUGA – Die unglaubliche Reise der Meeresschildkröte

WAHRNEHMUNG UND ZEIT (2 DVDs)

KALTBLÜTIG – Die Welt der Drachen, Echsen und Amphibien (2 DVDs)

BIS AN DIE GRENZEN DES UNIVERSUMS

HUMAN JOURNEY – Wie der Mensch die Welt eroberte (2 DVDs)



LUISE VON PREUSSEN – Königin der Herzen

MORGENLAND – Geheimnisse der islamischen Welt

HITLERS LEIBWÄCHTER – Die Männer, die den Diktator schützten (4 DVDs)

BIONIK – Das Genie der Natur

WILDES RUSSLAND (2 DVDs)



**FIRST-CLASS-ADRESSE DER STADT:**

Kempinski im Ciragan-Palast: Über Pool und Parkanlagen blickt man auf die Schiffe, die ihren Weg vom Goldenen Horn zum Schwarzen Meer nehmen.



FOTO: KEMPINSKI HOTELS

diesem Serail organisierten sie ihren Harem und fanden im Hamam jene Erholung, die wir heute Wellness oder SPA nennen. Was aber wären ein paar Tage in Istanbul ohne über einen Basar geschlendert zu sein? Ganz klar: Ein Mangel an Lebenserfahrung! Auf dem ägyptischen Basar, einer imposanten alten Markthalle, finden sich Gewürze, Fässer voll Oliven, Safran- oder Rosenteepyramiden. Als wäre es Schmuck, wechseln sich an den Ständen dicke Bündel Dörrfleisch mit Zöpfen aus getrockneten Peperoni ab. Aber kaum verlassen wir das betörend duftende Schlaraffenland, schlendern wir schon ins nächste Einkaufsparadies: Im Herzen von Istanbul Altstadt liegt der Große Basar. Ein überdachtes, dunkles Labyrinth aus malerischen Gassen und fast 3.500 Läden. Alles gibt es hier: Teppiche, Lederwaren, Schmuck und und und. Feilschen gehört zum Kaufvergnügen, obwohl man vorsichtig sein sollte: Es ist hier (im Gegensatz zum Innenraum der Hagia Sophia) nicht alles Gold, was glänzt. Dennoch: Trotz manchem Nippes und Ramsch hat der alte Zauber überlebt. Vielleicht gilt hier nicht mehr unbedingt der Satz des Italieners de Amicis im 19. Jahrhundert: „Niemand kann diesen Basar durchschreiten, ohne es wie ein Unglück zu empfinden, nicht Millionär zu sein.“

Nun, dieses Unglück empfindet man heute eher in den teuren Mode-Boutiquen des Beyoglu-Viertels. Aber noch besser ist es natürlich, kein Unglück zu empfinden. Wie das geht, kann man im großen Basar gut lernen: Arbeit und Muße, Essen und Beten, Geld und Freundschaft kommen hier zusammen und spiegeln sich in den Gesichtern der alten Händler. Gelassenheit und Weisheit scheinen sie mit einem tiefen Zug aus der Wasserpfeife zu holen. Blickt man ihnen in die Augen, scheint das Stimmengewirr der Stadt zu verstummen, und man findet in dieser chaotischen Weltmetropole tatsächlich etwas: sich selbst. Erst dann ist man wirklich angekommen in einer der faszinierendsten Städte der Welt und in einem Traum aus Tausendundeiner Nacht. Angenommen in Istanbul.

**HOTELS**

**HOTEL DE LONDRES**  
Zauberhaftes historisches Grandhotel von 1892 mit leicht morbidelem Charme im Zentrum von Beyoglu – bekannt aus Fatih Akins Film „Gegen die Wand“. Tel. +90 (0)212 245 06 70 [www.londrahotel.net](http://www.londrahotel.net)

**HOTEL MARMARA PERA**  
Modernes Hotel direkt am Taksim-Platz gelegen mit traumhafter Aussicht auf Istanbul und den Bosphorus. Stylisher Dachterrasse. Tel. +90 (0)212 251 46 96 [www.themarmarahotels.com](http://www.themarmarahotels.com)

**CIRAGAN PALACE KEMPINSKI**  
Ultimative Eleganz und absoluter orientalischer Luxus.

Wohnen wie ein Sultan im osmanischen Kaiserpalast direkt am Bosphorus. Traumhafte Gartenanlage mit großem Pool. Ausgezeichnetes Restaurant. Tel. +90 (0)212 326 46 46 [www.kempinski-istanbul.com](http://www.kempinski-istanbul.com)

**YESIL EV**  
Kleine, restaurierte Stadtvilla in der Altstadt. Auch „grünes Haus“ genannt. Nur zwei Gehminuten zur Hagia Sophia. Tel. +90 (0)212 517 67 85 [www.istanbulyesilev.com](http://www.istanbulyesilev.com)

**VILLA ZÜRICH**  
Im Künstlerviertel Cihangir, nahe am Taksim-Platz. 42 moderne Zimmer, nette Atmosphäre, moderate Preise. Tel. +90 (0)212 293 06 04 [www.hotelvillazurich.com](http://www.hotelvillazurich.com)

**GOLF**

Konzentration und Ruhe findet man auf den drei bedeutenden Golfplätzen in der Umgebung Istanbul: Der „**ISTANBUL GOLF CLUB**“ im Norden der Stadt. 1895 gegründet, einer der ältesten Golfclubs Europas. Der „**KEMER GOLF UND COUNTRY CLUB**“ (18-Loch) ist in 30 Autominuten erreichbar. Am empfehlenswertesten für passionierte Golfspieler wie für Istanbul-Besucher: „**KLASSIS GOLF & COUNTRY CLUB**“, Seymen Köyü Altintepe Mevkii in dem Ort Silivri an der Küste des Marmara-Meers (gut eineinhalb Autostunden vom Zentrum). Weitere Infos: [greatistanbul.com/golf.htm](http://greatistanbul.com/golf.htm)

**SIXT ISTANBUL**

Flughafen International - IST  
Flughafen Domestic - ISTN01  
Sabih Gokcen Flughafen - SAW  
Esentepe Astoria  
Taksim - Hilton  
Etiler  
Kozyatagi

HOTLINE FÜR RESERVIERUNGEN:  
**T: 0180 - 5 23 22 22\***  
[www.sixt.de](http://www.sixt.de)

\*0,14 /min. im deutschen Festnetz  
\*0,14 /min. from the german fixed network



**airtours**

Türkei – zwischen Orient und Okzident



**Kempinski Hotel The Dome \*\*\*\*\***  
Resort im Stil eines seldschukischen Palastes, 3.600 qm großer Spa-Bereich und „Antalya Golf Club“ direkt am Hotel gelegen.

Exklusiv für airtours Gäste: 2 Dinner ohne Berechnung (3-Gang-Menü, ohne Getränke) pro Person/Aufenthalt ab einem Mindestaufenthalt von 7 zusammenhängenden Nächten.



**Gloria Serenity Resort \*\*\*\*\***  
Resort mit separat gelegenen Villen, eigenem „Gloria Golf Club“ sowie großzügigem Spa-Zentrum.

Exklusiv für airtours Gäste: 25 EURO Guthaben auf Spa-Anwendungen pro Person/Aufenthalt. Early check-in bereits ab 10 Uhr, Late check-out bis 18 Uhr ohne Aufpreis.

Weitere Infos im Katalog „Östliches Mittelmeer • Nordafrika“ Sommer 10, in Ihrem airtours Reisebüro oder unter [www.airtours.de](http://www.airtours.de).



# 2015 SIND WIR NO.1 IN EUROPA

Die Operation Zukunft hat begonnen. Die Sixt AG, Marktführer in Deutschland, will neue Marktanteile in Spanien, Frankreich, Großbritannien und den Benelux-Ländern gewinnen. Alle aus der Familie Sixt arbeiten in führenden Positionen der Aktiengesellschaft – im Vorstand und in den Bereichen Marketing, Innovationen und Konzernentwicklung. Erfolgsmotto: Keiner mischt sich beim anderen ein.

**E**rfolgreich ist derjenige, der besessen ist, einem Ziel nachjagt und den Grundsätzen eines ehrbaren Kaufmanns folgt.“ Kurz, klar, präzise. Erich Sixt, Vorstandsvorsitzender der Sixt AG, leitet seine Unternehmergrundsätze aus dem gelebten Erfolg ab. In 2012 begeht das börsennotierte mittelständische Unternehmen Sixt sein 100-jähriges Firmenjubiläum. Feiern? Stolz sein? „Es ist kein Verdienst, dass Sixt 100 Jahre besteht“, sagt CEO Erich Sixt, und sein fester Blick hinter buschigen Augenbrauen lässt keinen Widerspruch zu. „Unser Sinnen und Handeln dreht sich nur um den Kunden, der jeden Tag am Schalter über unser Schicksal entscheidet. Dem Kunden ist vollkommen egal, ob wir ein Jahr oder hundert Jahre existieren. Er will guten Service und ein vernünftiges Produkt haben und einen akzeptablen Preis bezahlen. Darum müssen wir uns kümmern, und nicht uns auf die Schultern klopfen.“ Punkt.

FOTOS: EPOF GURJAN Es spricht der Mann, der Sixt zum Marktführer in Deutschland, Österreich und der Schweiz gemacht hat und dem Unternehmen seit dem Börsengang 1986 fast jedes Jahr zweistellige Wachstumsraten beschert hat. So kennt man

Erich Sixt: uneitel, kundenorientiert und erfolgshungrig. Und so legt der Vorstandsvorsitzende für seine Vorstandskollegen, Führungskräfte und alle Sixt-Mitarbeiter einen „durchaus engagierten“ Masterplan auf: „Wir sind in Deutschland Marktführer mit einem Marktanteil von rund 40 Prozent an Flughäfen und von rund 30 Prozent im gesamten Land. In Europa hingegen liegen wir nur bei 15 Prozent. Das ist jetzt deutlich auszubauen. Ich habe bei uns im Unternehmen das Ziel ausgegeben, dass wir in fünf Jahren in Europa die Nummer eins sein werden.“ Die Operation Zukunft hat schon längst begonnen.

Immer schön sich selbst treu bleiben. Ziele vereinbaren, sie erreichen, weitermachen. Von diesem immer nach vorne drängenden Unternehmerteil ist nicht nur Patron Erich durch seine Eltern und Großeltern infiziert worden, sondern der hat die ganze Familie erfasst. Regine Sixt, im Mobilitätskonzern mitverantwortlich für das internationale Marketing und Expansion und auf der ganzen Welt in der Reise-, Hotel- und Tourismusindustrie „bekannt wie ein bunter Hund“ (Regine Sixt), über ihren Suchtfaktor Arbeit: „Ich habe den Sixt-Spirit durch meinen Mann und meine wunderbaren Schwiegereltern

„Meine Frau und ich waren von Anfang an ein Team. Wir haben Sixt in die Welt hinausgetragen“: Erich und Regine Sixt mit ihren Söhnen Alexander und Konstantin (re.).

mitbekommen – nicht durch Blut, aber durch Einatmen. Das ist das Sixt-Gen.“ Und ihr Mann ergänzt: „Meine Frau und ich waren von Anfang an ein Team. Wir haben halt Tag und Nacht gearbeitet und Sixt in die Welt hinausgetragen.“ Und, wie ist es mit dem vielzitierten Klischee der starken Frau hinterm erfolgreichen Mann? „Das wäre schön“, schmunzelt Erich Sixt, „meine Frau steht vor, neben und hinter mir.“ Und damit es nicht zu locker wird, schiebt er im strikten Tonfall nach, der schon ahnen lässt, wie konsequent der graumelierte Siegertyp Ziele verwirklicht: „Für meine Frau und mich wie auch für meine beiden Söhne gilt ein ehernes Sixt-Gesetz: Wir mischen uns nicht in die Verantwortungsbereiche des anderen ein. Das gebietet der Respekt und die Achtung voreinander.“

Ja, ja, inzwischen ist aus dem Tandem Erich und Regine Sixt eine veritable Viererbande geworden. Die beiden Söhne Alexander, 30, und Konstantin, 27, studierten Betriebswirtschaft in Genf, Paris und London, sprechen beide fließend französisch und englisch, und leiten eigenverantwortlich Unternehmensbereiche. Sie verkörpern auch strategisch-inhaltlich das Thema Zukunft. Während sich Alexander Sixt, zuvor bei Roland Berger, als Leiter der Konzernentwicklung um „Prozess- und Kostenoptimierungen zum Wohle unserer Kunden und unserer eigenen Effizienz“ kümmert und die „strategische Weiterentwicklung des Unternehmens“ bewertet, verantwortet Konstantin Sixt das gesamte Feld der Innovationen. Als Leiter der E-Commerce-

**„Wir setzen auf effizientes Online-Marketing. So bauen wir unsere Bekanntheit aus und treiben unsere internationale Expansion mit den Mitteln des Internets voran.“**

Konstantin Sixt, Leiter Innovationen und E-Commerce

Unit und Geschäftsführer der Sixt e-ventures und Autohaus 24 führt er das gesamte Online- und Internetbusiness von Sixt. Die hochgelegte Europa-Latte von CEO Erich Sixt teilen die beiden zu hundert Prozent. Analyst Alexander Sixt: „Unsere strategische Positionierung in 100 Ländern der Welt ist wichtig und richtig. Aber rund 75 Prozent des gesamten Marktvolumens in Europa findet in den Kernregionen wie Deutschland, Österrei-

ch und der Schweiz sowie in Spanien, Frankreich, Großbritannien und den Benelux-Ländern statt. Dort spielt in den kommenden fünf Jahren für uns strategisch die Musik.“ Und Offensivgeist Konstantin Sixt ergänzt: „Wir setzen auf effizien-

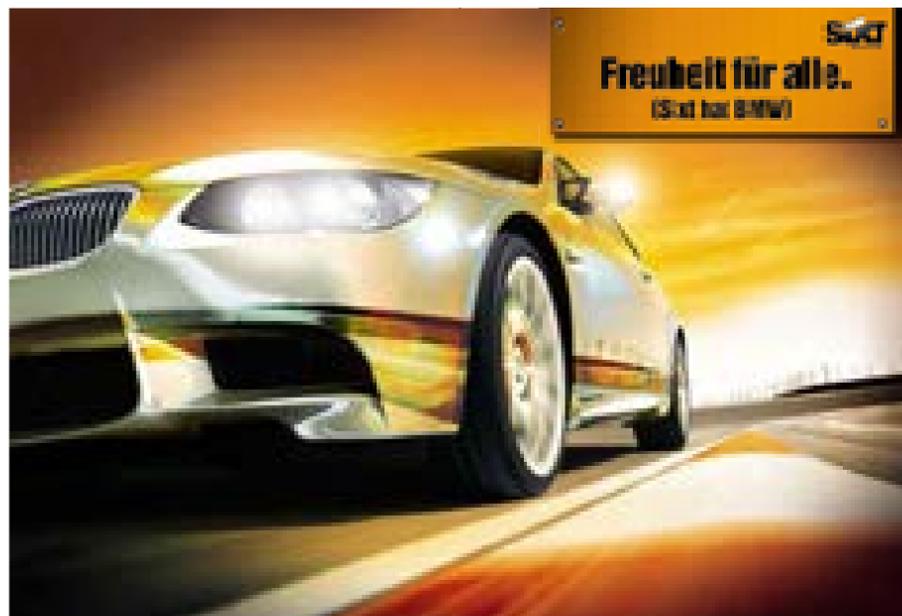
**„Rund 75 Prozent des gesamten Marktvolumens in Europa findet u. a. in den Kernregionen wie Deutschland, Spanien oder Frankreich statt. Dort spielt für uns strategisch die Musik.“**

Alexander Sixt, Leiter Konzernentwicklung

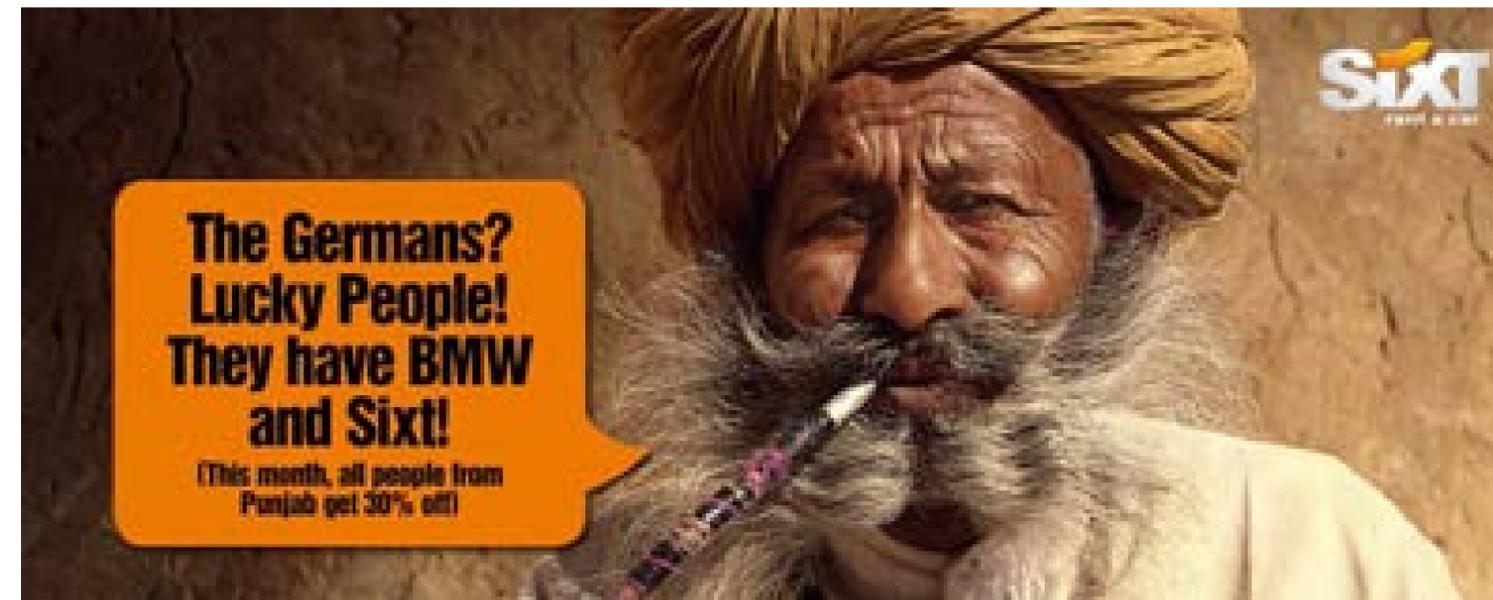
entes Online-Marketing. So bauen wir unsere Bekanntheit aus und treiben unsere internationale Expansion mit den Mitteln des Internets voran.“ Idee oder Wirklichkeit? Fakten gefällig? Die Sixt AG erwirtschaftet inzwischen 47 Prozent ihres Umsatzes übers Internet. Die Jagd auf neue Marktanteile in Europa ist im Gange.

Mit Alexander und Konstantin Sixt arbeitet nun schon die 4. Generation an verantwortlicher Stelle im Unternehmen. Begonnen hat die Erfolgsgeschichte 1912 mit „Sixt Autofahrten“ von Gründer Martin Sixt, wurde dann von dessen Sohn Hans 1927 übernommen und von ihm nach dem 2. Weltkrieg mit drei geretteten Fahrzeugen als „Sixt Auto“ wieder gestartet. Unter Erich Sixt begann 1969 der Ausbau des Leasing-Geschäfts und nach dem Börsengang 1986 als Sixt AG die weltweite Expansion. Das ehrgeizige Projekt, 2015 Mietwagen-Nummer-eins in Europa zu sein, beflügelt auch Detlev Pättsch, Vorstand Operations und Fleet der Sixt AG. Nachdem wir Marktführer in den deutschsprachigen Ländern sind und weltweit kostenorientiert unseren Markteintritt hinter uns haben, greifen wir jetzt in Europa noch mal richtig an“, befeuert Pättsch die Sixt-Offensive. Der Flottenchef für Ein- und Verkauf der Fahrzeuge wie auch den Service an Stationen und Countern begleitet den Sixt-Erfolg seit dem Börsengang 1986. Seine Bilanz: „Langfristige Orientierung, Flexibilität und Geschwindigkeit in Entscheidungen – auch mal die schnelle Korrektur – machen einfach Spaß. Deshalb bin ich hier.“

Analyse, Optimierung, Umsetzung. Auch Mark Thielenhaus, Vorstand Operations der Sixt Leasing AG, fasziniert an Sixt,



**Aktuelle Sixt-Kampagnen „Freiheit“ und „The Germans?“ an Airports:** „Wir haben immer aufs eigene organische Wachstum gesetzt.“



**„Langfristige Orientierung, Flexibilität und Geschwindigkeit in Entscheidungen – auch mal die schnelle Korrektur – machen einfach Spaß.“**



**SERVICE, EINKAUF, VERKAUF**

*Detlev Pättsch, Vorstand Operations und Fleet: „Jetzt greifen wir in Europa noch mal richtig an.“*



**KONDITIONEN, FRISTEN, KOSTEN**

*Dr. Julian zu Putlitz, Vorstand Finanzen, Sixt AG: „Die operative Performance ist mindestens genau so wichtig wie die Zukunft.“*



**PRÄSENZ, PARTNER, PRODUKTE**

*Mark Thielenhaus, Vorstand Operation Sixt Leasing AG: „Wir wollen innovative Fuhrparklösungen in Europa ausbauen.“*

„dass ich hier als Unternehmer im Unternehmen agieren kann“. Das vom CEO ausgerufene Spitzenziel für Europa spornt auch den Leasing-Chef an. „Auch wir in der Leasing wollen unsere Marktanteile vor allem auf der Basis innovativer und kostenoptimierter Fuhrparklösungen im europäischen Ausland ausbauen.“ Und Thielenhaus kennt als Ex-Berater bei Roland Berger europaweit viele Firmen von innen. Für ihn gibt es keine wie Sixt, „wo heute entschieden und sofort morgen absolut konsequent umgesetzt wird“.

Und der vergangenen September von Roland Berger gekommene Dr. Julian zu Putlitz, Vorstand Finanzen der Sixt AG, hat Lust auf das „unternehmerische Unternehmen Sixt“, dessen Finanzkonzepte er schmieden muss, und das „durch die hohe Eigenkapitalquote“ kaufmännisch seriös angegangen werden kann. Gleichzeitig, wie könnte es beim Verantwortlichen für Finanzen und Controlling anders sein, „ist die operative Performance mindestens genau so wichtig wie die Zukunft“. Klar, immer schön realistisch bleiben. Umsatz und Ertrag werden heute gemacht. Die Aktionäre danken es. Und Konstantin Sixt ergänzt: „Was uns von Wettbewerbern unterscheidet und auch wesentlich den Erfolg von Sixt mit ausmacht, ist, dass unsere Mitarbeiter den unternehmerischen Geist und die Dynamik verinnerlicht haben.“ Das gelte heute und in Zukunft. Und apropos Seriosität, die für Alexander Sixt eine wichtige Säule darstellt: „Die zentrale Herausforderung ist immer noch die Frage der Bescheidenheit. Wir haben nicht wie andere große Akquisitionen getätigt, um die Börse zu beeindrucken. Wir haben bei uns immer aufs eigene organische Wachstum gesetzt. Das Erfolgsprinzip der vergangenen Jahre war das konservative Wirtschaften.“

„Meine Söhne haben Recht. Am Ende des Tages“, so Erich Sixt, „zählt nicht die Größe, sondern der Ertrag“ (s. Interview S. 27) Und wie steht Sixt in 100 Jahren da? „Die Frage ist falsch gestellt“, knurrt das operative Alter Ego. Wieso? „Im Autovermietgeschäft denkt man absolut kurzfristig. Fünf Jahre sind bereits eine Ewigkeit.“ Willkommen im börsennotierten Unternehmerclub Zukunft – der Sixt AG.

WOLFGANG TIMPE



**Vorstandsvorsitzender**  
**Erich Sixt:** „Es gehört zum unternehmerischen Abenteuer, ständig kalkulierte Risiken einzugehen.“

# EIN UNTERNEHMER DENKT FREI. ICH BIN NONKONFORMIST!

Mietwagen-König Erich Sixt kann Erfolg. Der Vorstandsvorsitzende der Sixt AG im Gespräch mit GoSIXT-Chefredakteur Wolfgang Timpe über Rendite, Jazz und Vertrauen.

**D**as Büro vom Vorstandsvorsitzenden Erich Sixt in Pullach bei München ist die Erfindung von Understatement. Hier dokumentieren keine Luxusgüter oder etwa Manager-Eitelkeiten vordergründig den Businesserfolg. Schreibtisch, Konferenztisch, Ausblick in die Natur der Isarlandschaft. Erich Sixt kommt wie ein Diener im Mietwagengarten des Herrn daher. Binder leger geöffnet, in der Sakkotasche jede Menge Sixt-Werbekugelschreiber – kein Montblanc-Masterpiece oder ähnliche Topmanager-Persönlichkeitshilfen. „Statussymbole bedeuten mir nichts. Ich bin Unternehmer.“ So einfach, so klar. Lesen Sie mal.

HERR SIXT, WIE WIRD MAN EIGENTLICH ERFOLGREICHER UNTERNEHMER? Indem man sein Studium der Volks- und Betriebswirtschaftslehre abbricht. (lacht) Im Ernst: Man versucht, in der klassischen BWL-Lehre mit statistischen Methoden das Handeln des Marktes zu erklären; man entwickelt Charts und Kurven, berechnet Preise und Nachfrage und glaubt, alles mit mathematischen Modellen greifen zu können. Man verkennt, dass die Handelnden im Wirtschaftsleben stattdessen von Ehrgeiz und Lust an der Macht getrieben werden. Menschen verhalten sich nicht rational, sondern bedauerlicherweise sehr emotional.

FÜR WAS INTERESSIERTEN SIE SICH IN DEN 60ER-JAHREN DENN?

Ich hatte damals viel mehr Spaß an Philosophie und Psychologie. Das waren spannende Themen. Es gab keinen Numerus Clausus, ich konnte mich ungestört in den geisteswissenschaftlichen Seminaren herumtreiben. Halt Studium generale. Davon habe ich profitiert. Zu Beginn hing ich noch der Illusion nach, dass man im Sinne der Aufklärung Kants der Wahrheit auf die

Schliche kommen kann. Er hat immerhin versucht, zu retten, was zu retten ist, bevor wir ins Chaos stürzen. (lacht) Ich schätze Kant, weil er einen Wendepunkt im Denken erklärt hat.

SIE GELTEN ALS FAN DES PHILOSOPHEN KARL POPPER, DER IM GEGENSATZ ZU KANT POSTULIERTE, DASS DER MENSCH NICHTS WEISS.

Das Poppersche Denken basiert auf Sokrates: „Ich weiß, dass ich nichts weiß.“ Und: „Wir haben keine Antworten, wir können

**„Als Unternehmer ist man frei.  
 Es ist ein Vergnügen, sein Schicksal  
 selbst zu gestalten.“**

nur Fragen stellen.“ Dieser Zweig des griechischen Denkens, des Zweifels und des Nichtwissens, hat sich leider nicht durchgesetzt, sondern der von Aristoteles und Platon, den Besitzern der Wahrheit. Deswegen ist seit der Athener Zeit, seit über 2500 Jahren so viel Unglück über die Menschen hereingebrochen. Auch Christen haben sich immer im Besitz der Wahrheit geglaubt. Unglück ereignet sich durch eine Missachtung des Fragens. Wir können nie wissen, nur vermuten, wir sollten viel öfter viel mehr Fragen stellen.

DAMIT ZÄHLTEN SIE DAMALS ZUR MINDERHEIT. SOKRATES UND POPPER WAREN FÜR DIE SO GENANNTEN 68ER EIN ROTES TUCH. FRAGEN TAUGTEN NICHT FÜR DEMONSTRATIONEN. FÜHLTEN SIE SICH DAMALS ALS AUSSENSEITER?

Schauen Sie, 1968 hatte ich mein Studium geschmissen und arbeitete schon im elterlichen Unternehmen mit. Da hatte ich zwangsläufig andere Interessen. Aber Sie haben schon Recht,

dass die Denkschule der 68er mir überhaupt nicht gefallen hat. Für sie gab es nur schwarz und weiß. Wer in ihren Augen etwas falsch sah, sollte bekehrt werden. Der 68er sagt: „Ich habe Recht.“ Meine Haltung ist: Wir sind irrende Menschen. Ich kann mich täuschen. Vielleicht hat ein Freund, ein Gesprächspartner oder ein Mitarbeiter Recht. Lasst uns miteinander reden.

WARUM HABEN SIE BEI SO VIEL LEIDENSCHAFT FÜR PHILOSOPHIE ÜBERHAUPT BWL STUDIERT? HABEN IHRE ELTERN SIE GEDRÄNGT? Ich bin in einer Unternehmerfamilie aufgewachsen. Schon mein Großvater, der 1912 in München einen Mietwagenverleih aufgebaut hat, war Unternehmer. Ich bekam von klein auf mit, wie frei man als Unternehmer ist. Es ist ein Vergnügen, sein Schicksal selbst zu gestalten! Nota bene: mit meiner Frau zusammen.



„Ich war '69 ein junger Bub und hatte vollkommen vergessen, dass man 200 Leasing-Pkw für Krauss-Maffei bei Mercedes ja auch bezahlen muss.“

VIELE UNTERNEHMERKINDER HABEN DARAN SCHWER ZU TRAGEN, SIND VON BERUF SOHN. SIE HATTEN OFFENBAR SPASS DARAN. WIE PASST DAS ZU IHRER GEISTESWISSENSCHAFTLICHEN NEUGIER?

Das passt besser zusammen, als Sie denken. Philosophisches Denken heißt Staunen, der Welt offen gegenüber stehen, und sie als ein phantastisches Wunder begreifen. Es ist doch ein tolles Geschenk, dass man sehr viel aus sich machen kann. Ein Unternehmer denkt unbewusst philosophisch, nämlich extrem frei. Er sollte für jede Idee zu haben sein, und er wird, wenn er schlau ist, auch die verrückteste Idee überprüfen. Ein Unternehmer hat ein Vergnügen am Denken und daran, sich selbst zu verwirklichen. Der Unternehmer ist Philosoph. Er denkt im freien Fall. (lacht herzlich)

SIE ÜBERNAHMEN SIXT VOM VATER MIT 200 FAHRZEUGEN UND FÜHREN HEUTE ALS VORSTANDSVORSITZENDER EINE FLOTTE VON WELTWEIT ÜBER 130.000 FAHRZEUGEN. HATTEN SIE KEINE ANGST, ALS SIE MIT NUR 24 JAHREN DEN ELTERLICHEN BETRIEB PLÖTZLICH LEITEN MUSSTEN? Angst? Das ist ein typisch deutsches Wort und mir viel zu negativ. Angst ist doch ein seelischer Grundzustand (schmunzelt).

Mal im Ernst: Wovor sollte ich denn Angst haben?

DAVOR ZU SCHEITERN, KEINEN UNTERNEHMERISCHEN ERFOLG ZU HABEN, VIEL GELD ZU VERBRENNEN ...

... ich habe es nie wichtig gefunden, viel Geld zu haben. Wenn Sie als Unternehmer scheitern, verlieren Sie viel Geld. Aber die Vorstellung fand ich damals nicht schlimm. Um ein vernünftiges und glückliches Leben zu führen, braucht man genügend aber nicht viel Geld.

IST DAS NICHT DIE KOKETTERIE EINES ERFOLGREICHEN, FÜR DEN GELD NICHT GANZ SO WICHTIG IST?

Ja klar, der mit genug Geld hat immer leicht reden. Aber für mich stimmt der Satz. Als ich 1968 begann, hatte ich kein Geld, aber die 200 Autos meines Vaters und ein bescheidenes Hauptabteilungsleitergehalt und war weit weg von Geltungssucht. Wenn Sie Geld als sehr wichtig empfinden, werden Sie nie erfolgreich sein, und Sie bekommen Angst. Angst ist lähmendes Gift. Dann neigt man dazu, auf seinem Geld zu hocken, nichts zu riskieren. In gewisser Weise muss der Unternehmer sogar Geld verachten, weil er es sonst nicht einsetzen, nicht investieren kann.

Ich habe schon Phasen gehabt, wo ich alles eingesetzt habe, wo es hieß: alles oder nichts. Bei meinem ersten Leasing-Geschäft hatte ich einfach ein Telex an den Vorstand von Krauss-Maffei geschickt. Ich könne den Fuhrpark besser verwalten und kostengünstiger managen. Er hat mir einfach vertraut, und wir haben uns verstanden. Ich kam also mit einem Mietvertrag von 200 Mercedes für drei Jahre nach Hause. Ich war ein Draufgänger und hatte meine Flotte mit einem Schlag verdoppelt. So weit, so gut. Ich war '69 ein junger Bub und hatte nur vollkommen vergessen, dass ich die 200 Mercedes ja auch bezahlen muss. Von einer Sekunde zur anderen brauchte ich einen Kredit über 500.000 D-Mark. Trotz der 200 Fahrzeuge als Gegenwart war das auch damals fast unmöglich. Auch hier half mir das Vertrauen des Bankers, der mir vertraute. Hätte ich Mist gebaut, hätte es ihn mit erwischt.

NASSFORSCHES AUFTRETEN ZAHLT SICH EBEN AUS.

Mich interessiert bis heute das Vergnügen am Abenteuer. Ein Bergsteiger hat vielleicht mal sekundenlang Furcht vor dem nächsten Schritt, wenn es ihn instinktiv packt. Für mich gehört es zum unternehmerischen Abenteuer, ständig kalkulierte Risiken einzugehen. Bis zum Börsengang 1986 haftete ich ja mit meinem letzten Hosenknopf für Sixt. Beim Scheitern eines Großprojekts wäre ich am Ende gewesen. Das prägt und hat aber einen großen Vorteil: Sie werden vorsichtiger. Ein unternehmerischer Fehltritt kann den Tod bringen, und es ist für mich eine existenzielle Erfahrung, die mich geprägt hat und meine Demut wach hält, die aber eben auch so ungeheuer spannend ist. Inzwischen habe ich sieben Wirtschaftskrisen hinter mir und seit 1968 kein Jahr ohne Gewinn gewirtschaftet. Nur einmal war es eng. Als ich in der Ölkrise 1973 am autofreien Sonntag auf die A9 fuhr und wirklich alleine unterwegs war. Ich hatte nicht wahrhaben wollen, dass keiner Auto fährt. Da fuhr ich rechts ran und dachte: Erich, das war's mit Mietwagen.

IN DEUTSCHLAND HABEN SIE DAS LEASINGGESCHÄFT MIT FAHRZEUGEN ERFUNDEN. WIE KAMEN SIE DARAUFG?

Gut geklaut – aus Amerika. Ich glaubte einfach daran: Was dort funktioniert, muss auch hier gehen. Für mich als Unternehmer



## prizeotel - Bremen-City Übernachtung ab € 59\*

Bremens erstes Budget-Design Hotel  
zentrale Lage, direkt neben dem Hauptbahnhof  
und gegenüber des Messe- und Congresscentrum  
kostenfreies high-speed WLAN  
im gesamten Hotel und auf den Designzimmern.

Alle 127 vollklimatisierte Designzimmer, ausgestattet mit  
high-comfort Bett (min. 180 x 200 cm), 32" Flat-Screen-TV, Regenwald-  
duschkopf, Schreibtisch, iLamp mit integrierten Lautsprechern  
Lobby-Lounge, Dachterrasse und Parkplätze direkt am Hotel

www.prizeotel.com  
\*Preis je nach Verfügbarkeit



Unternehmer Erich Sixt: „Mir half das Vertrauen des Bankers, der mir vertraute. Hätte ich Mist gebaut, hätte es ihn mit erwischt.“

### Erich Sixt

Erich Sixt übernimmt als 24-Jähriger vom Vater 1968 das Mietwagen-Familienunternehmen, das von seinem Großvater 1912 gegründet wurde. Er startet mit 200 Wagen und baut in den vergangenen 40 Jahren die Marke Sixt zu einem Mobilitätsdienstleister rund um den Erdball aus. Seine Frau Regine erschließt den internationalen Tourismusmarkt und 1986 platziert Erich Sixt das Unternehmen an der Börse; die Familie ist Mehrheitseigner. Heute rollen über 130.000 Fahrzeuge für Sixt und die legendären frechen Sixt-Werbekampagnen mit Angela Merkels

Cabrio-Sturmfrisur oder der Ex-Ministerin Ulla Schmidt samt gestohlenem Dienstwagen in Alicante („Mit einem Sixt-Wagen wäre das nicht passiert“) sorgen für Furore. Frech, dynamisch, effizient, kundenorientiert. Der Dienstleister mit dem „spirit of mobility“ ist Marktführer in den deutschsprachigen Ländern und inzwischen mit Sixt International in über 100 Ländern vertreten. Erich und Regine Sixt haben zwei Söhne: Alexander (30) und Konstantin (27), die beide im Unternehmen mitarbeiten. Im Jahr 2012 feiert Sixt 100-jähriges Firmenjubiläum.

waren die USA schon immer spannend, waren uns Europäern mit ihren Ideen weit voraus. Mein Vater hat schon vor dem 2. Weltkrieg mit Amerikanern zusammengearbeitet, mit Reisebüro-Ketten, die US-Touristen nach Deutschland schickten.

SIE SOLLEN ALS 18-JÄHRIGER ALLEINE SIXT-PARIS GESTEMMT HABEN? Was heißt Sixt-Paris? Von Frühjahr bis Herbst war ich in Paris eine One-Man-Show, habe die Autos gewaschen, sie vollgetankt und nachts zum damaligen Flughafen Le Bourget gefahren – in der Spitze 100 Autos. Es gab ja noch keine Counter damals, und so sorgte ich dafür, dass die Airlines wie Pan Am im Flugzeug die Passagiere ausrufen ließen und die Stewardessen verkündeten: „Mr. Miller on your arrive at Le Bourget your rented car is waiting for you. Go to the information desk.“ Da stand ich dann mit meinen Mietverträgen und kassierte für eine volle Tankfüllung. Den Autoschlüssel gaben die Kunden dann bei den Airline-Mitarbeitern ab.

EINE FRÜHE FORM DER ICH-AG. Das kann man so sagen. Ich war 18 und hatte Spaß daran, diese Riesenverantwortung zu tragen. Natürlich hat mich geprägt zu sehen, was alles möglich ist. Ich war gezwungen, mich selbst zu organisieren. Das war total spannend.

SIE BRECHEN AUCH MAL REGELN. DIE KONVENTION, ALS CHEF NICHTS MIT MITARBEITERINNEN IN DER FIRMA ANZUFANGEN, HABEN SIE IGNORIERT. SIE ARBEITEN SEIT JAHREN ERFOLGREICH ZUSAMMEN. WIE KLAPPT DAS? Vorsicht! Partnerschaften von Menschen, die in direkter Hierarchielinie miteinander arbeiten, finde ich nicht gut. Unser Erfolg ist, dass wir eine klare Aufgabenverteilung gehabt haben. Jeder von uns hatte schon immer sein eigenes Aufgabengebiet mit eigenen Mitarbeitern. Mitarbeitern, die meiner Frau verantwortlich waren und nicht mir. Anders geht es nicht.

„Wenn man Geld als sehr wichtig empfindet, wird man nicht erfolgreich sein.“

# Arbeiten Sie an Orten, an denen Sie noch nie gearbeitet haben.

Mobile Enterprise-Lösungen stellen die Produktivität von Mitarbeitern ortsunabhängig sicher.

## We enable mobility.

[www.t-systems.de/enable](http://www.t-systems.de/enable)





## SATZANFÄNGE

Erich Sixt

Aus der aktuellen Finanzkrise ...

... muss man gestärkt hervorgehen. Sie zwingt einen dazu, alles wieder in Frage zu stellen. Das ist das Positive. Wenn's einem gut geht, besteht die Gefahr, dass man faul wird und nicht mehr radikal denkt.

Meine größte Enttäuschung ...

... gibt es nicht. Enttäuscht kann nur sein, wer eine große Erwartungshaltung hat. Die habe ich aber nicht. Der Nikos Kazantzakis, Alexis Zorbas, hat auf seinem Grabstein stehen: „Ich fürchte nichts. Ich erwarte nichts.“

Der Mercedes 300 SL mit Flügeltüren ...

... ist ein geniales Auto, ein Meisterwerk der Ingenieurskunst. In kürzester Zeit von 20 Mann entwickelt und gebaut – ohne Windkanal und Computer. Der neue SLS AMG sieht genauso aus. Ein zeitloser Klassiker.

Erfolg ist ...

... der Feind des Erfolgs. Die größte Gefahr ist, sich selbst zu überschätzen. Demut bewahren!

WIE HABEN SIE SICH KENNEGELERNT, WANN HABEN SIE GEHEIRATET?

Wir haben vereinbart, nicht übereinander zu sprechen. Und unser Hochzeitstag wird nicht bekannt gegeben. Na gut: Gestern.

GENIALER TRICK, UM JUNG ZU BLEIBEN?

Stimmt. Meinen letzten Geburtstag habe ich mit 50 gefeiert, dann habe ich das Geburtstagsfeiern eingestellt.

GIBT ES SO ETWAS WIE TREUE IM GLOBALEN BIG BUSINESS?

Natürlich, Loyalität und Partnerschaft. Es gibt eine Ethik im Geschäftsleben. Mit dem früheren Daimler-Vorstand Werner Niefer habe ich mal einen Handshake-Vertrag über 500 Millionen D-Mark geschlossen. Vertrauen ist alles. Der unterschäftsreife Vertrag der Hausjuristen kam ein Jahr später, als alle Leasingwagen schon weiterverkauft waren.

MAN MUSS SICH OFFENBAR ALS ENTREPRENEUR IMMER NEU ERFINDEN?

Ein guter Unternehmer ist immer Nonkonformist, kein Spießler, immer offen für Neues. Wie sagte Karl Valentin: „Links herum denken.“ Nicht politisch, sondern seinen Gedanken freien Lauf lassen und sie neu ordnen. Ich bin dankbar, dass ich in Freiheit aufgewachsen bin. Meinem Vater, der klassischer Unternehmer war, verdanke ich viel. Der hatte nie im Leben eine Versicherung. Er sagte: „So lange ich auf zwei Füßen stehe, kann ich mich ernähren. Und wenn nicht, bin ich tot.“ In dieser Geisteshaltung bin ich groß geworden. Ich kenne kein Sicherheitsdenken.

SIE MÖGEN KLASSISCHE MUSIK UND OPER. AUFGEWACHSEN SIND SIE

JEDOCH MIT JAZZ UND ROCK'N'ROLL. WORAN HÄNGT IHR HERZ?

Rock'n'Roll ist Pöbel. Ich bin Jazzer. In meiner Jugend spielte ich Schlagzeug und verdiente mir nachts zur Studienzzeit 150 D-Mark pro Auftritt. Dave Brubeck und Miles Davis verkörperten mein Lebensgefühl – auch heute noch. Wagner und seine verquere Ideologie konnten wir damals nicht akzeptieren.

## „Der ‚Tristan‘ macht süchtig. Die Musik klopft an Türen, die uns verschlossen sind.“

HEUTE HÖREN SIE BEIM AUTOFAHREN »TRISTANS« WALKÜRENTRITT.

Der „Tristan“ ist das einzig ehrliche Werk von Wagner, eine Revolution in der Musik. Der Tristan-Akkord ist einmalig, macht einfach süchtig. „Tristan“ ist ein metaphysisches Erlebnis. Die Musik trägt sie hinweg und klopft an Türen, die uns verschlossen sind. „Tristan“ hebt uns über das momentane irdische Dasein hinweg.

SIE SIND PILOT UND FLIEGEN GERN MAL ALLEIN IM NACHTFLUG ÜBER DEN

ATLANTIK. IHR FREUND UND AIR-BERLIN-CHEF JOACHIM HUNOLD SAGT:

ERICH SPINNT. IHM KANN ÜBEL WERDEN UND NIEMAND KANN HELFEN.

Fliegen tut der Autopilot und schlecht wird dem Piloten nur im Kino. In Saint-Exupéry's Roman „Nachtflug“ ist das fantastische Gefühl beschrieben, den Sternen so unglaublich nah zu sein. Es hat, ich wiederhole mich gerne, viel mit Freiheit zu tun. Nur Freiheit sorgt dafür, dass wir uns selbst bestimmen können.

FÜHLEN SIE SICH FREI, WENN SIE EINSAM SIND?

Na klar. Das ist nichts Seltsames. Einsamkeit brauchen alle Menschen, damit sie mal zur Besinnung kommen.

**EUROPA PARK®**  
— Deutschlands größter Freizeitpark —



## Traumhafte Momente

Hier wird Ihr Kurzurlaub zum Erlebnis!

Machen Sie Ihren Aufenthalt zu einem unvergesslichen Kurzurlaub. Sie können sich entweder vom südländischen Flair der spanischen Erlebnishotels „El Andaluz“ und „Castillo Alcazar“ bezaubern lassen, die klösterliche Ruhe und Entspannung im portugiesischen 4-Sterne Superior Hotel „Santa Isabel“ genießen oder aber Sie lassen sich vom 4-Sterne Superior Hotel „Colosseo“ in die Welt des alten Roms entführen. Das

Gästehaus „Circus Rolando“, das Camp Resort und der Campingplatz komplettieren das Europa-Park Resort\*. Ein Verwöhnprogramm in unseren weitläufigen Wellness-Bereichen und der Besuch in unserer zahlreichen Restaurants und Bars bieten den perfekten Abschluss für einen einzigartigen Aufenthalt.

\*buchbar über Ihr Reisebüro oder direkt über das Europa-Park Resort

Info-Line 0 18 05/86 86 10\*\* · [www.europapark.de](http://www.europapark.de)

Autobahn A5 Karlsruhe - Basel · Ausfahrt 57b Europa-Park · Park-Öffnungszeiten: täglich vom 27.03. bis 07.11.10 von 9.00 bis 18.00 Uhr (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison) und vom 27.11.10 bis 09.01.11 (außer 24./25.12.10)

\*\*14 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.



## Sensationell tagen

Bringen Sie Ihre Veranstaltung auf den richtigen Kurs ...

... und tagen Sie sensationell in Deutschlands größtem Freizeitpark.

Der Europa-Park bietet Ihnen mit seinen vielfältigen Tagungs- und Veranstaltungsräumen für 10 bis 1.400 Personen ein professionelles Lernumfeld mit modernster Kommunikations- und Konferenztechnik. Eine große Auswahl an Unterhaltungsangeboten sorgt für einen anregenden und motivierenden Ausgleich. Für Ihre Übernachtung stehen zur Verfügung: die 4-Sterne Superior Erlebnishotels „Colosseo“

und „Santa Isabel“ sowie die 4-Sterne Erlebnishotels „El Andaluz“ und „Castillo Alcazar“.

Dies alles ist „Confertainment“ im Europa-Park: eine professionelle Mischung von modernem Tagungsmanagement mit motivierenden Unterhaltungselementen – Tagung und Entertainment auf höchstem Niveau.

Weitere Informationen erhalten Sie über Telefon +49 (0) 78 22/77 14 400 oder

E-Mail: [confertainment@europapark.de](mailto:confertainment@europapark.de) · [www.confertainment.de](http://www.confertainment.de)

STYLE



### LEGER

Das strukturierte Strick-Poloshirt aus Baumwolle und Leinen verleiht dem Träger Flügel – und lässt den Frühling an der Haut schnuppern. [WWW.FREDPERRY.COM](http://WWW.FREDPERRY.COM)

### ROBUSTER LOOK UND EDLE STOFFE

# SAFARI

Schluss mit dem klassischen, grell-bunten Aufschrei zum Beginn der Outdoor-Saison. Raus in die Natur gilt immer, erst Recht nach diesem Dauerwinterweiß, aber bitte mit gedeckter Understatement-Klasse. Safari-Looks und Prärie-Gelassenheit setzen den Stylerhythmus. Kein Wunder dass die Modekünstler auf hochwertige Bio-Materialien und edle Verarbeitung setzen. Robuste Looks spielen mit luxuriösen, handgefertigten Accessoires. Souveräne Savannen-Shows.



### ELEGANT

Jubiläen sind zum Feiern da. Mit der neuen „Klassik 120“-Linie frischt die Traditionsmarke ihre Reisebags auf. Junger, klarer Look mit viel Stil. Elegante Klassik. [WWW.SEGER.DE](http://WWW.SEGER.DE)



### ROBUST

Ob Fotograf, Journalist oder Privatier: Mann muss immer was wegstecken. Digicam, Schlüssel, Handy oder Verlobungsringe: Kleine Verstecke braucht das gestylte Macho-Wesen. Da helfen vielseitig einsetzbare Westentaschen-Applikationen. Bio-Baumwolle und Leinen schaffen ein reines Öko-Gewissen. Trend: Nature is back! [WWW.AIGLE.COM](http://WWW.AIGLE.COM)



### PRÄZISE

Fliegen ohne abzuheben! Der roségoldene Chronograph verführt mit seinen Anzeigeinstrumenten zum Savoir-vivre 2010: sich Zeit lassen und Zeit wertvoll gestalten. Edler Egotrip. [WWW.DE.FORZIERI.COM](http://WWW.DE.FORZIERI.COM)



### DYNAMISCH

Stilvoll und selbstbewusst in Fettnäpfchen treten. Feinstes Nappa-Leder und edle Prägungen machen jeden Businessgang zum Frühlings-Catwalk. [WWW.STRELLSON.COM](http://WWW.STRELLSON.COM)

### BULLIG

Tuscon war gestern, Zukunft heißt ix35. Der bullig-elegante Offroader lässt mit seinen Rundungen auch weibliche Cruiser nicht kalt. Cool. [WWW.HYUNDAI.DE/SPECIALS/IX35](http://WWW.HYUNDAI.DE/SPECIALS/IX35)



### CHARAKTERSTARK

Die erste Brillenkollektion von Baldessarini kommt als glasklares Statement daher – mit zeitloser Eleganz. Das Echthorn des indischen Wasserbüffels macht jeden Blick unwiderstehlich. [WWW.BALDESSARINI.COM](http://WWW.BALDESSARINI.COM)



### FRISCH

Ganz ohne Knalleffekte ist der schickste Safari-Frühling langweilig. Und so feuert die Kingscollection von Crust ein quietschvergnühtes Limonengelb fürs Outdoor-Walken ab. Lässiger Aufschrei. [WWW.CRUST.IT](http://WWW.CRUST.IT)



**HIPPIG**  
Traumkleid im California-Style aus Seide, das gerne locker über einer Röhrenjeans fällt. Let the sun in! [WWW.CLOSED.COM](http://WWW.CLOSED.COM)



**BLUMIG**  
Frühling spinnt sein zartes Band ... diese florale Clutch aus edlem Leder stimmt mit ein! [WWW.AIGNERMUNICH.COM](http://WWW.AIGNERMUNICH.COM)

**TICKEND**  
Schimmernde Perlmutter-optik auf dem Ziffernblatt und ein roséfarbendes Lammleder-Armband bieten die Chance für aufregend tickende Ausflüge. [WWW.VICTORINOX.COM](http://WWW.VICTORINOX.COM)



**BLINZELND**  
Wie sich die Frühjahrs-Sonne im geschliffenen Stein bricht? Überraschen lassen! Der blinzelnde Look der Strahlen streichelt das Gemüt. [WWW.AC.NO](http://WWW.AC.NO)



**ROSÉ UND PASTELLTÖNE  
ROMANZE**

Als hätte es keinen langen Winter gegeben: So unverfroren schauen die neuen Trends jetzt um die Ecke. Zarte Pastelltöne und weich fließende Materialien feiern die Weiblichkeit und geben den Blick auf feminine Sommertage frei. Der weiche Look lässt sich kontrastreich mit robusten Jeans kombinieren. Dame inszeniert knorrigenhaften Auftritt. Spannung ist in.

**LÄSSIG**  
Die neuen Pastelltöne sind klar und versprühen mitreißende Energie. Ein seidener Vorgeschmack auf den Sommer 2010. [WWW.SCHUMACHER.DE](http://WWW.SCHUMACHER.DE)



**BESCHWINGT**  
Edler schwarzer Slingpump aus Leder, der an warmen Abenden die Beine verlängert. [WWW.BYMALENEBIRGER.COM](http://WWW.BYMALENEBIRGER.COM)

**Jetzt im Handel.**

**Für alle, die es nochmal wissen wollen:  
Das Spezial zur Saison 2010.**

Alles über das Comeback des Jahres und die spannendste Königsklasse aller Zeiten. Jetzt im großen Sonderheft „FORMEL 1“.



Breite Gürtel pepen den legeren Marine-Look durch raffinierte Details auf. Laufsteg-Look für Saint-Tropez. [WWW.AIGNERMUNICH.COM](http://WWW.AIGNERMUNICH.COM)

NIZZA

So klar wie ein Eiskristall: Dreizeiger-Uhr aus poliertem Edelstahl mit Alligatoren-Lederarmband in weiß und Diamanten am Gehäuse. Feines Nizza-Gefühl. [WWW.TAGHEUER.COM](http://WWW.TAGHEUER.COM)



BLAU-WEISS-ROT

RIVIERA STYLE

Der Frühling provoziert die Sehnsucht nach Sommer, Sonne, Meer – und die Mode hilft schon mal bei der Vorfreude. Der Marine-Look lässt laue Abende am Strand blühen. Dunkelblau kombiniert Frau in allen Materialien und Formen mit Weiß und einer Prise Rot. Beige sind schon die Sandkörner. Ladies glänzen mit Colour.

CAP FERRAT

Herrliche Kaschmirmischungen und edle Seide berühren die Haut wie eine Sommerbrise. Roeckl goes Cap Ferrat. [WWW.ROECKL.DE](http://WWW.ROECKL.DE)



ANTIBES

Eine schimmernde Muschel, eine emaillierte Koralle und eine reine Perle gehören zum perfekten Nixen-Look. Nightlife in Antibes. [WWW.THOMASSABO.COM](http://WWW.THOMASSABO.COM)

SAINTE MAXIME

Zum 60. Geburtstag neu aufgelegt: die marokkanisch gestylte 70er-Sandale aus Leder mit Kultlogo. Sweet Lunchtime in Sainte Maximes Strandbars. [WWW.LONGCHAMP.COM](http://WWW.LONGCHAMP.COM)



CANNES

Nach dem Strand ist vor der Croisette – nicht ohne wertvolle Feuchtigkeitslotion und nachhaltigen UV-Schutz. Perfekt flanieren in Cannes. [WWW.SHISEIDO.DE](http://WWW.SHISEIDO.DE)

# Einmal im Leben alles richtig machen.

## Ein perfektes Wochenende in ...

Buch kaufen, Flug buchen und ein perfektes Wochenende erleben. Die City Guides von Smart Travelling sagen Ihnen, wo Sie genau die Dinge finden, die den Flair der Stadt ausmachen. Nicht lange suchen, sondern einfach von einem Lieblingsplatz zum nächsten spazieren. Das richtige Hotel, ein unvergessliches Restaurant, ein wunderbares Café. Nicht alles und jedes, sondern nur das wirklich Authentische und Besondere. Orte, an die man immer wieder gerne zurückkehren möchte, weil sie uns empfangen wie ein guter Freund.

Berlin	Brüssel	Budapest	Dubai	Florenz	Hamburg
Hong Kong	Istanbul	Lissabon	London	Madrid	München
Neapel	New York	Nizza	Palma de Mallorca	Paris	Prag
Rom	Salzburg	Stockholm	Venedig	Wien	Zürich

Seien Sie anspruchsvoll.

Süddeutsche Zeitung

Ein perfektes Wochenende in ...  
26 Reisebücher mit je 120 Seiten, ca. 40 Abbildungen, Stadtplan.  
Für nur 9,90 Euro pro Band jetzt überall im Handel oder unter [www.sz-shop.de](http://www.sz-shop.de).

Lufthansa Private Jet  
Cessna Citation:  
„Unsere Kunden sind  
zeitorientierte Businessleute.“

# DISKRET REISEN

Lufthansa Private Jet fliegt Businesskunden mit viel Wohlfühlfaktor effizient von A nach B. Reinhold Huber, Leiter Kundenmanagement Vertrieb, über das individuelle First-Class-Fliegen.

Beim Einchecken kümmert man sich korrekt und individuell um die Sicherheit des Gastes, keine Lautsprecherdurchsage sorgt für Luftverschmutzung, und gedeckte Brauntöne und edle Materialien signalisieren feinen Stil. Und benötigt der Reisende Fluginformationen, nimmt der persönliche Assistent, der für das Wohlergehen des Gastes zuständig ist, sensiblen Kontakt auf. Er weist zum Beispiel höflich darauf hin, dass der Flieger startklar ist und der Limousinen-Service bereit steht, den Gast im Porsche-Panamera oder S-Klasse-Mercedes zum Flugzeug aufs Rollfeld zu bringen: Stille und Privatheit sind das hohe Gut, das hier gepflegt wird – im First-Class-Terminal der Lufthansa in Frankfurt am Main. Hier landet und startet unter anderem die Lufthansa-Private-Jet-Flotte mit ihren sieben Maschinen vom Typ Cessna Citation mit Platz für jeweils vier bis sieben Personen. Ob Lufthansa-Vielflieger mit HON-Status (wird man ab 600.000 Meilen in zwei Jahren), eilige internationale Top-Businessleute wie weiland Uli Hoeneß, der

„Unsere Gästen bieten wir ein Rundum-Sorglos-Paket mit Private Concierge.“

blitzschnell zum Robben-Transfer nach Barcelona musste, oder einfach nur ein unerkannt fliegen wollender VIP: Lufthansa Private Jet gestaltet den diskreten Charme des Reisens – persönlich, geschützt und convenient. Was im First-Class-Terminal hochwertig beginnt, setzt sich in der Cessna dann –

Steigerung muss sein – individuell fort. Welche Route wie geflogen wird, oder welches Catering die Private-Jet-Gäste genießen, oder welche gewohnte Frischfleischsorte der mitfliegende Doggy verspeisen soll, bestimmt der Kunde. „Bei Lufthansa Private Jet bieten wir unseren Gästen ein Rundum-Sorglos-Paket mit Private Concierge an, der sich ab Buchung einfach um alles kümmert“, lächelt Dr. Reinhold Huber entspannt. Der 47-jährige, gelernte Betriebswirt ist Leiter Kundenmanagement Vertrieb der Lufthansa Passage Airlines und seit zehn Jahren beim Kranich-Carrier. Neben seiner Zustän-



„Wir haben immer ein Flugzeug“: Dr. Reinhold Huber, Leiter Kundenmanagement Vertrieb der Lufthansa Passage Airlines.

FOTO: © PHOTOGRAPHER JENS GÖRlich • © MODELS JENS GÖRlich • © CONDITIONS: WORLDWIDE, 5 YEARS, NO ADVERTISING

FOTOS (2) • © WOLFGANG TIMPE



VILA VITA PARC  
★★★★★  
ALGARVE

A member of  
*The Leading Hotels of the World*

VILA VITA Hotels · Rosenstrasse 18-28 · 35037 Marburg  
Tel.: +49(0)6421/6005 666, [serviceteam@vilavitahotels.com](mailto:serviceteam@vilavitahotels.com) · [www.vilavitahotels.com](http://www.vilavitahotels.com)

digkeit für die weltweit 3000 Mitarbeiter, die sich um den Kundenservice der Lufthansa kümmern (Callcenter, Miles&More-Services, Customer-Feed-Back-Pflege), verantwortet Huber das neue Produktangebot Lufthansa Private Jet. Der Kundenservice-Mann glaubt fest daran, dass „die Luftfahrtindustrie ein Wachstumsmarkt ist“. Dafür würden die nicht mehr zu stoppende Globalisierung wie auch das Mobilitätsbedürfnis der Menschen sorgen – erst recht in den Powermärkten China und Indien. Aktuelle Krise der Luftfahrtindustrie hin oder her, Lufthansa investiert in den kommenden Jahren immerhin 16 Milliarden Euro in 160 Flugzeuge. Beim Kranich denkt man nach vorne. Und die Zielgruppe von Lufthansa Private Jet seien nicht nur exklusiv reisende Privatkunden. „Unsere Kunden sind zeitorientierte Businessleute, die einfach effizient von A nach B reisen müssen. Wenn Sie mehrere Businessstermine in einer Stadt haben, nehmen Sie doch auch einen Mietwagen oder ein Taxi und nicht die U-Bahn.“ Klar.

Und Servicefan Huber hat noch einen: „Lufthansa ist ein Premium-Carrier, und unser Fokus liegt auf Qualität.“ Punkt. Das Private-Jet-Geschäft im „Vollsortimenter Lufthansa“ bringe den Linie fliegenden First- und Business-Class-Kunden superflexible, individuelle Angebote. Und auch diese Klientel schaut aufs Geld. „Bei uns gibt es Festpreise, die nach den so genannten nautischen Meilen berechnet werden. Da kommen keine Extrakosten dazu.“ Und ob nun VIPs oder Business-Incentive-Glückliche zur WM nach Südafrika wollen, oder ein Geschäftskunde etwa vom tschechischen Pilsen nach Kittilä in Nordlappland fliegen muss (Kosten ab 10.000 Euro) – man garantiert dem Private-Jet-Gast die Full-Service-

„Es gibt Festpreise, die nach so genannten nautischen Meilen berechnet werden.“

Kompetenz und den Sicherheitsstandard der Marke Lufthansa. So sind die Cessnas nach dem IOSA-Sicherheitsaudit zertifiziert (Wartung der Flugzeuge, Ausbildung und Ruhezeiten der Piloten, Handbücher für Krisenfälle). Und dass der Gast ein Erste-Klasse-Lufthansa-Ticket bekommt, sichert ihm alle Rechte. Convinient fliegen eben.

Abschalten gelingt Manager Huber zu Hause mit Frau und seiner „Rasselbande“, den drei Töchtern zwischen vier und



FOTO: © PHOTOGRAPHER JENS GÖRICH - © MODELS JENS GÖRICH - © CONDITIONS WORLDWIDE, 5 YEARS, NO ADVERTISING



FOTOS: © GREGOR SCHLAETGER, LUFTHANSA BILDARCHIV FRA CIVI

**First-Class-Terminal, Convenience-Limousinen-Service, individuelle Verpflegung:** Welche Route wie geflogen wird, oder welches Catering die Gäste genießen, bestimmt der Kunde.

zehn Jahren. So oft wie möglich mit der Familie abends essen, und der Kleinen was vorlesen. Und, wenn er mal zu sich kommen will? „Ich möchte den Kilimandscharo besteigen und den New-York-Marathon erfolgreich mitlaufen.“ Na, wenn's mehr nicht ist. Eine Cessna Citation braucht er dafür jedenfalls nicht. Wie antwortete doch der Kundenkümmerer auf die Frage nach seiner Jobzufriedenheit? „Ich habe das Privileg, kundennah zu arbeiten. Am Ende des Tages möchte ich etwas bewegt, verändert und verbessert haben. Dann bin ich zufrieden.“ Ach so, auch Topkunden meckern? „Vielflieger meckern nicht, sondern geben kompetent persönliche Hinweise zur Verbesserung.“ Stimmt, wir reden ja über die exklusiven Lufthansa Private Jets – den diskreten Charme des Reisens. TIM



## LUFTHANSA PRIVATE JET

Die Flotte besteht aus sieben Maschinen vom Typ Cessna Citation mit einer Kapazität für jeweils vier bis sieben Personen. Es werden über 1000 Destinationen in Europa und der Russischen Föderation angefliegen. Um bei Lufthansa Private Jet möglichst immer auf die exklusiven und häufig sehr kurzfristigen Wünsche der Kunden eingehen zu können, arbeitet man auch mit den Flotten der Partner DC Aviation und JetAlliance zusammen. Neben dem individuellen Service bietet Lufthansa Private Jet Standards nach dem Sicherheitszertifikat IOSA der IATA. Individueller Service, Lufthansa-Kompetenz.

[www.lufthansa-private-jet.com](http://www.lufthansa-private-jet.com); Hotline: + 49 (0)18 02 - 99 33 00\*

\*0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 EUR/Min. aus dem dt. Mobilfunknetz



Ihre Lebensqualität steigt. Die Heizkosten sinken.

Verbinden Sie Wohlfühlklima mit einer deutlichen Senkung Ihrer Heizkosten: Mit einer Klimaanlage, die auch heizt.



\*1,4 ct/min. pro Anruf aus dem dt. Festnetz / max. 42 ct/min. aus dem dt. Mobilfunknetzen

DER SPEZIALIST FÜR WOHLFÜHLKLIMA.



Jetzt Termin vereinbaren unter **0 18 05 · 96 46 55\*** oder auf [www.klimastudio.de](http://www.klimastudio.de)

Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich und erstellen Ihnen ein maßgeschneidertes Angebot.

# GOLD-STÜCK

New York mag sie: Die Berliner Filmproduzentin Regina Ziegler hat in Manhattan den begehrten TV-Preis Emmy gewonnen und ist bei uns mit dem 20-Millionen-Euro-Film „Henri 4“ im Kino. Porträt einer Femme furiosa.

Von Wolfgang Timpe und Boris Rostami-Rabet (Fotos)

Film- und TV-Produzentin Regina Ziegler mit ihrem Emmy-Award beim Fotoshooting im Meilenwerk Berlin: „Als Assi beim SFB merkte ich, dass ich auf Dauer nicht zum Dienen geeignet bin. Ich bin lieber meine eigene Chefin.“



»Preise sind doch die Wahrnehmung und Anerkennung von guter Arbeit. Mir sind die Auszeichnungen immer zugelaufen. Die wollten mich.«



**Großes Hollywood-Kino „Henri 4“ aus Berlin:** Liebes- und Schlachten-gemälde mit Julien Boisselier als Bürgerkönig Henri 4 und Armelle Deutsch als Medici-Tochter Margot.



**W**enn man schon durch die Wüste geht, möchte man ja auch Spuren hinterlassen.“ Spricht's und lacht sich selbst schlapp über den kleinen Gag zum Glück. Denn in ihrem Büro stapeln sich die Preise und Auszeichnungen für erfolgreiche anspruchsvolle Kino- und Fernsehspielwerke. Sie, das ist Regina Ziegler mit ihrer Produktionsfirma Ziegler-Film – oder wie die „New York Times“ schrieb: „die erfolgreichste Filmproduzentin Deutschlands“. Was hat die Frau, dass die renommierteste Zeitung der Welt aus dem Häuschen ist, und die Juroren des weltweit wichtigsten Fernseh-Oscars in New York ihr jetzt den Emmy-Award für ihre Dokufiktion einer Jugendbande, des ZDF-Dreiteilers „Die Wölfe“, verliehen haben? Was macht aus dieser mächtigen Filmfrau der deutschen TV- und Kinoszene eine Emmy-Ikone am Hudson River? Ganz einfach: ihre unternehmerischen und künstlerischen Erfolge. Schließlich hat die abgebrochene Jurastudentin aus dem Weserbergland seit 1973 mit ihrer Tochter Tanja bei Ziegler-Film immerhin über 400 Kino- und TV-Filme produziert. Ihre Zelloidstreifen stehen für bestes deutsches Autorenkino der 70er- und 80er-Jahre. Darunter so unterschiedliche und einzigartige Kinomomente wie die hinreißenden „Sommergäste“ (1975) von

Theatergenie Peter Stein, Erich-Kästners Moralistenepos „Fabian“ (1978), die gerade ein großes DVD-Revival erlebende Jugendballade „Die große Flatter“ (1978) oder der Thriller „Kamikaze 1989“ (1982) mit Hauptdarsteller Rainer Werner Fassbinder. Dazu ohne Ende erfolgreiche Fernsehfilme wie „Jenseits der Mauer“ (2008), der Einschaltquoten wie die Länderspiele der Fußball-Nationalmannschaft erreichte, oder auch unterhaltsame Primetime-TV-Movies wie etwa „Meine Heimat Afrika“ (2009) mit Fernsehstar Christine Neubauer. Regina-Ziegler-Filme verbinden Kunst mit Quote. Die Filmnarrin verbindet cinematografische Leidenschaft mit pragmatisch-hochwertigem Fernsehqualitätsempfinden für die Primetime – plus ein tolles Motivationshändchen für Schauspielereelen. Egal ob Kino oder TV: Bei Regina Ziegler sagt kein Schauspieler nein. Alle fühlen sich wohl bei den Produktionen und buchen mit Ziegler-Film auch den persönlichen Erfolg. Der überbordende Trophäenaltar für die Produzentin erzählt es. Wie hat sie's angestellt? „Ganz einfach. Preise sind doch die Wahrnehmung und Anerkennung von guter Arbeit. Mir sind die Auszeichnungen immer zugefallen. Die wollten mich.“ Es kommt nicht arrogant, sondern selbstbewusst daher. Wie kam es eigentlich anno 1973 dazu, sich als Filmproduzentin selbstständig zu machen? Frauen erben damals Unternehmen, aber gründeten keine. „Als Assistentin beim SFB war ich so genannter Akten-



## HENRI 4 - SINNLICHES KINO-EREIGNIS

Berlins Filmfestspiele erlebten die Weltpremiere, Kanzlerin Angela Merkel kam zur Premiere nach Essen und Newslegende Ulrich Wickert hat ihn sich schon drei Mal reingezogen: „Henri 4“. Die Verfilmung des zweibändigen 1500-Seiten-Romans „Die Jugend des Königs Henri Quatre“ und „Die Vollendung des Königs Henri Quatre“ von Heinrich Mann ist großes Hollywood-Kino – produziert von der Berliner Regina Ziegler. Der Film spielt im Frankreich des 16. Jahrhunderts. Katholiken und protestantische Hugenotten bekämpfen sich. Der

evangelische Prinz von Navarra, Henri (Julien Boisselier), heiratet die katholische Prinzessin von Paris, Margot (Armelle Deutsch). Die Hochzeit endet in der blutigen „Bartholomäus-Nacht“, in der 30.000 Hugenotten niederkartätscht werden. „Henri 4“ wird zum überkonfessionellen Volkskönig und Frauenhelden. Es ist großes Kino mit atemberaubenden Schlachten-gemälden (Kamera: Gernot Roll) und großem Starkino mit Ulrich Noethen, David Striesow (fantastisch!), Hannelore Hoger, Joachim Król. Ab März im Kino. [www.henri-vier.com](http://www.henri-vier.com)



**The Lady is a vamp – BMW X1 xDrive 28i:** Der elegante Chic des neuen Mini-SUVs im havannabraunen Metallic-Kleid macht lässige Frauen an. Mit 4-Rad-Antrieb xDrive kann's auf dem PS-Catwalk ruhig mal ruppig werden, denn sechs Zylinder und 258 PS geben der Fahrerin Dynamik, Power und Sicherheit.

schwanz – vom Brötchenholen bis Kaffeekochen. Ich arbeitete mich als Produktionsassistentin ein, übernahm bei Fernsehfilmen mehr Aufgaben als ich musste. Und ich merkte schnell, dass ich ziemlich gut war und meine Vorstellungen realisieren wollte; dass ich auf Dauer nicht zum Dienen geeignet bin. Bis heute bin ich lieber meine eigene Chefin.“

**W**enn sie erst mal die Begeisterung für ein Projekt wie „Henri 4“ gepackt hat, möchte sie einfach loslaufen. Ein abgewandelter Toi-Toi-Toi-Spruch von Kinobetreibern zum Filmstart („Gut Licht, gut Tön und volle Kassen“) gilt auch für Regina Ziegler: gutes Buch, gute Qualität und tolle Quote. Und die Filmkauffrau gönnt sich immer wieder auch große Leidenschaften wie jetzt das 20 Millionen Euro teure Hollywood-Spektakel „Henri 4“, in das sie immerhin rund zwei Millionen Euro eigenes Risikogeld gesteckt hat. Angst vor Misserfolg? „Es ist ein Risiko, aber kaufmännisch kalkuliert.“ Unternehmerin Regina Ziegler. Egal, ob man Historienmovies mag oder nicht mag: Allein wegen der wunderschönen Kinogemälde von Kameramann Gernot Roll sollte man „Henri 4“ sehen. Ein gemaltes Kinogedicht. Und einfach ein kraftvolles Stück Schauspielerkino, eine Amour fou.

Auch Held Henri 4 trägt viele Züge einiger Hauptcharaktere ihrer Filme; auch er ist auf seine Weise ein romantischer Held, irgendwie aus der harten Realität gefallen – immer auf der Suche



»Ich arbeite gerne mit Frauen zusammen. Sie sind nicht so eitel wie viele Männer, die anerkannt und bestätigt werden wollen. Frauen sind sachlicher und direkter.«

„Ich bin am liebsten meine eigene Chefin“:

Regina Ziegler im Konferenzraum von Ziegler-Film in Berlin-Charlottenburg. Im Hintergrund ein Damentriptychon der Berliner Malerin Elvira Bach.



## Unvergesslich: die Emirates FIFA WM 2010 Angebote.

Jetzt Flug, Hotel und Tickets in einem buchen. Fly Emirates. Keep discovering.

Alle vier Jahre teilt die ganze Welt eine große Leidenschaft und zelebriert gemeinsam die FIFA Fussball-Welmeisterschaft™.

Darum gibt es jetzt die Emirates Pakete mit Flügen, Übernachtungen und Tickets zu den Spielen sowie mit Transfers hin und zurück. Ein wirklich unvergessliches Erlebnis.

Flüge

Fußball-Tickets

Übernachtung

Transfer hin und zurück

Mehr als 400 internationale Auszeichnungen und über 100 Flugziele weltweit. Weitere Informationen und Buchungen auf [emirates.de](http://emirates.de), in Ihrem Reisebüro oder telefonisch unter 01805 425652 (0,14 EUR/min aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 EUR/min aus Mobilfunknetzen). Es gelten unsere AGB. Entdecken Sie auch unser Vielfliegerprogramm unter [skywards.com](http://skywards.com)

nach Harmonie und Glück mit einem Moment des Scheiterns. Sympathische Verlierer. Menschen auf der Suche nach intensivem Leben und großer Zuneigung. Ist Regina Ziegler heillos romantisch? „Wenn ich es in irgendeiner Ecke wäre, würde ich es Ihnen nicht verraten“, schmunzelt die Produzentendiva mit einem ungewohnt leisen Lächeln und streichelt ein wenig selbstvergessen mit Stolz und Zärtlichkeit über ihre neueste Eroberung: den Emmy-Award aus New York. Das Gold-Stück.

**F**rauen schwärmen über die Flure bei Ziegler-Film im Gründerzeit-Altbau in Berlin-Charlottenburg. „Ich arbeite gerne mit Frauen zusammen.“ Henna gefärbte Haare, weinroter Samtmantel, purpurne Teppiche, femininer Locken-Vokuhila-Look: Ist sie Feministin? „Quatsch“, regt sie sich mit all ihren umfänglichen Sinnen auf, „den Begriff fand ich schon immer blöd, weil er nichts über die Persönlichkeiten erzählt.“ Das ändere nichts daran, dass sie auch mit Männern rede und zusammenarbeite, schließlich seien unter lauter Weibern in ihrer Ziegler-Film-Produktionsfirma auch richtige Kerle. Und überhaupt, unser Gespräch sei ja auch ganz nett (Uff, noch mal Glück gehabt ...) – und lacht ihr herzlich-rauchiges Regina-Ziegler-Lachen.

Aber noch mal, warum ist's mit den Damen besser? „Nehmen wir zum Beispiel Regine Sixt. Einerseits waren wir uns sofort sympathisch. Und andererseits, wenn wir als Unternehmerinnen übers Geschäft sprechen, ist das direkt und charmant.“ Und schließlich – ganz ohne Männer geht die Chose nicht, denn sie lebt ja schon seit fast 40 Jahren mit dem Regisseur und Autor

Wolf Gremm zusammen, und sie sind seit 34 Jahren verheiratet („wir können uns einfach den Hochzeitstag nicht merken, 1., 2. oder 3. Dezember“). Ach, „Termine sind doch nur Schall und Rauch“. Liebe, Leidenschaft und Vertrauen seien doch wichtig. „Oder?“, schaut sie den Reporter mit kindlich-ironischer Entrüstung an.

Si, claro, keine Widerrede. Warum auch. Erstens widerspricht man einer Emmy-Preisträgerin und Deutschlands erfolgreichster Filmproduzentin nicht. Zweitens, nein, nicht aus Höflichkeit, gebietet es auch der Respekt vor der unternehmerischen Lebensleistung Ziegler-Film. Mann muss dieser Frau erst mal die etwa zwölf Filme pro Jahr und den 20-Millionen-Euro-Etat für „Henri 4“ mit seinen 1600 Komparsen nachmachen. Apropos Erfolg. Mit ihrem neuesten Projekt, der Verfilmung des Bestsellers „Frag mich, Schatz, ich weiß es besser – Bekenntnisse einer Ehefrau“ von Katja Kessler (Ehefrau von „Bild“-Chefredakteur Kai Diekmann), hat sie schon wieder vielversprechende Quotenwitterung aufgenommen.

„War's das? Ich muss los, ich richte dem wunderbaren Schauspieler Günter Lamprecht zu seinem 80. Geburtstag eine große Überraschungsparty aus. Ich kann als Veranstalterin doch nicht zu spät kommen.“ Sagt's, schnappt sich Tasche, Schlüssel, iPhone („das Ding ist herrlich, ich bin immer 24 Stunden überall auf der Welt erreichbar und kann alles sehen und lesen“), und man sieht nur noch die Hennalocken und den roten Mantel um die Ecke wehen. Die Grand Dame des deutschen Autorenkinos und der deutschen Primetime-TV-Quoten verschwindet im Fahrstuhl. Wirbelwind Regina Ziegler. Eine Femme furiosa.

## STAR-PARADE: REGINA ZIEGLERS SCHATZTRUHE

Die in Quedlinburg geborene Regina Ziegler sollte von Haus aus eigentlich Juristin werden, startete dann aber eine Producer-Karriere beim SFB und machte sich 1973 als Produzentin selbstständig. Mit ihrer Tochter Tanja und der Firma Ziegler-Film hat sie über 400 Kino- und TV-Filme gedreht, u. a. Kultstreifen wie „Fabian“, „Die Flatter“ (neu als DVD!), „Sommergäste“, „Kamikaze 1989“ oder

die TV-Quotenhits „Jenseits der Mauer“ und eben die „Die Wölfe“, für den Regina Ziegler jetzt den international renommierten Emmy-Award, den Fernseh-Oscar als „bester Fernsehfilm“ gewonnen hat. Sonst zieren ihre Schatztruhe weitere Auszeichnungen vom wichtigen Grimme-Preis bis zu Bundesfilmpreisen. Mehr Produzentinnen-Anerkennung geht nicht. Regina erfolgreich.



**Preissammlerin Ziegler:**  
„Wenn man schon durch die Wüste geht, möchte man ja Spuren hinterlassen.“



VICTORINOX



All inclusive

27 functions, 205 g, 105 mm

Victorinox AG, Schmiedgasse 57, CH-6438 Ibach-Schwyz, Switzerland, T +41 41 818 12 11, F +41 41 818 15 11, info@victorinox.ch

# Scharfe Boliden

Ob Loewe oder Bang & Olufsen, ob Panasonic, Samsung oder Sony – die neuen HD-Fernseher liefern Spitzentechnik und schärfste Bilder. Doch ist die Übertragung so gut, wie die High-Tech-Stücke selbst sind?  
 Autor Daniel Bouhs vom Fachdienst MEEDIA über Schein und Sein von HDTV.

**DER KAISER:** Loewes Individual 52 Compose (s. auch M. li.) ist die vielleicht schönste Sachlichkeit und hinreißendste Klang-odyssee, seit es Musik und Film gibt.

**D**ie neue HDTV-Technik wird durch TV-Ferraris wie Loewes Individual 52 Compose oder Bang & Olufsens Beovision 4-103 für schlappe 84.600 Euro kräftig provoziert. Kann die Übertragungstechnik HDTV ihre PS auf die Straße bringen?

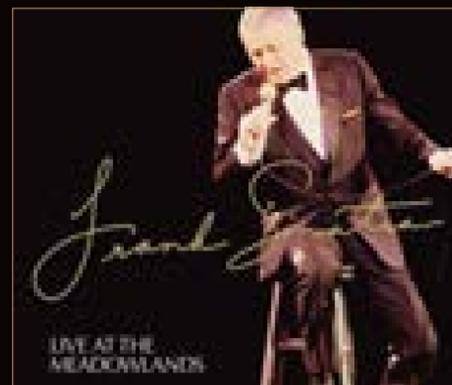
*Das ist die neue Technik:* HDTV steht für High Definition Television, ist per Definition also hochauflösendes Fernsehen. Dabei setzen sich die Bilder aus deutlich mehr einzelnen Bildpunkten zusammen als im bisher vorherrschenden PAL-Format. Das ist inzwischen mehr als 40 Jahre alt und hat sich technisch überholt. Die Bilder sind jetzt deutlich detailgetreuer. HDTV lohnt sich deshalb vor allem bei großen Fernsehern, die das PAL-Bild bisher arg grobkörnig zeigten.

*Das kann die neue Technik:* Die Qualität von Fernsehbildern wird unter anderem in der Anzahl der Zeilen gemessen, in die das Signal aufgeteilt wird. Während der veraltete PAL-Standard lediglich 576 Zeilen schreiben konnte, schreibt HD 720 oder gar 1080. Außerdem steigt die Frequenz, in der das übertragene Bild aktualisiert wird von 25 mal im alten Standard auf mindestens 50 mal pro Sekunde. Die Bilder kommen beim Zuschauer also mit einer größeren Detailtreue und auch befreit von Ruckelfehlern an.

*Wichtig für den Technikkäufer:* Die Hersteller sowohl der HD-Fernseher als auch der dafür meist nötigen HD-Receiver für Kabel oder Satellit haben sich diverse Logos ausgedacht, um ihre Geräte bewerben zu können. Die häufig an Geräten prangenden „Full HD“-Logos etwa sagen noch nichts über die Lei-

**DAS MASTERPIECE:** Bang & Olufsens Beovision 4-103 mit einem 103-Zoll-Bildschirm bietet Autokino und Konzertsaal zu Hause.

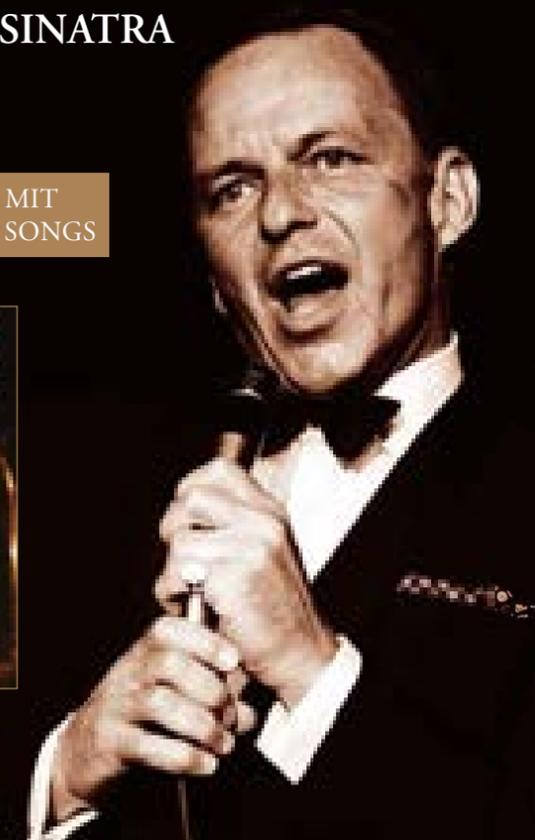
## Ol' Blue Eyes is back... FRANK SINATRA Live At The Meadowlands



DAS LEGENDÄRE KONZERT MIT 18 UNVERÖFFENTLICHTEN SONGS



My Way - 40th Anniversary



# THE Frank Sinatra COLLECTION



Cycles



Ring-a-Ding Ding!



Sinatra At The Sands



That's Life



Sinatra & Company



Strangers In The Night



Some Nice Things I've Missed



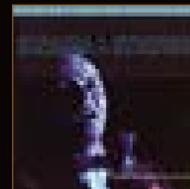
Sinatra and Swingin' Brass



The Concert Sinatra



Great Songs From Great Britain



Sinatra & Strings



I Remember Tommy



Ol' Blue Eyes Is Back



It Might As Well Be Swing



She Shot Me Down



L.A. Is My Lady

Im alten PAL-System wurden die Bilder nur 25 statt wie jetzt 50 mal pro Sekunde aktualisiert. Die HDTV-Bilder kommen beim Zuschauer mit größerer Detailtreue, scharf und ruckelfrei an.

stungsfähigkeit aus, sondern sind Marketing-Tools der Hersteller. Wirklich ausschlaggebend ist die abbildbare Zeilenzahl (720p oder 1080p). Ob nun der niedrige Standard ausreicht oder der hohe, teurere nötig ist, hängt vom Zusammenspiel dieser Faktoren ab: der Größe des jeweiligen TV-Gerätes und der Entfernung zum Zuschauer. Je größer der Bildschirm desto weiter muss man wegsitzen können fürs scharfe Sehen.

**Diese Sender machen mit:** Bislang strahlen die Privatsender RTL, Vox, Sat.1, ProSieben, Kabel Eins sowie einige Spartensender in HD aus, jeweils auf zusätzlichen Kanälen zu ihren PAL-Programmen. Auch der Bezahlsender Sky liefert einige seiner Kino- und Sportprogramme in HD. Bei den Gebührenfinanzierten sind Arte HD, Das Erste HD, ZDF HD und EinsFestival HD im Regelbetrieb angeschlossen.

**Diese Formate sind dabei:** Dass jetzt eine ganze Reihe an HD-Kanälen auf dem Markt sind, heißt noch nicht, dass auch alle Sendungen in hoher Auflösung ausgestrahlt werden. ARD und ZDF zeigen einige Dokumentationen, Krimis und Filme und haben jetzt erstmals die Olympischen Winterspiele komplett in HD ausgestrahlt. „Tagesschau“ und „heute“ wie auch Magazin-sendungen sind noch nicht dabei – da oft die Zulieferer der Beiträge keine HD-fähige Technik einsetzen.

**Das Resümee:** Die Technik funktioniert, die TV-Geräte sind besser als die Qualität der Ausstrahlung, und die Sender müssen weiter investieren. Aber die Zukunft des scharfen Heimkinos hat schon begonnen – auch dank edelster HDTV-Boliden.

DANIEL BOUHS IST MITARBEITER DES MEDIENFACHDIENSTES MEEDIA. WWW.MEEDIA.DE



DER ULTRAFLACHE:  
Panasonic-Serie Viera Z1,  
Plasma-TV TX-P54Z1E.

[www.loewe.de](http://www.loewe.de) – Modell: Loewe Individual 52 Compose Full-HD+ 100DR+; 52", 132 cm; 5.890,00 Euro

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) – Modell: Beovision 4-103; 103", 261 cm cm; ab 84.600,00 Euro

[www.sony.de](http://www.sony.de) – Modell: Sony Bravia KDL-52Z5800; 52", 132 cm; 2.799,00 Euro

[www.consumer.philips.com](http://www.consumer.philips.com) – Modell: Philips Aurea LCD-TV 40PFL9904H mit Perfect Pixel Engine; 40", 102 cm; 3.849,00 Euro

[www.samsung.de](http://www.samsung.de) – Modell: Samsung Crystal TV™, LE55A959D, 55", 140 cm; 4.199,00 Euro

[www.panasonic.de](http://www.panasonic.de) – Modell: Panasonic Plasma TV, TX-P54Z1E, 54", 137 cm, 4.999,00 Euro

**DER VERFÜHRER:**

Philips Aurea LCD-TV 40PFL9904H mit Perfect Pixel HD Engine und Ambilight Active Frame.



FOTOS: PHILIPS, PANASONIC

Windows®. Leben ohne Grenzen. Dell empfiehlt Windows 7.

BUSINESS



# NOTEBOOKS MIT DEM GEWISSEN EXTRA.

So holen Sie noch mehr aus Ihrem Netzwerk heraus.



**LATITUDE E5500**

BEWÄHRTE TECHNOLOGIE FÜR DATENVERARBEITUNG DER UNTERNEHMENSKLASSE

**619 €** **736.61 €**

zzgl. MwSt. inkl. MwSt.  
Preise zzgl. 25€ Versand (29.75 inkl. MwSt.)

E-VALUE CODE: L0255002  
ANGEBOT GÜLTIG BIS ZUM 27/04

- Intel® Core™ 2 Duo Prozessor P8700 (2.53GHz, 1066MHz, 3MB)
- Original Windows® 7 Professional
- 2 GB Arbeitsspeicher
- 160 GB Festplatte
- 39cm (15,4") WXGA Bildschirm
- Integrierte Grafikkarte
- 1 Jahr Abhol- und Reparaturservice

**EMPFOHLENE UPGRADES:**

Microsoft Office® Small Business 2007

**MICROSOFT® OFFICE SMALL BUSINESS 2007 BEINHALTET:**

- Office Word
- Office Excel
- Office PowerPoint
- Office Publisher
- Office Outlook mit Business Contact Manager

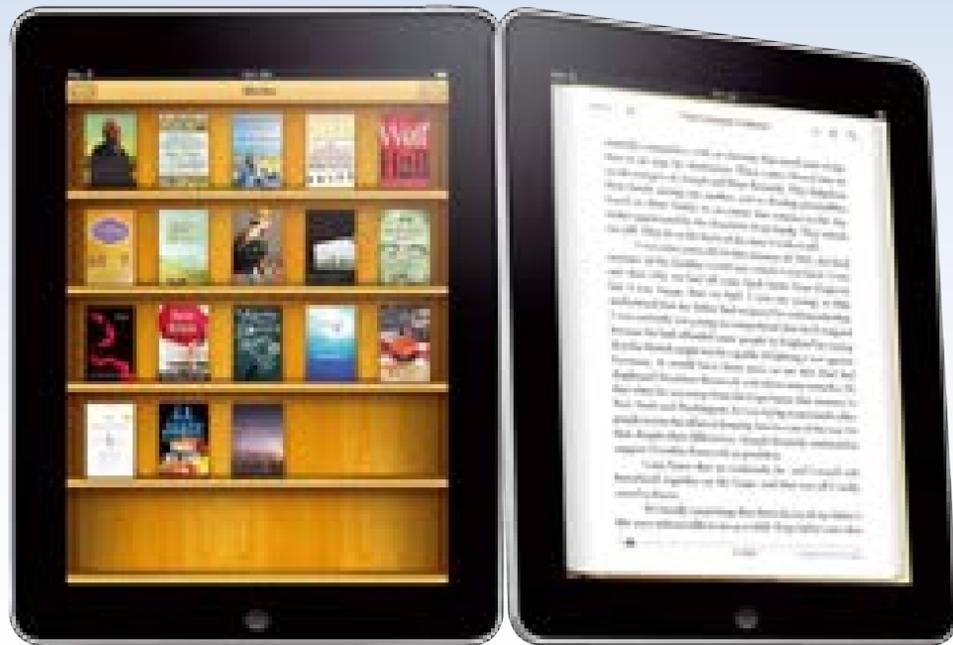
Mit dem optional vorinstallierten Microsoft® Office Small Business 2007 sparen Sie Zeit, sind stets gut organisiert und können sich somit verstärkt auf Vertrieb, Marketing und Ihre Kunden konzentrieren.



BESUCHEN SIE **DELL.DE ODER** RUFEN SIE AN UNTER **0800 291 3355**

Dell Datenschutz: Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum Datenschutz Ihrer Daten haben, kontaktieren Sie uns bitte unter der folgenden Adresse: Dell Datenschutz-Beauftragter, Dell, Postfach 2044, 36243 Niederaula, Germany oder per Email [dellprivacy@delldawleys.com](mailto:dellprivacy@delldawleys.com). Dell GmbH, Unterschweinstiege 10, 60549 Frankfurt. Diese werblichen Inhalte gelten nur für Geschäftskunden. Preise sind nicht rabattierbar nach Rahmenverträgen und nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Dell GmbH. Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Kundendaten unterliegen der elektronischen Datenverarbeitung. Produkte können von Abbildungen abweichen. Dell Geschäftsadresse: Dell GmbH, Unterschweinstiege 10, 60549 Frankfurt/Main.. Dell™, das Dell™ Logo, Axim™, Dimension™, Inspiron™, Precision™, Latitude™, PowerEdge™ und OptiPlex™ sind Warenzeichen der Dell. Microsoft, Windows, Windows Vista und das Windows Vista-Logo sind eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. Microsoft OEM Software wird von Dell ab Werk vorinstalliert und optimiert. Nicht alle Funktionen von Windows Vista™ sind auf allen Windows Vista-fähigen PCs verfügbar. Alle Windows Vista-fähigen PCs können zumindest Windows Vista Home Basic ausführen. Für Premiumfunktionen - wie die neue Benutzeroberfläche Windows® Aero™ -, die in anderen Editionen von Windows Vista verfügbar sind, ist erweiterte oder zusätzliche Hardware erforderlich. Nähere Informationen finden Sie unter [www.windowsvista.de/getready](http://www.windowsvista.de/getready). Celeron, Celeron Inside, Core Inside, Intel, Intel Logo, Intel Atom, Intel Atom Inside, Intel Core, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel Viiv, Intel vPro, Itanium, Itanium Inside, Pentium, Pentium Inside, Viiv Inside, vPro Inside, Xeon, und Xeon Inside sind Marken der Intel Corporation in den USA und anderen Ländern. Weitere in diesem Dokument verwendete Marken und Handelsnamen beziehen sich auf die jeweiligen Eigentümer oder deren Produkte. Microsoft OEM Software wird von Dell ab Werk vorinstalliert und optimiert. Einige in diesem Computer enthaltenen Microsoft® Softwareprodukte sind möglicherweise durch technische Maßnahmen kopiergeschützt. Solche Produkte können Sie nicht verwenden, wenn Sie nicht zuvor die Aktivierungsmaßnahmen für das Produkt durchführen. Die Aktivierungsmaßnahmen für das Produkt und die Microsoft Datenschutzpolitik werden während der allerersten Inbetriebnahme des Produkts, bei bestimmten Neuinstallationen des Softwareprodukts bzw. der Softwareprodukte oder bei bestimmten Neukonfigurationen des Computers ausführlich beschrieben und können über das Internet oder per Telefon vervollständigt werden (dabei können Telefongebühren anfallen). \*\* Die nutzbare Kapazität kann je nach eingesetzter Software und vorinstallierten Image (aktuell bis 4 GB) differieren.





**DIGITALE BIBLIOTHEK I:** Apples iPad wird den Verlagen viele neue junge Leser beschern. Buch reloaded.

# BUCH RELOADED

Nach iPod für Musik und iPhone für Apps kommen jetzt die Tablet-PCs wie Kindles E-Reader oder Apples iPad: Lesefutter für den Homo digitalis.



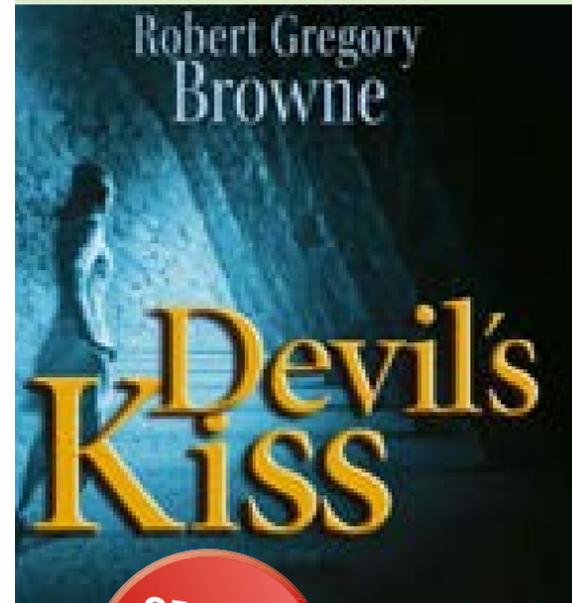
**K**indle. Wörtlich übersetzt: anfachen, entzünden. Wieder einmal versetzte der Amazon-Gründer Jeff Bezos Verlage und Buchhändler mit dem „Amazon-Kindle“, einem so genannten E-Reader Verlage und Buchhändler in helle Panik. Sahen diese doch schon bei Bezos' Internetbuchhandel Amazon ihr Todesglöcklein läuten – aber all die, die vorher fit waren, denen geht es auch heute noch gut. Die digitale Weltbibliothek im Taschenformat wird mittelfristig ein Renner, denn der mobile Homo digitalis möchte unbeschwert von dicken Thrillern oder Wissenschaftswälzern unterwegs sein. Der Kindle-Anfangserfolg blieb aus, weil das Produkt ohne jeglichen Sexappeal daherkommt. Weißes billiges Plastik, old fashioned Look wie ein Seniorenhandy mit mittelalterlicher Tastatur.

Ganz anders der neue Tablet (Notizblock) von Apples Kult-CEO Steve Jobs. Seine Antwort auf Bezos' Kindle, der Tablet-PC und E-Reader iPad, produzierte schon vor seiner Präsentation zu Beginn des Jahres mythenumrankte Blogs und Jubel-Appleianer. Warum? Weil das iPad trotz einiger Mängel – bei Internetseiten funktioniert die Flash-Animation von Websites nicht – eine haptische Erleuchtung ist: Touchscreen-Monitor, kinderleichte Menüführung und die bewährte iPhone-Ästhetik. Markenkern weiterentwickelt. Die gnadenlos einfache und funktionale Bedienung sowie der Hippfaktor werden junge Menschen zum Downloaden von Romanen, Gedichten und Tageszeitungen führen. Das iPad wird nicht mehr, aber auch nicht weniger sein: Es kommt der Sommer des digitalen Lesens. Buch reloaded. GAN

FOTOS: COURTESY OF APPLE, AMAZON

**DIGITALE BIBLIOTHEK II:** Der erste Sieger Kindle wird es gegen den 2. Sieger iPad schwer haben. Grauweiße Nüchternheit gegen juvenilen Sexappeal.

## Gratis-Hörbuch für Ihre nächste Autofahrt



### Das Hörbuch „DEVIL'S KISS“

Es ist der Alptraum eines jeden Vaters – und Spezialermittler Jack Donovan kann nichts dagegen tun: Seine Tochter wird von Alexander Gunderson, einem kaltblütigen Terroristen, entführt und mit einer Atemmaske, die nur für 48 Stunden Sauerstoff hat, beerdigt. Es geht nicht um Lösegeld,

sondern nur um Rache: Gunderson will sehen, wie Jack sich quält und langsam zugrunde geht. Niemand ahnt, dass Gunderson darüber hinaus noch ein viel schrecklicheres Ziel verfolgt.

Gesprochen wird das Hörbuch von Erich Räucher. Seine Stimme ist bekannt aus Film und Fernsehen – in „Troja“ spricht er Eric Bana (Hektor) oder Jimmy Smits (Senator Organa) in den neuen Star Wars Filmen. Der Hörbuch-Bestseller hat eine Spieldauer von acht Stunden und 49 Minuten.

**GRATIS!**  
Thriller-Bestseller

Atemlose Spannung garantiert!  
Das Hörbuch-Downloadportal [audible.de](http://audible.de) schenkt jedem GO Sixt-Leser einen packenden Thriller als kostenlosen Hörbuch-Download



### Gratis MP3-Player

Haben Sie noch keinen kompatiblen Player, können Sie unter [www.audible.de/schnaepchen](http://www.audible.de/schnaepchen) ein Audible Testabo für drei Monate abschließen (Abopreis 9,95 Euro pro Monat). Für knapp 30 Euro bekommen Sie also 3 Hörbücher nach Wahl und den gratis MP3-Player „Philips GoGear Spark SA2940 4GB“. Zu den Abogebühren kommen lediglich noch 7,95 Euro Versandkosten hinzu.



### Im Auto Bücher hören

Sie sind viel im Auto unterwegs und ärgern sich über das schlechte Radioprogramm? Versuchen Sie es doch mal mit einem Hörbuch!

Laden Sie sich jetzt den spannenden Thriller „Devil's Kiss“ aus dem Internet herunter und übertragen ihn auf Ihren MP3-Player oder Ihr Smartphone, welches sie nur noch im Auto anschließen müssen. So können Sie auch lange Autofahrten sinnvoll nutzen und endlich all die Bücher hören, die Sie schon immer lesen wollten. Auch beim Warten auf den Flieger oder beim Joggen unterhält Sie der aktuelle Bestseller auf Ihrem MP3-Player. Nicht alle MP3-Player und Smartphones sind mit dem Hörbuch-Format von audible.de kompatibel. Eine Liste kompatibler Anspielgeräte finden Sie hier: [www.audible.de/abspielgeraete](http://www.audible.de/abspielgeraete)

### Ihr Gutscheincode:

**UQK5UA8Q**

### Hier einlösen:

[www.audible.de/gosixt](http://www.audible.de/gosixt)

Dauer der Aktion: 15. Juni bis 14. September 2009

### So einfach geht's!

#### In fünf Schritten zum Gratis-Hörbuch:

1. [www.audible.de/gosixt](http://www.audible.de/gosixt) aufrufen
2. Gutscheincode (siehe links) eingeben
3. Benutzernamen und Kennwort wählen
4. „Erste-Schritte-Assistenten“ folgen und kostenlose Software installieren
5. Download beginnen. Das Hörbuch finden Sie unter „Meine Bibliothek“

Sachlichkeit und Transparenz auf einem Bunker-Dach in Berlin: Kunstsammler Christian Boros ließ sich von Mies van der Rohe inspirieren.

## Die neue Lust auf Reduktion: WENIGER IST MEHR

Die Wirtschaftskrise spiegelt sich in den Designs neuer Möbelstücke wieder: Prunk und Protz ist out. Zurückhaltung und Eleganz sind gefragt. Die Livingrooms werden schlichter ausgestattet – aber edel. Klasse statt Masse.

So wie kein Schneekristall dem anderen gleicht, hat jeder von uns seinen einzigartigen Einrichtungsgeschmack. Es gibt zwar prägende internationale Stiltendenzen, aber für unseren heutigen Geschmack sehen diese Interieurs meist ‚dated‘ aus.“ So Angelika Taschen in ihrem neuen wunderbaren Einrichtungs- und Stilkompendium „Interiors Now! Vol. 1“, in dem die renommierte Buchautorin zu den Themen Kunst-Kunst, Architektur, Design und Lifestyle einzigartige Appartements und Residenzen präsentiert. Etwa die faszinierende Symbiose von Bunker und Penthouse, die der Kunstsammler Christian Boros in Berlin verwirklicht hat. Sein Penthouse mit offenem Wohnbeton und rundum verglasten bodentiefen Fensterfronten – wie bei Mies van der Rohes Berliner Nationalgalerie – setzt Trends. Die neue Lust auf Reduktion, weniger ist mehr.

Viel Transparenz, lichtdurchflutete Räume und ruppige natürliche Materialien bestimmen Interieurs wie im Klinkerstein-Domizil der Belgier Rama und Alain Gilles in Brüssel, in dem



**Frische Accessoires, legeres Lümmeln:** Couch, Wohnlandschaft, Kuschelbett – Wohlgefühlsofa von Die Collection; farbige Dekokissen auf weißem Klassiker von The Chesterfield Brand.

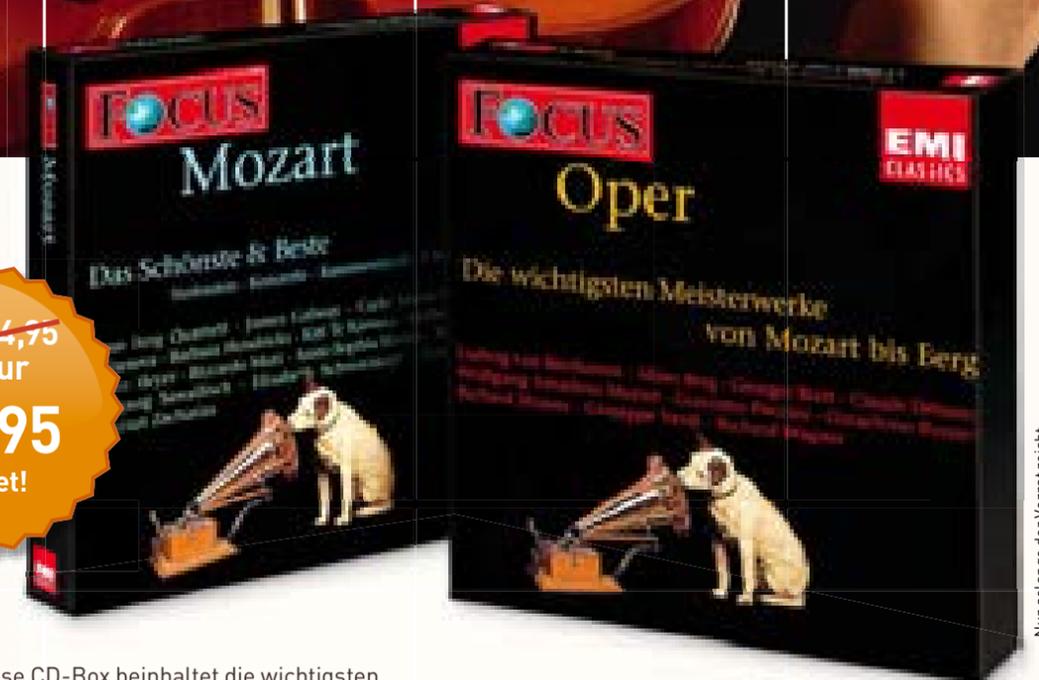


FOTOS: METROPOLITAN, JEFFREY BENNETT, WWW.BEBITALIA.IT



Meisterwerke der Klassik!

Statt € 24,75  
jetzt nur  
**€ 19,95**  
je CD-Set!



Nur solange der Vorrat reicht.

**Die besten Opern:** Diese CD-Box beinhaltet die wichtigsten und schönsten Opernmomente der Geschichte, eingespielt von den bekanntesten Orchestern, Sängern und Dirigenten. Mit umfangreichem Booklet. 5 CDs, Spielzeit ca. 392 Min.

**Magische Momente mit Mozart:** Die bekanntesten Werke von Mozart in einer CD-Box. Mit wundervollen Sinfonien, unvergleichlichen Arien und bewegenden Konzerten verzaubert Mozart Sie immer wieder. Mit umfangreichem Booklet. 5 CDs, Spielzeit ca. 390 Min.

Zahlreiche Top-Angebote  
Innovative Produktauswahl  
Komfortable Lieferung nach Hause  
Versandkostenfrei für Abonnenten

Jetzt bestellen:  
[www.focus-mall.de/klassik](http://www.focus-mall.de/klassik)  
Telefon 0800 322 5522-2\*

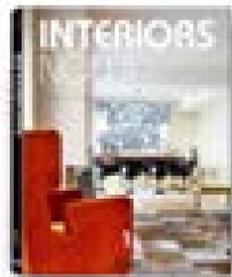
Sie erreichen uns Montag bis Freitag von 09:00 Uhr bis 19:00 Uhr und Samstag von 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr.  
\*Gebührenfrei aus dem deutschen Festnetz und Mobilfunknetz.

**FOCUS MALL**

Best of Web



**Outdoor-Klinkerlook und Fifties-Design:**  
Livingroom von Rama und Alain Gilles in Brüssel.



**Interiors Now!, Vol. 1, Dr. Angelika Taschen (Hrsg.);** Taschen-Verlag; Flexicover; 19,6 x 24,9 cm; 416 Seiten; in deutsch, englisch und französisch; 29,99 Euro

farbige Möbel die Akzente setzen: Outdoor-Klinkerlook im Livingroom mit Designmöbeln der Fifties.

Bereits im letzten Jahr hat sich im Wohnverhalten eine eindeutige Entwicklung erkennen lassen: das Homing. Die eigenen vier Wände wurden in den Krisenzeiten zum Rückzugsort, in dem man Geborgenheit und Ruhe suchte. Dieser Trend hält auch 2010 an. Einfach, gemütlich und beständig soll die neue Einrichtung sein. Funktion und Komfort stehen deshalb an der Spitze der Einrichtungstrends in diesem Jahr. Dabei sind nicht mehr nur Polstermöbel mit Funktionen ausgestattet, sondern auch Tische, Sideboards und Türen. Ohne Schiebefunktion geht in diesem Jahr nichts. Übereck-Sofas werden zum Doppelbett umgeschoben. Flatscreen und Stereoanlage verschwinden hinter Schiebeleisten des Sideboards. Tische werden durch Schieben verlängert oder verkürzt, Raumteiler und Türen nicht mehr geschwungen, sondern durchweg geschoben. Die Technik hat in diesem Bereich große Fortschritte gemacht und neue Möglichkeiten eröffnet. Die Komplexität der leisen Technik wird geschickt versteckt: die Beschläge verschwinden allesamt kaum sichtbar im Möbel selbst.

Im Punkto Materialien hat Holz weiter die Nase vorn. Vollholz ist ein absolutes Muss für den Esszimmertisch – für Sideboards, Stühle und Regale sowieso. Neben dunklem Nussbaum finden auch hellere Hölzer wieder vermehrt Anklang. Dabei setzen alle Hersteller auf den natürlichen und lebendigen Look des Holzes: Maserungen und Risse werden bewusst herausgearbeitet. Die Kombination mit modernen Elementen wie Lackoberflächen und Edelstahl lässt das Interieur modern und zeitgemäß erscheinen. Bei den Polstermöbeln rückt das klassische Design wieder in den Vordergrund. Bei den Farben des Leders sind erdige Töne sowie intensive Farbnuancen von Weinrot bis Brombeere im Trend. Für Sessel, Teppich und Accessoires gilt: schrille Farben von Quietschgelb über Limonengrün bis hin zu kräftigem Orange und sattem Blau setzen frische, farbige Akzente und versprühen Fröhlichkeit.

Die Hersteller besinnen sich wieder mehr auf klassische, bewährte Modelle, die mit neuen Funktionen den Zeitgeist treffen. Tradition und Natur, Moderne und Technik werden gekonnt verbunden. Denn in unsicheren, schnelllebigen Zeiten ist Beständigkeit und Konstanz gefragt – und Möbelstücke für die Ewigkeit. Wie schreibt doch Angelika Taschen in ihrem „Interiors Now!“-Buch zum Penthouse auf einem Berliner Bunker so treffend: Es zeige, „wie man schlechtes in gutes Karma verwandeln kann – ein Traum und Wirklichkeit zugleich“. Wohnen 2010 – die neue Lust auf Reduktion.

ANNETTE RAUSCH

ANNETTE RAUSCH IST LIVING-REDAKTEURIN BEI WWW.HOMESOLUTE.COM



**Möbel für die Ewigkeit:** Beständigkeit und Konstanz verkörpern Designklassiker wie der De-Sede-Dreisitzer.



WC-Modell: Geberit AquaClean 8000plus

## Die schönste Art zeitgemäßer Körperpflege.

Mit Geberit AquaClean erleben Sie unvergleichlichen Komfort: Der warme Duschstrahl reinigt Sie schonend und wohltuend. Eine intelligente Toilette, die auch durch ihr Design zum Mittelpunkt Ihres Bades wird. Ob einfach oder luxuriös ausgestattet – das bestimmen Sie.



### Raffiniertes Duschprinzip

Die multifunktionale Dusche schenkt unvergleichliche Reinheit und Frische. Temperatur und Intensität stimmen Sie individuell ab.



### Schonend trocknen

Nach der entspannenden Reinigung mit Wasser vollendet der Warmluftföhn das individuelle Verwöhnprogramm.

Wie sich moderne Körperpflege anfühlt, testen Sie am besten selbst.

Wo, erfahren Sie unter [www.i-love-water.de](http://www.i-love-water.de) oder 00 800 00 432 432 (gebührenfrei).

**Geberit AquaClean**

Das WC, das Sie mit Wasser reinigt.

## „SCHMALE GRENZE ZWISCHEN KITSCH UND KULT“

Design-Experte Frank Levita,  
Chef des größten deutschen Online-  
Designshops, verrät seine  
Geheimnisse fürs Wohlfühl-Wohnen.

HERR LEVITA, SIE BEHAUPTEN, ES GIBT NEBEN NÜTZLICHEN GEGENSTÄNDEN IM WOHNRAUM AUCH DINGE, DIE „DESIGN“ HABEN MÜSSEN. WARUM?  
Frank Levita: Jeder Mensch sollte sich ein wenig Design und Kunst in seine eigenen vier Wände holen, um seine Persönlichkeit zu unterstreichen, seine Individualität zu verstärken und ein gewisses Maß an Exklusivität zu erreichen.

WAS MACHT GUTES WOHNDESIGN AUS?

Ein Wohnen mit allen Sinnen! Designobjekte, die durch Form, Farbe, Funktionalität und Langlebigkeit in Qualität und Ausdruck den Alltag schöner gestalten und ein exklusives Wohngefühl ausmachen. Der Stil einer Wohnung und damit verbundenes Wohndesign entstehen nicht von heute auf morgen. Es bedarf Zeit und Entwicklung, Möbel, Accessoires und Deko-Elemente aufeinander abzustimmen, um eine gewisse persönliche Ausstrahlung und ein gutes Wohndesign zu vermitteln.

WORIN LIEGT DER UNTERSCHIED ZWISCHEN KITSCH UND KULT?

Das liegt oft im Auge des Betrachters und der Grad zwischen Kitsch und Kult ist manchmal schmal. Ich würde sagen, sobald ein Produkt durch Design, Innovation, Funktionalität und Langlebigkeit überzeugt und den eigenen Lebensstil widerspiegelt und zusätzlich einen spontanen Impulskauf auslöst, wird ein Produkt zum Kultobjekt. Sehen und gesehen werden! Mit dem Wort Kitsch verbinde ich eher einen kurzen Aha-Effekt – wie ein Urlaubsmitbringer, das sich nach einer gewissen Zeit zu einem störenden Accessoire entwickelt, das nicht mehr zum Wohn- und Lebensstil passt. Wobei ein Kitsch-Objekt auch die Chance hat, sich nach langer Zeit zu einem Kult- und Design-Objekt zu entwickeln – aber eher selten.

VOM ABFALLEIMER BIS ZUM TAPETENSTICKER, VOM SITZSACK BIS ZUM EIERBECHER – WAS SIND DIE BELIEBTESTEN WOHNACCESSOIRES?

Es gibt natürlich immer Bestseller, die auch saisonbedingt schwanken – zum Beispiel im Winter ein Weihnachtsbaum aus der Dose, im Sommer dann eher ein pfiffiges Etui für Reiseunterlagen, oder schön designte Taschen und Gartenprodukte mit spielerischem Pfiff. Man kann nicht sagen,

dies oder jenes ist das beliebteste Wohnaccessoire. Sondern wir unterscheiden einzelne Käuferschichten, bei denen jeweils einzelne Produkte als Highlights bewertet werden.

UNTERSCHIEDLICHE ZIELGRUPPEN BRAUCHEN DOCH UNTERSCHIEDLICHE PRODUKTE UND INDIVIDUELLE ANSPRACHE?

Zum einen sehen wir die „Urban nomads“ – immer auf der Suche nach Abenteuer und neuem Design. Sie sind überall auf der Welt Zuhause und sind offen für neue Ideen, ausgefallene Produktinnovationen und verbinden dies mit ihrem eigenen Zuhause und der eigenen Einrichtung. Wichtig ist ihnen ein hohes Maß an Funktionalität und Langlebigkeit.

Zum anderen sehen wir die „Conscious People“ – für sie sind die Aspekte der Nachhaltigkeit, Ökologie und sozial vertretbarer Hintergrund der Produkte ausschlaggebend. Ihre Einrichtung gestaltet sich sehr natürlich und bewusst. Die eigene Überzeugung sollte sich für sie in den Produkten widerspiegeln. Und nicht zu vergessen die „Party People“ – sie sind aus auf Party und Tempo. Sie transformieren ihr aufregendes Nachtleben auf den Alltag und Ihre Arbeit. Konsumiert wird, was Spaß macht. Der Geschmack dieser Kundentypen wechselt ständig – wichtig ist, immer mit der Mode zu gehen.

„Für ‚Conscious People‘ sind Ökologie,  
Nachhaltigkeit und sozial  
vertretbare Produkte ausschlaggebend.“

WORIN UNTERSCHIEDEN SICH MÄNNER UND FRAUEN, WENN ES UM DAS THEMA WOHNDESIGN GEHT?

Unsere Zielgruppe besteht hauptsächlich aus Frauen. Sie kaufen emotionaler und lassen sich spontaner von schönen Produkten ansprechen und inspirieren. Sie sind meistens diejenigen, die eine Wohnung einrichten und vieles aufeinander abstimmen. Für sie ist zusätzlich der dekorative, saisonbedingte Aspekt wichtig. Hier unterscheiden sich Frauen speziell von Männern. Ausschlaggebende Argumente für Frauen sind Form, Farbe, und Design. Männer kaufen bestimmter. Sie mögen es eher schlicht und suchen meist nach Produkten im Entertainmentbereich. Eine gemeinsame Wahl treffen beide Geschlechter im Bereich Möbeldesign.

WELCHE WOHNDESIGNPRODUKTE FAVORISIEREN ZUM BEISPIEL IHRE WEIBLICHEN KUNDEN?

Geschenke werden überwiegend von Frauen gekauft. Favorisiert werden Produkte, die in erster Linie gefallen müssen, ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis haben und durch Nachhaltigkeit und Ressourcenschonung überzeugen.

UND AUF WELCHE ACCESSOIRES STEHEN DIE MÄNNER?

Im Sommer natürlich sehr präsent: Grillaccessoires, Picknicksätze, aber auch Einrichtungsgegenstände wie Regale und Sitzmöbel, PC-Zubehör und Produkte, die über ein hohes Maß an Funktionalität verfügen.

WELCHES DESIGNOBJEKT MUSS ERST NOCH ERFUNDEN WERDEN?

Das, das es noch nicht gibt!

Frank Levita ist Geschäftsführer des „Shop of ideas – Design3000“. Der Designkenner führt den größten deutschen Online-Shop für Wohn- und Living-Accessoires sowie Geschenkartikel. [www.design-3000.de](http://www.design-3000.de)

FOTO: METROPOLITAIN, JEFFREY BENNETT, WWW.BEBITALIA.IT

B&B-Italia-Klassiker Metropolitan: „Urbane Nomaden sind immer auf der Suche nach neuem Design.“

# Gipfeltreffen®

**gipfelTreffen®**  
Tagen in Bayern bewegt

## Tagen in Bayern bewegt!

### Gewinnen Sie ein Teamevent für Ihre Firma auf der Berghütte

Im Mai 2004 ist Gipfeltreffen®, die Marke für den Geschäftstourismus unter weiß-blauem Himmel, mit 42 Partnern in den Markt gegangen. Heute besitzt die Qualitätsmarke eine gestützte Markenbekanntheit von über 65 % innerhalb der relevanten Zielgruppe der Firmenentscheider und Agenturen und wird von 73 Partnern aus den Bereichen Tagungshotellerie, Kongress- und Tagungsstädte, Kongress- und Tagungszentren sowie Eventlocations gelebt.

#### Qualität, Zuverlässigkeit und Transparenz

Kein Wunder also, dass sich die bayerische Qualitätsmarke Gipfeltreffen® in den letzten fünf Jahren erfolgreich auf dem Tagungsmarkt etablieren konnte. Dies ist nicht nur auf ihre Bekanntheit, sondern auch auf ihre hervorragende Qualität, Zuverlässigkeit und Transparenz zurückzuführen.

Denn wo Gipfeltreffen® drauf steht – ist auch Qualität drin! Dafür sorgen sorgfältig ausgewählte Qualitätskriterien, denen sich jeder Partner unterziehen muss. Auch während der 3-jährigen Gipfeltreffen®-Partnerschaft garantieren stichprobenartige Kontrollen durch ein externes Prüfungsunternehmen höchste Qualität.

So kann man sich bei der Wahl eines Gipfeltreffen®-Partners u. a. auf Folgendes verlassen:

- Kompetente Ansprechpartner vor, während und nach der Veranstaltung
- Einfache und schnelle Informations- und Buchungsmöglichkeit
- Komplettangebot aus einer Hand
- Vorschläge zu attraktiven Rahmenprogrammen
- Angebote zu Pre- und Postconvention Tours im Umfeld der Veranstaltung
- Regelmäßige Qualitätsprüfung und -sicherung

Seit Anfang des Jahres ist Gipfeltreffen® Partner von Sixt. Diese Partnerschaft ergänzt sich hervorragend: Bei Gipfeltreffen® finden Veranstaltungsplaner außergewöhnliche Locations sowie kompetente Beratung und Sixt erfüllt sämtliche Mobilitätsbedürfnisse.

Nicht nur die einzigartige Qualität, sondern auch die unglaubliche Vielfalt an Angeboten und die klare, bayerische Note machen jede Tagung mit einem Gipfeltreffen®-Partner zu einem unvergesslichen Erlebnis!

[www.gipfeltreffen.by](http://www.gipfeltreffen.by)

Alles ist möglich! Einkehr und Einsichten in historischen Klöstern, Spaß und Teamgeist auf einsamen Almen, Luxus und Glanz in prachtvollen Schlössern oder aber auch das Tagen auf dem Berg.

### Sie wollten schon immer mal selbst ein Team-Event auf einer Berghütte erleben?

Unter [www.gipfeltreffen.by](http://www.gipfeltreffen.by) können Sie sich an dem Gewinnspiel beteiligen und ein Team-Event „Teamgeist & Business am Berg“ inmitten einer traumhaften Bergwelt für Ihre Firma (max. 15 Personen) gewinnen.

[www.gipfeltreffen.by](http://www.gipfeltreffen.by)

[www.gipfeltreffen.by](http://www.gipfeltreffen.by)

TRAVEL

Noblesse oblige, Adel verpflichtet. Spitzen-Wein und Villa-Wohnen. Ob Chianti von Antinori oder Brunello von Frescobaldi, ob Villa La Massa oder Castello del Nero: Die Toskana erfindet sich immer wieder neu. Palazzo-Living in der Provinz – plus Traubenparade à la Sangiovese.



# IN VINO NOBILE

VON WOLFGANG TIMPE (TEXT & FOTOS)



*Abendmahl auf der SR2 von Montalcino nach Siena: ein hingetupftes sepiafarbenes Landschaftsgemälde von Leonardo da Vinci.*



Marien-Segen in den Weinhängen des Chianti erbitten: Hochzeitskapelle auf Castello del Nero bei Tavarnelle.

**D**er Schweiß fließt in Strömen. Bei über 30 Grad im Schatten steigt man den steilen Schotterweg, gesäumt von majestätischen Zypressen, zur Alma Mater des Rotweins empor: Castel Giocondo, Weingut des Rebenpatriarchen Markgraf Vittorio Frescobaldi und seiner Familie, Heimat der Sangiovese-Traube und des Spitzengewächses Brunello di Montalcino. Tief im Süden der Toskana, unweit des etruskischen Bergdorfes Montalcino und rund 40 Kilometer von Siena entfernt, erwartet den Weinwandergesellen dann der verkostende Lohn für die Mühen

des Aufstiegs: ein Abgang mit Grandezza – Brunello di Montalcino, Castel Giocondo 2004. Die vinoble Persönlichkeit sitzt: rassiges Rot, reifer Körper, erdiges Aroma, milder knochentrockener Abgang. Roter Genuss ohne Parteikorken. Die aristokratische Spitzenmarke der Frescobaldis wird sich in den nächsten zehn Jahren noch weiter zu fürstlicher Reife entwickeln, doch schon heute gilt für den edlen Tropfen: Noblesse oblige, Adel verpflichtet.

Für Jungwinzerin Elisa Arretini ist es natürlich eine Ehre, für die Brunello-Dynastie zu arbeiten, die ihr Winzerfortbildung

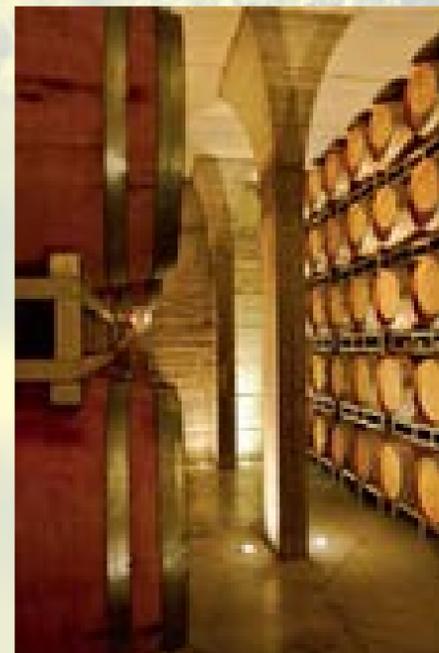
rund um den Erdball ermöglicht. Stillstand ist nix im modernen Winzertum. „Ich lerne jeden Tag Neues über Wein“, lacht die 26-Jährige aus einem Dorf bei Montalcino, aber eine Wahrheit bleibe, egal ob Sangiovese- oder Merlot-Traube: „Die Sonne macht den Körper“, so Arretini. „Wir wollen auf Castel Giocondo elegante Tannine im Brunello keltern und für ausbalancierte Aromen sorgen.“ Die Frescobaldis begreifen sich als innovative Winzerklassiker. „Ich liebe meine Heimat, aber richtig wohl fühlt man sich hier nur, wenn man auch immer mal wieder weggeht und andere Erfahrungen sammelt.“ Eine junge, weibliche

Winzergeneration erobert die Rotweinaristokratien. Arretini träumt vom Geschäftsführer-Job in einem mittleren Weingut. „Aber nie, ohne weiter im Weinberg zu arbeiten. Ich muss die Traube spüren.“ Edle Handarbeit. Beim Begutachten der Castel-Giocondo-Trauben singt Arretini unvermittelt „No rain, no rain!“ Nein, kein Woodstock-Feeling, sondern wir befinden uns mitten in den steilen Sangiovese-Hängen von Castel Giocondo. Die Winzerin beschwört nur das Klima des Herbstes, denn die größte Gefahr für die Güte der Trauben und des jeweiligen Jahrgangs geht vom Regen aus. Wird es dauerhaft feucht, saugen die



**ELEGANTE BRUNELLO-WEINE**

„Wir wollen auf Castel Giocondo elegante Tannine im Brunello keltern“, schwärmt Jungwinzerin Elisa Arretini. Die 26-Jährige sorgt auf dem Frescobaldi-Weingut (gr. Foto) bei Montalcino für ausbalancierte Aromen. Genuss-Abgang.



**LEGERES TOSKANA-LIVING**

„Wir sind auf Topniveau sehr informell“, lacht Hotelier Simon Carey, Miteigner der Villa Fontelunga bei Arezzo. Der 50-Jährige pflegt ein legeres Living, 200 eigene Olivenbäume, und für die Gäste gibt's abends eine relaxte Predinner-Hausparty. Zypressen-Relaxing.





FOTO: © MARCHESI DE' FRESCOBALDI  
**DIE FRESCOBALDI-FAMILIE**  
*Innovative Klassiker I: Markgraf Vittorio Frescobaldi mit Ehefrau Bona und den Brüdern Leonardo (li.) und Ferdinando.*

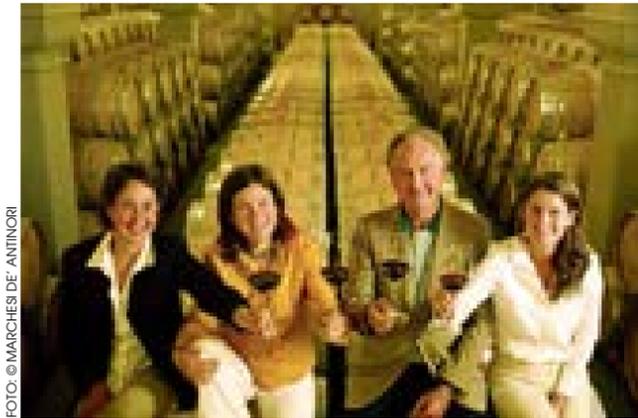


FOTO: © MARCHESI DE' ANTINORI  
**DIE ANTINORI-FAMILIE**  
*Innovative Klassiker II: Markgraf Piero Antinori mit Töchtern Albiera, Allegra und Alessia (v. li.) im Keller von Tignanello.*

Trauben jede Menge Wasser auf, verlieren Geschmack, Aroma und Körper. „Dann verschluckt sich der Wein“, grummelt Arretini. Da kann die Sonne den Sommer über noch so geknallt haben. Feuchte Herbsttage schmälern die Klasse des Jahrgangs. „Ich liebe die ruppige Arbeit im Weinberg, in der Natur“, sagt Elisa Arretini, aber nach tagelanger Männerarbeit im Weinberg „brauche ich das Gefühl, eine Frau zu sein.“ Dann geht's in Röhrenjeans und Highheels ab nach Siena oder am Wochenende nach Florenz. Landeier sind out, kosmopolitische Winzerinnen in. Die Toskana verjüngt sich.

Als Reise- und Kulturmekka war der Landstrich im Dreieck von Pisa, Florenz und Siena nie wirklich out, aber die Toskana erlebt zurzeit eine Neo-Renaissance. Nicht nur die sich öffnenden Weingüter und der Aufstieg guter Tropfen als stilvoller Lifestyle sorgen dafür, sondern auch die immer öfter authentisch restaurierten Luxusunterkünfte in historischen Burgmauern oder Luxuslandsitze der Medici-Ära. Ob Brunello von Frescobaldi oder Chianti von Antinori, ob Villa La Massa bei Florenz oder Castello del Nero bei Tavarnelle: Die Toskana erfindet sich neu – mit Palazzo-Living in der Provinz.

In nur wenigen Tagen lassen sich auf einer Cruisetour (siehe Kasten unten) alle eleganten Vorzüge dieser Premiumregion genießen – mit viel individueller Klasse. Marco Montagnani lächelt mitleidig, als er nach dem Hotelkonzept seines Hauses gefragt wird. Hotel? „Wir bieten keine Unterkünfte an, wir wollen unserem Gast einzigartige Erlebnisse verschaffen und verstehen uns als luxuriöses Privathaus mit persönlicher Atmosphäre.“ Der 38-jährige Geschäftsführer setzt bei seinen Haus Villa La Massa vor den Toren von Florenz auf eine „sensible Balance zwischen Tradition und Moderne“. Die Villa La Massa sei ein „magischer Ort“, und sie würden versuchen, den Gästen das „Gefühl der Einzigartigkeit“ zu geben. Für Christian Colson, Produzent des Oscar-gekrönten Kinofilms „Slumdog Millionaire“, hat's geklappt. „It's just an absolutely unique super tuscan spot“, sagt er und blickt mit seinem Tignanello-Rotwein

**WEIN-CRUISEN IN DER TOSKANA**

Mal wieder das Toskana-Feeling spüren? Schon eine Fünf-Tage-Tour bietet ein relaxtes Cruisen aus Genießen und Entdecken. In rund 1,5 Stunden fliegt man zum Beispiel aus Hamburg direkt nach Pisa, schnappt sich einen Wagen, fährt nach Lucca. Lucca? Entschleunigung! Man taucht in der Mittelalter-Perle von jetzt auf gleich in die Toskana ein. Bars, Restaurants und Piazza-Leben puschen den Businessgestressten sofort auf den Chianti- und Brunello-Planeten. Und das Firstclass-Hopping in edlen Landhotels und Burgen – Castello del Nero bei Tavarnelle, Villa La Massa bei Florenz oder Palazzo del Capitano in S. Quirico (siehe S. 90 + 92) – sorgt für feinste Muße und Natur pur. Stille ist der Motor des Reisens dieser nur gut 450 Kilometer langen Wein-Rundtour. Die Landschaft bestimmt den Rhythmus und Ihre Pausen. Und wenn ein Glas Wein zum Lunch den Zeitplan umwirft? Macht nix. Lieber einen geplanten Big Point weglassen. Die Toskana bleibt, Sie kommen einfach wieder. Salute.



**FLORENTINER IKONEN**  
*Telefonino, Dolce, Vino und fertig ist der ewig junge Lifestyle aus Florenz: die szenige preiswerte Bar „La Borsa“ auf dem Weg von der Ponte Vecchio zur Piazza Signoria.*



IHR AUFTRITT, IL VILLINO!  
 Wenn im „Villino“ der Villa La Massa bei Florenz die Lichter der Präsidenten-Suite erglühen, legen Arno und Nachthimmel ihr blaublütiges Band über toskanische Stille.



in der Hand verträumt über die Biegungen des sanft dahindrösenden Arno. Aristokratischer Medici-Hotspot. Wenn abends auf der Terrasse der Villa La Massa hoch überm Arno im kleinen Palazzo „Villino“ die Lichter der Präsidentensuite erglühen, und der Nachthimmel sein blaublütiges Band über die Stille legt, nimmt man's persönlich. Eine Privatvorstellung im kultivierten Naturtheater Toskana.

Dass die Villa La Massa bei aller Tradition auch die 800 modernen Kriterienpunkte der Leading Hotels of the World von Service über Flatscreen bis Spa erfüllt, ist eine Sache. Eine andere ist, „dass wir die Seele unseres Hauses managen“, in dem Montagnani und sein Team das pflegen, was den Villa-La-Massa-Charakter ausmacht: Farben, Licht, Antiquitäten, Natur und Stil. „Unsere Mission ist es, keinen Aufenthalt zu bieten, sondern ein einmaliges Gefühl. Wir leben Einzigartigkeit“, setzt Marco Montagnani den Schlusspunkt. Mit Lage, Lage, Lage und einem aufmerksamen Team gelingt ihm das. Schön, dass

man die Glaubwürdigkeit so überzeugend vor Ort überprüfen kann, und dass das Epizentrum von Florenz mit der Ponte Vecchio und dem hoteleigenen Shuttle nur 15 Minuten entfernt liegt – in einer anderen urbanen Welt.

„Qualität“, sagt Stefano Carpaneto, „ist der Schlüssel zum dauerhaften Erfolg eines Weines.“ Der 31-jährige Winzer und Manager des Antinori-Weinguts Tenuta Tignanello vor den Toren von Florenz beherbergt vor allem den legendären Chianti Classico. Ray-Ban-Sonnenbrille, Rolex-„Oyster“, Burberry-Hose und Lacoste-Sneaker – wie der Wein so das Outfit: klassische Moderne. Für Carpaneto ist die Markenpflege der Antinori-Weine ganz wesentlich für ihren Erfolg am Markt. „Der Wein ist heute nicht mehr nur ein Getränk, sondern man muss dem Wein einen ‚Style‘ geben.“ So sei die Basis von allem die einzigartige Topqualität von Reben, Boden und Klima. Eben dem typischen Antinori-Chianti. Doch die Garantie des individuellen Chianti-Geschmacks allein bringt noch nicht den Erfolg am Markt. „Wir bei Antinori achten sehr darauf, dass jeder unserer über 40 Weine in Italien eine eigene Message hat – unabhängig von Güte und Qualität des Jahrgangs. „Der ‚Style‘ des Weines ist die Kombination aus Flasche, Korken, Etikett, Tanninen, Süße und Alkoholgehalt – plus Markenkern: die Sangiovese-Traube.“

CHARMANTER ERFOLG

Junge Manager bringen Sangiovese-Rebstöcken und ehrwürdigen Gemäuern frische Flötentöne bei: die Geschäftsführer Stefano Carpaneto (31, Tenuta Tignanello) und Marco Montagnani (38, Villa La Massa, re.).



FALCO Gourmet-Restaurant & Bar: ausgezeichnet mit 2 Sternen vom Guide Michelin 2009

# feiern sie. fantastisch.

5 Jahre Peter Maria Schnurr. cuisine passion légère®.  
 Wir sagen vielen Dank an alle FALCO-Freunde & Partner!

## FALCO-Jubiläums-Package

- 10 Highlights der cuisine passion légère® mit atemberaubenden Panoramablick aus der 27. Etage inklusive Champagner zum Aperitif, glasweise Weinbegleitung, H<sub>2</sub>O, Café und Digestif
- eine Übernachtung in unserer modernen Junior-Suite inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet
- freie Nutzung unseres Wellnessbereiches mit großzügigem Pool, Fitnesscenter und Sauna
- buchbar auf Anfrage und nach Verfügbarkeit

444 Euro pro Nacht bei Einzelbelegung

777 Euro pro Nacht bei Doppelbelegung



FALCO Gourmet-Restaurant & Bar



## SANGIOVESE TRAUBE

Die rote Rebsorte wird vor allem im Chianti- und im Montalcino-Gebiet der Toskana angebaut. Die Spitzengewächse haben mit ihren Flaggschiffen – dem Chianti Classico oder der Chianti-Perle „Tignanello“ (Verschnitt mit Cabernet-Sauvignon) und

dem 100%-igen Sangiovese-Edeltropfen „Brunello di Montalcino“ – die Toscana in den Weinhimmel gehoben. Die Sangiovese-Rebsorte wurde bereits vor 2500 Jahren von den Etruskern kultiviert und zeichnet sich durch kräftige Farbe und ausgeprägte Struktur von Säure und Tanninen aus.

Zum Konzept der Tenuta Tignanello gehört auch das kleine Guesthouse Fonte de' Medici nur einen Steinwurf entfernt, mitten in den Antinori-Chianti-Hügeln gelegen. „Uns Winzern hilft die Wiederentdeckung der Region“, sagt Stefano Carpaneto. „Wein ist nicht länger nur ein Getränk, sondern auch ein Statussymbol.“ Und dazu gehöre, die Kultur des Chianti einzusatmen. So kann man in der einfachen, charmanten Herberge die Champagne einatmen, einfache Pasti genießen und gute Chianti-Jahrgänge für überschaubares Geld verkosten.

Und wem das einfache Chianti-Leben in der Fonte De' Medici zu ländlich gerät, kann nicht nur stilvoll, sondern auch authentisch mittelalterlich residieren. In dem nur wenige Kilometer von Tavarnelle und der Tenuta Tignanello entfernt gelegenen Castello del Nero aus dem 12. Jahrhundert. Wo in der Fonte De' Medici bodenständiger Charme regiert, strahlt die authentische Restaurierung in Kombination mit modernsten Hotelerefordernissen rassige Klasse aus. Ob Pool mit Blick über die eigenen Sangiovese-Hänge und Olivenhaine oder das höchstwertige Sechsstern-E Spa: Das Castello del Nero ist eine Perle mitten im Chianti-Gebiet – und nur 20 Autominuten von Florenz entfernt. Doch gerade die kleinen, etwas entlegeneren Abstecker etwa zum wunderbaren Kleinod des Hotels Villa Fontelunga bei Arezzo mitten in den eigenen 200 Olivenbäumen und traumhafter Kaminterrasse, machen das Cruisen durch die Toskana so landschaftsnah und liebenswert. Miteigentümer Simon Carey bietet familiäres Ambiente. „Wir sind auf Topniveau sehr informell.“ Legeres Toskana-Living.

Die Cruiseausflüge in die südlichen Brunello-Hügel bei Montalcino sollte man mal auf dem Sechsqadratmeter-Balkon der Bar „La Costarella“ in Siena ausklingen lassen. Hier, hoch über dem Muschelplatz von Siena, der Piazza del Campo, heißt es ab späteren Nachmittag: Sonnenuntergang zelebrieren, feine Drinks von Michele und Emino schlürfen und den Menschen beim Reden, Essen, Trinken und Schnickschnackkaufen auf der Piazza zuschauen. Logenplatz für ein großes Welttheater im kleinen Siena. Und wenn man nach einem Sunset-Absacker in der Bar „La Costarella“ wieder langsam gen Süden in die Brunello-Hügel von Montalcino entschwebt, wenn nach heißen Sommertagen sich abends der erdige Staub der Felder mit dem kräftigen Grün der Sangiovese-Trauben bricht, und die untergehende Sonne das Panorama ins milde Licht der Dämmerung hüllt, dann gestattet der italienische Garten Eden einen Blick ins Innerste: den tiefen Süden der Toskana. Hier, am Ende der Landstraße SR2 von Siena kurz vor Montalcino, bieten sich jene hingetupften sepiafarbenen Landschaftsgemälde, als ob



## BAR-DÄMMERUNG DER BELLE ÉPOQUE

Einen „Aperol Spritz“-Drink an der Hausbar der Villa La Massa nehmen und eine entspannte Ewigkeit später hoch über dem Arno zum Sterne-Dinner ins Terrassenrestaurant „Il Verrocchio“ tänzeln.

## SONNENAUFGANG AM ARNO

Wer in der Villa La Massa früh die Nacht verscheucht, kann im klaren Morgenlicht der Toskana die langen Schatten der Zypressen vorm Villino aufsaugen und sich aufs Frühstück mit frisch zubereiteten Heißspeisen auf der „Il Verrocchio“-Terrasse freuen.

sie Leonardo da Vinci dort hingezaubert hätte. Heimeliges Abendmahl. Und wenn das Bergdorf Montalcino, befreit von den Tagestouristen, seine provinzielle Stille langsam ausbreitet, und der Blick gen Süden über die Brunello-Hügelketten des Weingutes Castel Giocondo von Markgraf Vittorio Frescobaldi und seiner Familie wandert, flüstert die rubinrote Weinseele des Brunello di Montalcino leise: In vino nobile.





**SEITENSPRUNG LUCCA**

Wenn Sie auf dem Weg nach Siena & Co. sind, wagen Sie den Seitensprung zur stillen Toskana-Königin Lucca. Die mittelalterliche Stadt lädt auf ihrer über 20 Meter breiten Stadtmauer zum Flanieren unter Eichenalleen ein. Die Caffetteria „Turandot“ bietet beste Blicke auf Piazza S. Michele samt weißer Prachtkirche, und die Bar „Perbacco“ serviert gute Cocktails und liegt an der kleinen schönen Piazza Anfiteatro. Majestätisch dagegen die Piazza Napoleone, die mit ihren mächtigen Platanenbäumen tagein tagaus authentisches Toskanaleben komponiert (Foto). Im „Ristorante Teatro“ Ausblicke genießen und lutschen – gute selbstgemachte Pasti (ab 7 Euro). Tipp: Tortelli alla lucchese.

Ristorante del Teatro, Piazza Napoleone, 25; 55100 Lucca; T./F. +39 0583 49 37 40, Mobil: +39 338 335 09 05



**SIENA-GEHEIMTIPP: BAR LA COSTARELLA**  
Supernette Kellner Michele und Erminio (Foto r.) – plus Diamant: ein kleiner Balkon mit zwei Bänken und sechs Sitzplätzen – hoch über der Piazza del Campo. Ab 18 Uhr im Sommer: Vier Stunden Sonnenuntergang zelebrieren, feine Drinks schlürfen, Menschen schauen. Stilles Welttheater.  
**Gelateria La Costarella**  
Via di Città, 31/33  
53100 Siena  
T. +39 0577 28 80 76

**TAVARNELLE**

**RESORT & ESPA CASTELLO DEL NERO**

In der Mitte zwischen Florenz und Siena, im Herzen des Chianti gelegen, thront das Castello del Nero mit eigenem 400-Hektar-Weingut mit Sangiovese-Reben und Olivenhainen. Und das 5-Sternehaus aus dem 12. Jahrhundert imponiert mit moderner Klasse und historischer Präsenz. Ob in der geschmackvoll modernisierten Erdgeschoss-Suite 102 mit Fresken oder der Nr. 119, der Royal Suite, die mit einer 70 qm großen Terrasse unter Pinienschatten und einzigartigen Zypressen-Blicken in die Toskana trumpft: Das Castello del Nero ist ein Prachtstück im Ensemble der Leading Hotels of The World. Die weitläufige Gewölbe-Hausbar überzeugt in Stil und Ausstattung ebenso wie das Relax-Zentrum der Firstclass-Marke „ESpa“, mit seiner 50 m langen, bodentiefen Bogen-Fensterfront zum Atriumgang hin. Knapper Gast-Kommentar: „It’s just an absolutely unique super tuscan spot.“ Yes, Sir, ein aristokratischer Hotspot.  
**Castello del Nero**  
Strada Spicciano, 7  
50028 Tavarnelle Val di Pesa – Florenz/Italien  
T. +39 055 80 64 70  
F. +39 055 80 64 77 77  
[www.castellodelnero.com](http://www.castellodelnero.com); [www.lhw.com](http://www.lhw.com)

**ANTINORI-WEINGUT TENUTA TIGNANELLO**

Das Edel-Weingut ist für die Öffentlichkeit geschlossen. Hier wird Spitzen-Chianti erarbeitet, nicht touristisch verkostet. Die Topweine Tignanello, Chianti Classico oder Solaia und ihre

Sangiovese-Rebstöcke kann man trotzdem erobern: als Gast der Fonte de’ Medici (s. u.).  
**Antinori-Weingut Tenuta Tignanello**  
[www.antinori.it/deu](http://www.antinori.it/deu)

**ANTINORI-HOTEL FONTE DE’ MEDICI**

Nur einen kleinen Fußmarsch von der Tenuta Tignanello entfernt liegt die weitläufige Hotel- und Apartment-Anlage Fonte de’ Medici. Eine Preziose. Die familiär geführte Landherberge punktet mit allem, was Gastfreundschaft und Leben in den Weinbergen ausmacht: einfache Klasse! Das beginnt bei feiner Hausmannskost von Pasti bis Pesci und mündet in den Abgängen preis- und hochwertiger Antinori-Weine. Toskana-Natur plus Sangiovese Living.  
**Fonte de’ Medici**  
Via Santa Maria a Macerata, 31  
50020 Montefiridolfi – Florenz/Italien  
T. +39 055 82 44 700  
F. +39 055 82 44 701  
[www.fontedemedici.it](http://www.fontedemedici.it)

**FLORENZ**

**HOTEL VILLA LA MASSA**

Ein Belle-Époque-Juwel in der Chianti-Landschaft um Florenz und nur 15 Minuten mit dem hauseigenen Shuttle-Service vom Epizentrum Ponte Vecchio entfernt. Stilvolles Wohnen in 19 Zimmern und 18 Suiten – alle individuell geschmackvoll mit florentinischen Antiquitäten ausgestattet. Der Toptipp: Die Präsdidentensuite im kleinen Häuschen, dem „Villino“, eine 200-qm-Suite mit exklusiver Terrasse zum Arno. Das atemberaubende Terrassenrestaurant „Il Verrocchio“ hoch über dem Arno und der per-

sönliche Cocktail-Service am Pool runden das Homeland-Living im historisch-romantischen 5-Sternehaus der Gruppe Leading Hotels of The World perfekt ab. Ein individuelles Zuhause mit perfektem Hotelkomfort.  
**Villa La Massa**  
Via della Massa, 24  
50012 Florenz – Candeli  
T. +39 055 626 11  
F. +39 055 633 102  
[www.villalamassa.it](http://www.villalamassa.it)  
[www.lhw.com](http://www.lhw.com)

**CAFFÈTERIA RIVOIRE**

Ja, diese Cafèbar liegt direkt an der Piazza della Signori; ja, mitten in der Erfindung von Touristenkarawanen und überbeurteilten Outdoor-Terrassenpreisen. Und doch: Das Rivoire ist eine Oase – drinnen! Relaxt sitzen, die Florentiner bei ihren Kuchen- und Eiskäufen studieren; die Zickereien der Kellner mit dem Kasenchef belächeln sowie die frisch gemachten Tramezzini im Jahrhundertwende-Dekors der Bar genießen. Ein Rivaboot italienischer Kaffeehauskultur und florentinischer Lebensart.  
**Bar / Ristorante Rivoire**  
Via Vacchereccia, 4  
50122 Florenz  
T. +39 055 21 44 12  
F. +39 055 28 74 37  
[www.rivoire.it](http://www.rivoire.it)

**BAR LA BORSA**

Preiswerter Rückzugsort an der Flanierstraße Via Por Santa Maria, die direkt von der Ponte Vecchio in das Kultur- und Kunstzentrum von Florenz führt. Hotspot für die junge multikulturelle Florenz-Elite mit Tourbeimischung: ein kurzer Drink, ein schnelles Telefonat und eine perfekte Pizza (ab 9 Euro).  
**Bar / Pizzeria La Borsa**  
Via Por Santa Maria, 70  
50122 Florenz

Für alle, die schon alles erlebt haben.  
Ein Abenteuerbuch, das seinesgleichen sucht.

304 Seiten. Gebunden.  
€ 18,95 (D) / € 19,50 (A) / sFr. 33,90 (UVP)

Reiselust

Spannung

Auge um Auge, Zahn um Zahn.  
Ein Krimi, der unter die Haut geht.

320 Seiten. Gebunden.  
€ 19,95 (D) / € 20,60 (A) / sFr. 34,90 (UVP)

Das Internet als Mordmaschine.  
Ein Thriller, den Sie nicht mehr vergessen werden.

656 Seiten  
€ 15,00 (D) / € 15,50 (A) / sFr. 27,40 (UVP)

Nervenkitzel

# TOSKANA SERVICE

Pisa kann sehr cool sein: Die In-Bar „Bazeel“ der Pisaner Fashion Victims mit DJ und Aperitifbuffet liegt am Guerillero-Platz Garibaldi.



## PISA

### BAR BAZEEL

Unterm Pflaster liegt der Discostrand. Hier, direkt am Platz des Guerillakämpfers Garibaldi, mitten im historischen Zentrum und direkt am Ufer des Arno, liegt die Bar „Bazeel“ – der In-Treff der Pisaner Szenepeople und Fashionvictims, der Sunset- und Tanzsüchtigen. Es wird ein kostenloses Aperitifbuffet geboten (Pasta, Fisch, Asia-Finger-food), ein DJ heizt mit neuesten Rhythmen aus London oder New York ein. Pisa kann nicht nur schiefen Turm, sondern auch schrägen Sound – unter freiem Himmel! Ein Dance- und Sunset-must-have. Und wer sich den Pisanern zugehörig fühlen will, sollte einen „Negroni“, einen sogenannten Predinner-Cocktail, ordern: 1/3 Gin, 1/3 roten Vermouth, 1/3 Campari plus Eis; geschüttelt, nicht gerührt! Pisa kann sehr cool sein. **Bar Bazeel; Lungarno Pacinotti 1; 56126 Pisa T. +39 349 190 25 86 [www.bazeel.it](http://www.bazeel.it)**

## S. QUIRICO

### HOTEL PALAZZO DEL CAPITANO

Nur 15 Auto-Minuten vom trubeligen Montalcino entfernt, bietet diese mittelalterliche Oase der Hotellerie Stil und Komfort. Individuell eingerichtete Landzimmer mit historischem Burgcharme und opulentem Buffet-Früh-

stück (auch à la Carte-Wünsche werden perfekt erfüllt). Premium-Logieren. **Palazzo del Capitano Via Poliziano, 18 53027 San Quirico d'Orcia T. +39 0577 89 90 28 F. +39 0577 89 94 21 [www.palazzodelcapitano.com](http://www.palazzodelcapitano.com)**

### TRATTORIA AL VECCHIO FORNO

Location spitze (Außenterrasse unter Weinreben), Essen regional, authentisch, prima (Tagliolini mit frischen Trüffel!), Weine zu akzeptablen Preisen (gute Brunellos ab 44 Euro). Tisch reservieren! **Trattoria al Vecchio Forno Via Piazzola, 8 53027 San Quirico d'Orcia T. +39 0577 89 73 80**

## MONTALCINO

### FRESCOBALDI-WEINGUT

**CASTEL GIOCONDO** Nicht trinken, fühlen! Lassen Sie sich von den Profis auf Castel Giocondo, dem Edelweingut der Frescobaldi-Familie, in die Geheimnisse des Brunello di Montalcino einweisen. Atmen Sie die Landschaft an den Südwesthängen des Ortes Montalcino mit seiner trockenen Hitze und den hoch angebauten Sangiovese-Rebstöcken ein. Danach schmecken Sie noch intensiver die vielfältige Struktur des Brunello und sehen durch das Rubinrot im Glas hindurch die Sonne des toskanischen Südens leuchten. Wandern Sie durch die Hügel, verkosten Sie anschließend die

Weine von Castel-Giocondo. Tipp: Testen Sie den „Lamaione“ von 2005, ein 100%-iger Merlot-Tropfen. Nix flacher Kalifornien-Merlot-Alkohol. Hier sprühen Charakter und Raffinesse – des Weins und der Frescobaldis, die seit über 700 Jahren Wein kultivieren und keltern. Alte Schule, neue Aromen. Chapeau! **Marchesi de' Frescobaldi Via S. Spirito, 11 50125 Florenz T. +39 055 271 41 F. +39 055 289 546 [www.frescobaldi.it](http://www.frescobaldi.it); [www.castelgiocondo.it/de](http://www.castelgiocondo.it/de)**

## AREZZO

### HOTEL VILLA FONTELUNGA

Das Einfache erzeugt Luxusgefühle. Die Villa der drei Londoner Aussteiger (Versicherungsmakler, Landschaftsarchitekt und Filmemacher) verströmt eine Aura aus Entspannung und Genuss. Liebevoll eingerichtete Eckzimmer („Ametista“ mit Traumblick in die Landschaft!), sehr gute eigene Küche und abends öfter mal ein informelles Aperitif-Get-together der Hausgäste – wer mag. Und wenn abends in der Outdoor-Kaminlounge die Schatten der Pinien immer länger werden, hat die Toskana einen neuen Namen: Villa Fontelunga. **Villa Fontelunga Via Cunicchio, 5 Ortsteil Pozzo / 52045 Arezzo T. +39 0575 660 410 F. +39 0575 661 963 [www.fontelunga.com](http://www.fontelunga.com)**



## PRÄSIDENTEN-SUITE

Das Prunkstück der Villa La Massa bei Florenz ist die Präsidenten-Suite im „Villino“. Für eine gepflegte vierstellige Tagesrate kann man sich mit Großfamilie oder Dienerschaft auf 200 Quadratmetern im toskanisch-klassischen Ambiente tummeln. Mit zwei Terrassen zum Arno hin (eine mit Minipool für die Kids) und der modernen Medici-Kuschelatmosphäre im Livingroom mit Kamin (Foto) lässt sich das Erholen genießen. Sparfüchse können, wenn frei, auch den halben Präsidenten buchen: die Arno-Suite – ab 800 Euro. Exklusive Terrassen zum Fluss inklusive.

Villa La Massa, Via della Massa, 24; 50012 Florenz – Candeli; T. ++39 055 626 11; [www.villalamassa.it](http://www.villalamassa.it)



## TOSKANA

Alle Infos und Tarife unter [www.sixt.de](http://www.sixt.de)

**Pisa Airport – PSA**  
Ankunftshalle  
56121 Pisa  
T. +39 050 281 01  
Mo.–So., 08:30–22:30 h

**Florenz Airport – FLR**  
Via del Terminal, 11  
50127 Florenz  
T. +39 055 309 790  
Mo.–Fr., 08:30–21:30 h  
Sa./So., 8:30–13:00 h +  
16:00–20:00 h



**Fabio Baldacci, Counter-Service: „Gutes Wetter ist bei Sixt Pisa immer inklusive!“**



**RYANAIR**  
Direktflüge nach Pisa von HH-Lübeck, Dü-Weeze, Frankfurt-Hahn + Memmingen ab 79,26 Euro\*. [www.ryanair.de](http://www.ryanair.de)



**LUFTHANSA**  
Direktflüge von Frankfurt am Main nach Florenz und Pisa für Frühbucher schon ab 165 Euro\*. [www.lufthansa.de](http://www.lufthansa.de)

\*Preise jeweils abhängig vom Buchungszeitpunkt



# Zahlt diese Frau pünktlich Ihre Rechnungen? Wir sagen es Ihnen!

Durch Wissen sicher handeln. Seit 1885 ist BÜRGELE führend als Berater von Wirtschaftsunternehmen. Um effizient wirtschaften zu können, liefern wir Ihnen zuverlässige und aktuelle Wirtschaftsinformationen. Mit Daten zu mehr als 3,7 Millionen Unternehmen und

39 Millionen Privatpersonen sind Sie stets über die Kreditwürdigkeit Ihrer Geschäftspartner informiert – online und aktuell. Zu jedem Informationsbedarf haben wir die maßgeschneiderte Lösung, damit Sie Ihre Risiken zuverlässig einschätzen können.

[www.buergel.de](http://www.buergel.de)

Ein Unternehmen der Allianz





Entdecker lieben's kurvig:  
Die Amalfi-Küste lockt mit  
malerischer Küstenstraße.

FOTO: CHRIS/D5/ISTOCKPHOTO.COM

# Bella Italia

Kulturtempel und Gourmetsasen, Badespaß und Bergtrekking:  
Italiens Regionen bieten für Reisefans und  
Genießer jede Menge Abenteuerouren. Ich cruise, also bin ich.

**W**ie kaum ein anderes Land bietet Italien eine so große Vielfalt an Möglichkeiten, dass jeder den Urlaub nach seinem ganz persönlichen Gusto gestalten kann. Ob Strandleben, Bergwanderungen, Kunststädte, Thermen, Kulturevents, Mode oder die beliebte italienische Küche – Gründe für eine Italienreise gibt es viele. Wer mit dem Auto unterwegs ist, kann sich den Stiefel flexibel erschließen: Wussten Sie zum Beispiel schon, dass in Italien kaum eine Kunststadt weiter als 100 Kilometer vom Meer entfernt liegt? Beste Voraussetzung also, Kultur und Erholung miteinander zu verbinden.

Italien gilt zu Recht als attraktives Autoreiseziel, nicht nur wegen der bequemen Anreise, sondern auch weil innerhalb des Landes so viel so nah beieinander liegt. So bietet die rund 8000 Kilometer lange Küste zahlreiche Möglichkeiten für Badeaufenthalte und Wassersport, und hohe Berge wie die Alpen oder der Apennin sowie über 20 Nationalparks laden zu Wanderungen ein. Kunststädte wie Florenz, Venedig und natürlich Rom, um nur die bekanntesten zu nennen, bezaubern mit ih-

rem Flair und ihren einzigartigen Kulturschätzen. Und Musikliebhaber können winters wie sommers renommierte Opern und Festivals besuchen. Traditionsreiche Kurorte wie Abano und Montecatini Terme sorgen für Entspannung für Körper und Geist, und die abwechslungsreiche Küche der 21 Regionen verwöhnt mit ihren Spezialitäten und ihren exzellenten Weinen.

Passionierte Autofahrer finden in Italien einige der Traumstraßen der Welt wie zum Beispiel die Gardesana Occidentale westlich des Gardasees oder die Küstenstraße der Amalfiküste. Wahre Autofans lassen sich natürlich auch nicht die Highlights der Formel 1 in Monza im September oder die Oldtimer-Rallye der Mille Miglia im Mai entgehen, an der stolze Oldtimer-Besitzer aus ganz Europa zusammentreffen, um quer durch Italien zu fahren.

Italienischen Zentrale für Tourismus: [www.enit.de](http://www.enit.de);

Mietwagen-Hotline: 0180 - 5 23 22 22\*;

[www.sixt.de](http://www.sixt.de) \*0,14 EUR/min im dtsh. Festnetz



TeNo



## ShiKou

Satinierter Edelstahl.  
Robuster Kautschuk.  
Noch nie war Stahl  
so anschmiegsam.

Funkelnde Brillanten.  
Massives Gold.  
Und Du fühlst Dich  
richtig gut.

**200**  
**2010**  
10 Jahre TeNo Design

discover your desire... Jubiläumskatalog! Jetzt kostenlos anfordern auf [www.TeNo.de](http://www.TeNo.de)

**VORSORGE-TÜV FÜR MÄNNER:** Steht die Hauptuntersuchung fürs Auto an, ist es auch wieder Zeit für die Rundum-Checks am Mann.

**A**ugen zu und durch: Nach diesem Motto leben viele Männer, wenn es um die eigene Gesundheit geht. Ob Herzschmerz, Rückenleiden, Potenzprobleme oder Stimmungstief: Das starke Geschlecht ignoriert Signale des Körpers und zögert den Arztbesuch so lange wie möglich hinaus. Nur sieben Prozent aller Männer nehmen die empfohlenen Vorsorgeuntersuchungen überhaupt wahr. Für viele ist der Körper eine Maschine, die unter allen Bedingungen zu funktionieren hat. Das rächt sich.

Deutsche Männer sterben im Durchschnitt sechs Jahre früher als Frauen. Bei 45- bis 49-jährigen Männern ist der Herzinfarkt die häufigste Todesursache. Herz- und Kreislauferkrankungen sorgen bei Männern für fast doppelt so viele Fehltag wie bei Frauen. Der Arbeitsausfall aufgrund eines Herzinfarktes ist bei Männern sogar fünfmal so hoch wie bei Frauen. Und: Mehr als doppelt so viele Männer wie Frauen sterben an Lungenkrebs und alkoholbedingten Lebererkrankungen.

Hoch ist die Dunkelziffer bei männlichen Depressionen und Erektionsstörungen. Experten schätzen, dass rund 50 Prozent aller Männer über 50 mit sexuellen Problemen zu kämpfen haben, ausgelöst durch eine Vielzahl von nicht entdeckten Grunderkrankungen wie Herz-Kreislaufproblemen

**Männer haben Muskeln,  
Männer sind furchtbar stark,  
Männer können alles,  
Männer kriegen 'nen Herzinfarkt und  
Männer sind einsame Streiter,  
müssen durch jede Wand,  
müssen immer weiter.**

AUS „MÄNNER“ VON HERBERT GRÖNEMEYER

oder Diabetes. Natürlich ist die Lebenserwartung zum Teil biologisch vorbestimmt. Gene und Hormone haben einen Einfluss auf den Alterungsprozess, dem wir alle unterliegen. Entscheidender als das Ob ist deshalb die Frage, wie man altert, und das hat Mann zu einem großen Teil selbst in der Hand.

Diese These lässt sich untermauern mit einer großen Studie der Universität Rostock, bei der 12.000 Nonnen und Mönche aus bayerischen Klöstern untersucht wurden. Hinter Klostermauern leben Männer und Frauen unter annähernd gleichen Verhältnissen ohne gesellschaftlichen Stress und Partnerkonflikte, mit einer ausgewogenen Ernährung, wenig Alkohol und Nikotin. Das erstaunliche Ergebnis: Mönche leben im Durchschnitt nur ein Jahr kürzer als Nonnen. Und die werden genauso alt wie Frauen, die nicht im Kloster leben, also durchschnittlich 82 Jahre.

Da aber kaum jemand unter solchen Ideal-Bedingungen lebt oder leben kann, sind Früherkennung und Prävention von Erkrankungen die entscheidenden Säulen der Gesundheitsvorsorge. „Damit lassen sich in neunzig Prozent aller Fälle die Risiken deutlich verringern“, sagt Dr. Klaus Huber, Facharzt für innere Medizin und Leiter des Präventionscenters

der Privatklinik Jägerwinkel in Bad Wiessee. Das Problem bei einem Rundum-Check: Oft müssen bis zu fünf verschiedene Fachärzte dafür aufgesucht werden, das kostet Zeit. Zeit, die gerade Männer in Führungspositionen oft nicht haben. Und in eine Klinik möchte man als gesunder Mensch natürlich auch nicht gehen. Die Privatklinik Jägerwinkel am Tegernsee bietet deshalb im Ambiente eines Viersterne-Hotels einen einzigartigen Drei-Tage-Check-up an. Er kann sowohl an Wochentagen als auch am Wochenende durchgeführt werden. So lässt sich die Auszeit im Beruf so kurz wie möglich halten.

Nach einem ausführlichen Erstgespräch folgt ein umfangreiches Untersuchungsprogramm mit modernsten Verfahren wie Computer- und Kernspin-Tomographie, Magen-Darm-Spiegelung, Ultraschall oder EKG. Orthopädische Untersuchungen stehen ebenso auf dem Programm wie der Haut-Check bei einem Dermatologen oder eine Lungenfunktionsuntersuchung.

Damit lassen sich Risiken für gefährliche Erkrankungen wie Herzinfarkt, Schlaganfall, Diabetes oder Gehirnerkrankungen bestimmen. Mögliche Tumore im Bereich von Magen, Darm, Lunge oder Prostata können auf diese Weise rechtzeitig entdeckt werden. Neben der Erstellung eines persönlichen Risikoprofils bekommt jeder Patient einen Zukunftsplan mit ganz individuellen Empfehlungen für ein gesünderes Leben mit nach Hause. Wer mag, kann seine Familie in die High-Tech-Klinik mit Hotel-Ambiente mitbringen. Dort kann man sich im Wellnessbereich verwöhnen lassen oder eine Ernährungsberatung buchen. Vor der Tür locken Wanderwege, der Tegernsee und jetzt im Frühjahr zwei Golfplätze. Auch München ist nicht weit, die Jägerwinkel-Limousine macht den Shopping-Trip dorthin völlig stressfrei.

Ideal ist so ein Check-up alle zwei Jahre. So ist der TÜV auch eine perfekte Erinnerung an die Vorsorge: Steht die Hauptuntersuchung fürs Auto an, ist es auch wieder Zeit für die Rundum-Checks am Mann. Bei Männern über 50 empfiehlt sich das Präventionsprogramm einmal pro Jahr.

#### Weitere Infos unter:

Privatklinik Jägerwinkel, Jägerstraße 29, 83707 Bad Wiessee  
T. +49 (0)8022 - 81 90, Fax: +49 (0)8022 - 81 96 11  
Mail: info@jaegerwinkel.de, www.jaegerwinkel.de



**Dr. med. Martin Marianowicz**

**Facharzt für Orthopädie,  
Chirotherapie, Sportmedizin  
und Schmerztherapie\***

Marianowicz-Zentrum für  
Moderne Orthopädie  
Augustenstr. 115, 80798 München  
T. +49 (0)700 71 01 71 01  
[www.marianowicz-zentrum.de](http://www.marianowicz-zentrum.de)

\* Präsident der Deutschen Gesellschaft für Wirbelsäulen-  
Endoskopie und Interventionelle Schmerztherapie

# Ab in die Werkstatt

Wenn's ums Auto geht, werden Männer zu Pedanten. Sie polieren, tunen und schicken es regelmäßig durch den TÜV. Um den eigenen Körper kümmern sie sich dagegen nicht. Vorsorge gilt als unmännlich. Folge: Männer leiden mehr und sterben früher. Sinnvolle Prävention als Fitnessübung.



**Moderner Magnet-Resonanz-Tomograph in der Helios-Klinik:** „Seit wir die Bilder vom Herzen verbessert haben, können wir genauer diagnostizieren.“

# HERZSCHÖNER

**Sanfte Medizin:** Die Spezialisten der Helios-Klinik Berlin-Buch setzen auf High-Tech-Medizin zum Schutz vor unnötigen Herz-Eingriffen.

In der heutigen Helios-Klinik Berlin-Buch wurde in den 90er Jahren die Methode entwickelt, die es den Ärzten erlaubt, vielen Patienten den gefürchteten Herzkatheter zu ersparen. Grund: Die Kardiologen des Helios-Klinikums haben damals einen Weg gefunden, Entzündungen des sich ständig bewegenden Herzens mit einem Magnet-Resonanz-Tomographen (MRT) darzustellen – ohne schädliche Strahlung. Während die anderen Organe leichter vom MRT aufzunehmen sind, pumpt das Herz in einem fort. Bis Ende der 90er-Jahre tappten die Kardiologen deshalb vor allem bei uncharakteristischen Beschwerden im Dunkeln: Hatte der Patient einen Herzinfarkt oder leidet er unter einer Entzündung des Herzmuskels?

**„Nach einem Gespräch entscheiden wir oft, dass es nicht um weitere Behandlungen geht, sondern geben dem Patienten Empfehlungen für einen gesünderen Lebenswandel mit auf den Weg.“**

Prof. Dr. Jeanette Schulz-Menger, Leiterin der Arbeitsgruppe kardiale MRT: „Seit wir die Bilder vom Herzen verbessert haben, können wir es uns sehr viel genauer anschauen“, erklärt die Herzspezialistin. „Wir suchen an bestimmten Stellen unter anderem nach Narben und Schwellungen, die aus Wasseransammlungen stammen.“ Werden sie fündig, wissen die Ärzte: Ein Infarkt war es nicht. Der Patient bekommt also weder eine Sonde ins Herz eingeführt, noch ist in den meisten Fällen die Entnahme von Herzmuskelgewebe notwendig. Ein Meilenstein in der klinischen Versorgung. „Uns ist vor allem wichtig“, so Schulz-Menger, „dass wir um Kathetermethoden zur reinen Diagnostik herunkommen. Und deshalb erforschen wir zurzeit, welche Auswirkungen die Narbenbildung am Herzen hat. Erhöht sie zum Beispiel das Risiko einer späteren Verschlechterung? Ist die Größe der

Narbe entscheidend? Haben kleine Narben überhaupt einen Einfluss auf die Genesung des Patienten?“ Der Magnet-Resonanz-Tomograph: ein wahrer Herz-Schoner. Sanfte Medizin. Neben dem neu angeschafften, hochmodernen MRT stehen jedoch das Patientengespräch und die Beratung im Vordergrund, nicht die Auslastung der Apparate. „Nach einem Gespräch entscheiden wir oft, dass es hier nicht um eine weitere Behandlung geht, sondern geben dem Patienten Empfehlungen für einen gesünderen Lebenswandel mit auf den Weg.“ Viel und hart arbeitende Menschen, die unter hohem beruflichen Druck stehen, gehören unter anderen zu den regelmäßigen Patienten der Helios-Klinik Berlin-Buch. Zum MRT kommen Manager und Entscheidungsträger aus Politik, Verwaltung oder Diplomatie entweder im Rahmen eines Gesundheits-Check-ups oder über einen direkten Anruf bei den MRT-Experten. „Bei uns bekommen sie maßgeschneiderte Medizin“, versichert die MRT-Chefin. Nicht immer leidet das pulsierende Herz übrigens an dem Arbeitsstress seines Trägers. Auch Liebeskummer oder Tragödien können zu Erkrankungen führen. Im MRT weisen die Spezialisten dann nach, dass es hier um keinen Herzinfarkt geht. Die Diagnose in diesen Fällen: Broken-Heart-Syndrom

**Prof. Dr. Jeanette Schulz-Menger\***

Helios Klinikum Berlin Buch,  
Klinik und Poliklinik für  
Kardiologie und Nephrologie,  
Schwanebecker Chaussee 50,  
13125 Berlin  
T. +49 (0)30 94 01-535 36  
[www.helios-kliniken.de/berlin-buch.de](http://www.helios-kliniken.de/berlin-buch.de)

\*Leiterin der Arbeitsgruppe Kardiologie Magnet-Resonanz-Tomographie in Berlin-Buch



## Go Sixt. Sleep Schlaraffia.

Rasant und temporeich den Alltag erleben.  
Genussvoll reisen und Neues erfahren.  
Gesund und munter bleiben.

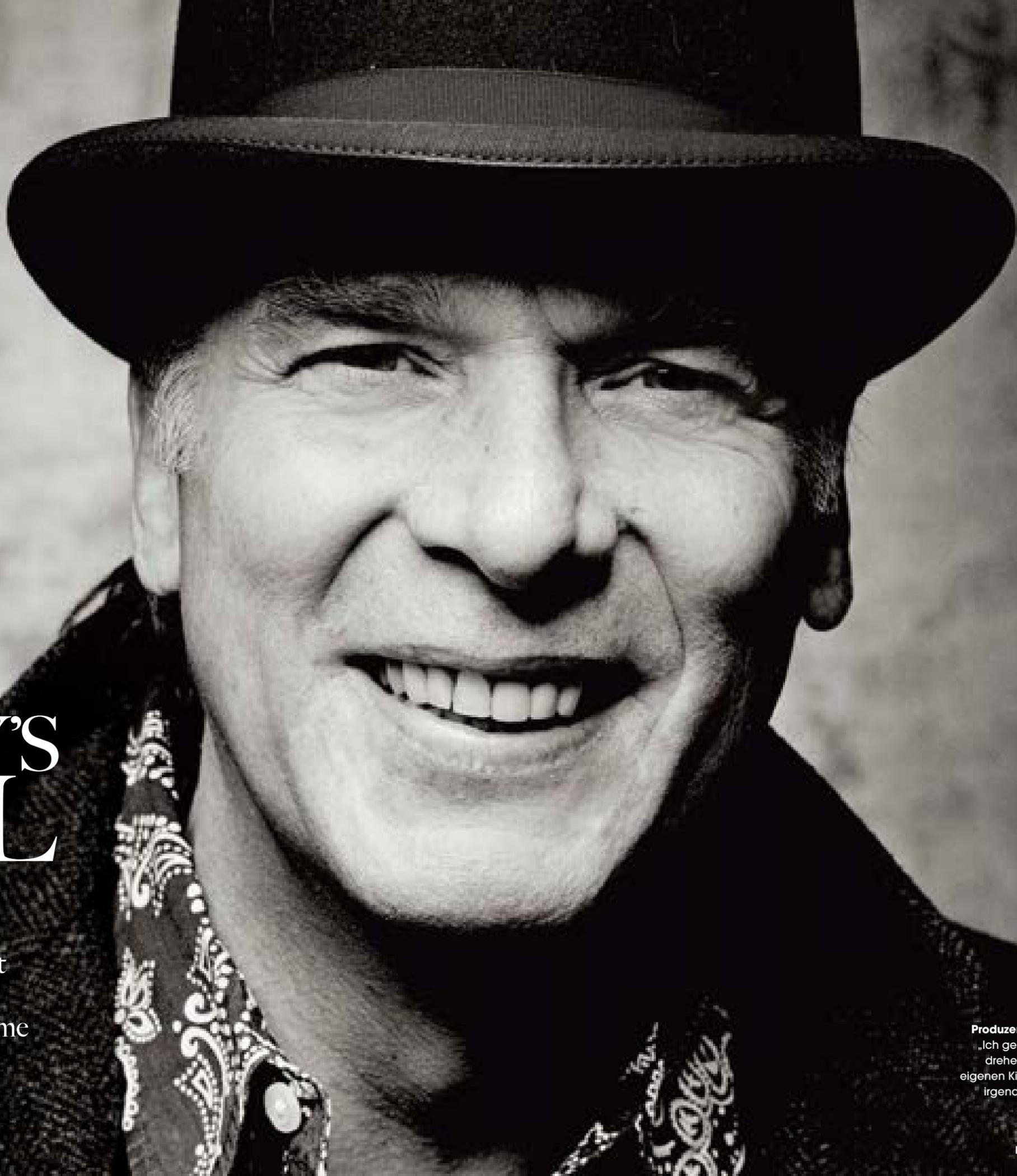
Regenerieren und entspannt den Schlaf genießen.  
Mit Unterstützung von SCHLARAFFIA.  
Innovativ für gesunden Schlaf. Seit 100 Jahren.

**Weltneuheit:** SCHLARAFFIA-Matratzen mit absoluter Hygiene, kombiniert mit innovativstem Schlafkomfort. Schlafen Sie gut – fahren Sie sicher.

**100 JAHRE  
INNOVATION**



**SCHLARAFFIA**  
Hoher Anspruch – tiefer Schlaf



# EVERYBODY'S KUMPEL

Trachten-Janker, Harley-Chopper und Cowboy-Stiefel: Der Sänger und Volksschauspieler Wolfgang Fierek passt auf viele Volksmusik-Bühnen – und kann doch ganz anders sein. Nahaufnahme eines romantischen Highway-Poeten.

Von Wolfgang Timpe sowie Erol Guriañ und Jim Rakete (Fotos)

Schauspieler und Produzent Wolfgang Fierek: „Ich gehe nach Hollywood, drehe 2011 meinen ersten eigenen Kinofilm und gewinne irgendwann einen Oscar.“

**D**as echte Gefühl kommt erst nach drei Tagen auf, wenn du in jeder Ritze deines Körpers den Dreck spürst, dir jeder Millimeter des Rückens wehtut und du eins wirst mit der Straße. Das ist der unglaubliche Harley-Spirit.“ Sein Blick wandert sehnsüchtig in die Ferne, wo die Berge glühen. Nein, nicht die Rocky Mountains, sondern die Alpen. Wir sind auf Wolfgang Fiereks Hof in Brunnthäl bei München, und die hemmungslose Hippie-Harley-Nostalgie gehört für ihn einfach dazu: „Das Easy-Rider-Gefühl war nie weg. Blue Jeans und Hippie-Hemd waren für mich nie out.“ Und was fasziniert den 59-jährigen Jungen am Cruiseleben mit Chopper? „Wenn ich auf dem Motorrad sitze und dem blauen Himmel entgegenfahre, bin ich ein Cowboy, der dahinreitet, da knicke ich romantisch ein.“ So ist er, der One-and-only-„Bayer auf Rügen“, der Mr. Motorrad der deutschen Schauspiel- und Sängerszene. Ein Mann, ein Bike, ein Outfit. Nicht nur, dass sich Zuhause die quietschbunten Cowbystiefel meterlang aufreihen. Wenn schon ganz, dann richtig: Auf dem Rücken der Motorradjacke schwebt das Harley-Symbol, der Seekopfadler, das US-Staatswappentier. Stolz, unabhängig, nur der Freiheit gehorchend. Fiereks Welt. Um seinen Hals windet sich ein endloser Stars&Stripes-Schal, und den Tank seiner Harley zieren die Symbolfarben seiner 2. Heimat: peach and blue, pfirsichgelb und himmelblau, die weiten Wüsten und unendlichen Himmelslandschaften von Arizona.

Wolfgang Fierek bedient kein Klischee, er lebt es. Es gibt nur wenige Popstars und Schauspielhelden wie ihn, die selten auf roten VIP-Teppichen, aber trotzdem oder gerade deswegen

»Ich hatte ein starkes und warmes Elternhaus, deshalb bin ich an Drogen vorbeigekommen. Mir war ein schönes Leberwurstbrot immer wichtiger als ein LSD-Trip.«

nie out sind – seit über 25 Jahren. Mit seinem Schunkelklassiker „Resi, I hol di mit meim Traktor ab“ von 1984 bringt er immer noch jedes Festzelt zum Brodeln, und mit seiner Paraderolle als Motorradpolizist in der SAT.1-Kultserie „Ein Bayer auf Rügen“ spielte er sich zum populären Fernsehstar in den TV-Olymp – mit damals über elf Millionen Zuschauern. Wenn Wolfgang Fierek wie jüngst im November-„Musikantenstadl“ mit seiner Harley im Hippie-Dress von Dennis Hopper und Peter Fonda durchs Publikum knattert und seine jüngste Single „On The Road Again“ röhrt, sehen alle glücklich aus. Vor allem der „exotische Bayer mit Cowbystiefeln und Krachlederner“, wie er selbst seinen Markenkern beschreibt. Was macht den Softrocker und Harley-Cruiser so beliebt beim Crossover-Publikum?

„Ich verrate mich nicht.“ Das sei für ihn das Geheimnis seiner Glaubwürdigkeit. Als er für BMW ein neues Motorrad vorstellen soll, lehnt er ab. Nicht weil er sie nicht mag, bei einer BMW sind für ihn „Mechanik, Material und Verarbeitung einfach sensationell“, aber das „bin nicht ich“. Er sei Harley. Und was hat die, was eine BMW nicht hat? „Die Sitzposition, der lange Seitenständer, die Grazie und Lässigkeit“, schwärmt Fierek,

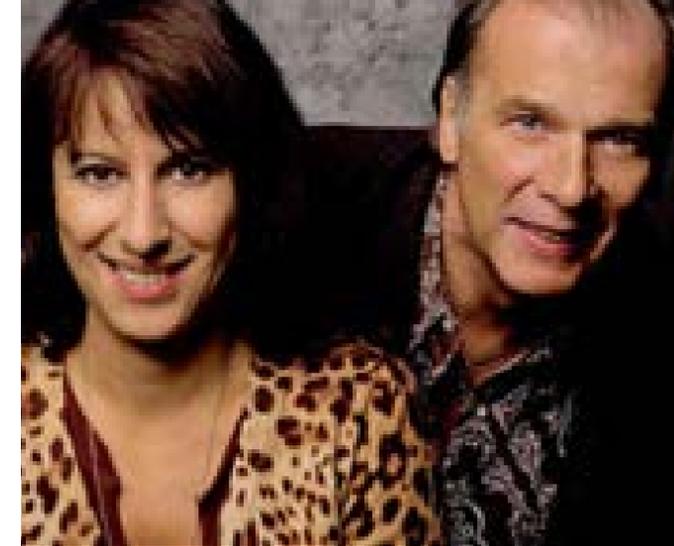
„mit der sie wie ein Cowboy entspannt an der Wand lehnt.“ Die Liebe zum Chopper hat er vom Vater in seinen Kindertagen mitbekommen. Der arbeitete nach der Heimkehr aus Kriegsgefangenschaft als Koch für die in Bayern stationierten US-Truppen und fuhr, na klar, eine Harley. Wie der Vater, so der Sohn. Doch nicht nur das Motorrad swingt den jungen Wolfgang Fierek auf Amerika ein. Freiheit ist für ihn das allein glücklich machende Zauberwort. Als er das erste Mal in einem Jeep sitzt, ohne Türen und Dach, wusste er sofort: „Diese direkte Nähe zur Natur ist mein Ding. Ich bin immer meinem Instinkt nachgegangen, in allen Dingen. Ich bin süchtig nach der Einsamkeit unter freiem Himmel.“

**A**ufgewachsen in Ottobrunn bei München absolviert Fierek erst eine Feinmechaniker-Lehre bei Bölkow, langweilt sich und schlägt sich dann als Lkw-Fahrer, Kellner, Bundeswehr-Zeitsoldat und DJ durchs bunte 70er-Jahre-Leben. Das Landei aus Ottobrunn war kein Kind von Traurigkeit, als er sich in seiner Sturm-und-Drang-Zeit in der Schwabinger Szene tummelte „Ich bereue nichts. Ich war da, wo das Leben war und alles hat mir geholfen.“ Er hatte zwar seine Wodka- oder Jack-Daniels-Phasen und verschlang die Selbstfindungsbücher „Siddhartha“ und „Narziß und Goldmund“ von Hermann Hesse oder den Attentatskrimi „Schakal“ von Frederick Forsyth. „Lesen, lesen, lesen“, wird seine große Leidenschaft. Er lässt sich „gerne in die Bücher hineinfallen“, beschreibt er seinen Hunger nach Lese- und Lebensstoff. Beim Lesen wie beim Schauspielen vergesse er „total“, was um ihn herum passiert. „Ich empfinde die Person, die ich spiele.“ Und als der Szenefilmer Klaus Lemke ihn 1977 für den Kultfilm „Idole“ engagiert, begründet er es mit nur einem Satz: „Die Kamera liebt dich.“ Und so hat Wolfgang Fierek bis heute keine Schauspielschule besucht und lebt von seiner „Ausdruckskraft“. Im Schauspiel „lege ich mich selber in meine Rollen hinein“, und bei der Musik „versinge ich Erfahrungen“ bekennt der Bob-Seeger- und B.B.-King Anhänger. „Ich bin Bluesrock.“

Als er 2003 einen unverschuldeten Motorradunfall schwer verletzt übersteht, wird seine Bindung zum Himmel endgültig: „Gott ist der Größte.“ Keine Überraschung, dass seine Mailbox „Ja also, machen's gut. Und: God is great“, trällert, wenn man ihn nicht antrifft. Diese gelebte Direktheit, seine Authentizität hat ihn seinen Fans noch näher gebracht. „Wenn's der Fierek schafft, schaffen wir das auch“, würden die sich sagen, nachdem er fast ein Bein verloren hätte. „Der Unfall hat seine Narben im Herzen hinterlassen.“ Er wolle sich einfach nur noch gut fühlen. Und warum duzen ihn denn nun so viele direkt und vertrauen ihm und seiner unkonventionellen Hippie-Art zu leben? „Ich hatte ein starkes und warmes Elternhaus, deshalb bin ich zum Beispiel auch an Drogen vorbeigekommen. Mir war ein schönes Leberwurstbrot immer wichtiger als ein LSD-Trip.“ Die Liebe, die Geduld und das Verständnis des Vaters („er hat mir immer vertraut, immer!“) und die klare Strenge der Mutter („das hat mir Disziplin ermöglicht“) lassen den Charakter des Schwabinger Kiezadlers Wolfgang Fierek stark und natürlich wachsen. „Dieses Vertrauen spüren die Menschen offenbar.“

Als sympathischer Serienheld zum Anfassen ist der Selfmade-Schauspieler seit 25 Jahren Stimmungskanone und Everybody's Kumpel. Oder? „Ja, ich stehe dazu, denn es ist ein aufrichtiges Gefühl. Ich bin eben ein heilloser Romantiker“, lacht

Szenen einer Liebe: Wolfgang Fierek (59) und Ehefrau Djamilia Mendil (43).



**SATZANFÄNGE** WOLFGANG FIEREK

Heimat ist ... **für mich da, wo man aufgewachsen und verwachsen ist.**

Countrymusik kann ... **ziemlich nervig sein.**

Langhaarige bärtige Harley-Fahrer Mitte 50 ... **haben sich Vieles erhalten und sind auf dem besten Wege, 100 Jahre alt zu werden.**

Autofahren bedeutet ... **Meditation und konstruktives Dahingleiten und meinen Tag und mein Leben ordnen. Ein rollendes Büro.**

München sollte ... **so bleiben wie es ist. Nein, besser: wieder so werden wie in den 70er Jahren.**

Mein Lieblingsbuch ist ... **Miyamoto Musashis „das Buch der 5 Ringe“; eine Gebrauchsanweisung fürs Leben.**

Vorbild ist ... **mein Vater.**

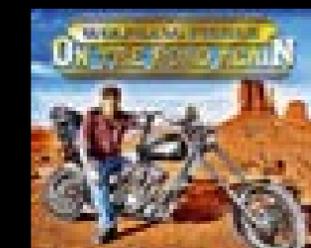
Sehr gut verdienen heißt ... **konstant verdienen. Und: verdient verdienen!**

„Ein Bayer auf Rügen“ ist ... **der Meilenstein in meinem Leben, der nationale Durchbruch.**

Indianer können im Gegensatz zu uns ... **sich hinsetzen und nachdenken.**



Arizona-Fan Wolfgang Fierek: „Ich bin immer meinem Instinkt nachgegangen, ich bin süchtig nach der Einsamkeit unter freiem Himmel.“



„On The Road Again“ von Wolfgang Fierek; Universal Music Group; Country; ab 26. März 2010 Downloads bei Universal, iTunes oder Amazon



**Lust am knalligen Kitsch:** „Ich mag Farben, liebe Cowboy-Stiefel und Leoparden-Ledersitze im Land Rover mit Weißwand-Reifen.“

„Bei Liebeskummer habe ich sieben Mal die Woche Karate gemacht, bis ich keine Luft mehr hatte, um zu denken. Bloß weg von dem Übel.“

## WOLFGANG FIEREK

Der gelernte Feinmechaniker arbeitete nach der Ausbildung als Lkw-Fahrer, Kellner, Zeitsoldat bei der Bundeswehr und als DJ. Seine Schauspielkarriere begann 1977 mit dem Szenefilm „Idole“ des Filmemachers Klaus Lemke. Er mimte in der Kult-TV-Serie „Monaco Franze“ von Helmut Dietl mit und wurde mit seinen Motorradrollen als Polizist in „Ein Bayer auf Rügen“ und als Folklore-Chopper in der TV-Serie „Zwei Münchner in Hamburg“ zum Fernsehstar. Als Sänger landete er 1984 mit dem Gasenhauer „Resi, I hol di mit meim Traktor ab“ einen Dauerhit auf Oktoberfesten und

Musikantenstadln. Der Christ Wolfgang Fierek (59) aus Ottobrunn bei München heiratete 1994 seine muslimische Lebensgefährtin Djamilia Mendil (43) nach indianischen Sioux-Riten. Der Harley-Davidson-Fan hat nach einem unverschuldeten schweren Motorradunfall 2003 seine Erlebnisse im Buch „Mit der Harley an der Himmelspforte“ verarbeitet. Der Sänger und Schauspieler kocht gerne und huldigt mit der neuen Single „On The Road Again“ seiner 2. Heimat Arizona und der Harley-Davidson-Chopper-Liebe. 2011 dreht er seinen ersten Kinofilm in Hollywood.

er. So ganz traut man dem Romantikbraten nicht. Will Wolfgang Fierek denn mit seinen jugendlichen 59 Jahren der ewige Harley-Chopper bleiben? Ja – und nein. Der „Rosi“-Chartstürmer ist gerade dabei, „sich neu zu erfinden“. Er ist offenbar immer für Überraschungen gut. „Ich produziere jetzt meine Musik und meine TV-Filme selbst.“ Wie die zweiteilige Dokumentation „On The Road Again“ mit gleichnamigen Coversong, die im Fernsehen auf Bayern 3 gelaufen ist. Aber der Produzent Fierek ist doch noch keine Neuerung? „Ich drehe 2011 meinen ersten eigenen Kinofilm und gehe nach Hollywood. Die Deutsche Bank finanziert ihn, weil sie von meinem Buch überzeugt waren. Und ich werde einen Oscar gewinnen.“ Ernst zu nehmende Stille. Ein Fierek, ein Wort.

Der Kinoeroberer lächelt sein gewinnendes Ich-meine-das-total-ernst-Schmunzeln und freut sich über den staunenden Reporter. Hollywood? Oscar? Fierek? Ein Bayer auf L. A.-Droge? In seiner leisen selbstbewussten Art schiebt er seine Vision nach: „Ich treffe den Nerv der Menschen. Deswegen werde ich auch in Hollywood Erfolg haben.“ Wo er Recht hat, hat er Recht. Der Arbeitstitel des Movies: „Man ist erst tot, wenn man tot ist“. Eine Komödie mit viel Gefühl solle es werden, in der ein Mensch sich und sein Leben verwirkliche. „Dem Hauptdarsteller passieren Dinge, die mir passiert sein könnten.“ Da ist die Marke Fierek, der Feinmechaniker aus Ottobrunn ganz bei sich. „Des passt scho“, sagt man in München und Umgebung. Der romantische Highway-Poet in Cowboystiefeln mit knallig-bunten Blumenmustern kann eben auch ganz anders. Auf Oscar komm raus.

Beautiful weather...



### Weather Station II Silver Edition

Modulare Wetterstation | Hygro-, Thermo- und Barometer | Innen- und Außenwerte per Funk-Multisensor | Großdisplays mit blauer Backlight Digitalanzeige oder Säulendiagramm | Wand- oder Tischmontage und...unvergleichlich schön

Abb. Hygro- und Thermometer (UVP 299,- EUR)

### Bezugsquellen bei:

Filius Zeitdesign | Tel. 05 21 / 9 28 25 11 | [www.filius-zeitdesign.de](http://www.filius-zeitdesign.de) | [info@filius-zeitdesign.de](mailto:info@filius-zeitdesign.de)

The world of Jacob Jensen: [www.jacob-jensen.com](http://www.jacob-jensen.com)

JACOB JENSEN™



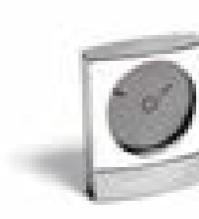
Telephone 80



Sapphire Series 550



One Slot Toaster



Wake up clock

Poolbar des Hotels Beauvallon,  
Sainte Maxime, Côte d'Azur:  
Kleine Mahlzeiten, großer Genuss – mit  
frischer mediterraner Küche.

## KLEINE WUNDER

**J**a, man braucht es nicht, aber es tut gut – wenn man bei sich selbst einkehren möchte. Mit den kleinen Tagesaphorismen über „Einsamkeit suchen“, „Wüste aushalten“ oder „Eltern ehren“ öffnet der Theologe Uwe Birnstein kleine Schatzkammern im Ich. Ein Pixi-Buch fürs mentale Anti-Aging. PE

Das Ziel bist Du – Eine Pilgerreise durch das Leben, von Uwe Birnstein; Paffloch-Verlag; 192 S.; 12,95 Euro

# Leichter jung

Mediterrane Ernährung bremst den Alterungsprozess. GoSixt-Expertin Dr. Cleo de Brabandt setzt auf lockeren Genuss und leichtes Essen.

**D**iese Fakten kann man wegessen: 65 Prozent aller Deutschen leiden an Übergewicht. Es besteht kein Zweifel: Wir sind, was wir essen. Wer sich ein Leben lang bewusst ernährt, beugt vielen Altersbeschwerden vor. Eine unangewogene Überernährung zieht viele Folgen nach sich: schnelleres Altern durch gestörten Stoffwechsel mit der Folge von Diabetes, Herz-Kreislauf-Erkrankungen bis hin zur Krebserkrankung. Eine mit Verstand gewählte Ernährung pflegt den Körper von innen.

**REGELMÄSSIG KLEINE PORTIONEN FLEISCH GENIEßEN:** Im mediterranen Lebensraum wird auch Fleisch gegessen, allerdings fällt die Portion um rund 30 Prozent kleiner aus als bei uns. Beliebt sind Geflügel, Kaninchen, Lamm oder Ziege – eher selten Schweine- oder Rindfleisch. Der Fleischkonsum ist für den Fettabbau durch Carnitin (wichtige Fleischsubstanz) sehr wichtig. Eine optimale Fettverbrennung garantiert eine hohe Leistungsfähigkeit für stark arbeitende Organe wie Herz oder Lunge.

**SCHOKOLADE ENTSPANNT UND MACHT FIT:** Auf Kohlenhydrate und Zucker (Traubenzucker!) sollte man nicht verzichten. Vor allem dann, wenn man auch viel Sport treibt. Zucker versorgt die Zellen mit Energie und fördert die Konzentration. Die so genannte dunkle Schokolade kann durchaus gesund sein. Vor allem dann, wenn der Kakaoanteil möglichst hoch, der Zuckeranteil niedrig liegt. Kakaopulver hat viel Eisen, Magnesium, Kalium und Folsäure.

**BALLASTSTOFFE SCHÜTZEN VOR DARMKREBS:** Obst, Gemüse und Vollkorn schützen vor Darmkrebs. Die Kost aller Südländer wird von Hülsenfrüchten, Kräutern, Obst und Gemüse dominiert. Ballaststoffe sind wichtig für die Verdauung. Sie binden auf ihrem Weg durch den Magen-Darm-Trakt als Quellstoffe Wasser und sorgen im Magen für ein wohliges Sättigungsgefühl. Sie regen den Darm zu schneller Verdauung an.

**VITAMINE A, C UND E ENTGIFTEN DEN KÖRPER:** Alle drei Vitamine A, C und E sind so genannte Antioxidantien, die unseren Körper entgiften und vor dem Verfall schützen. Vitamin E stärkt das Immunsystem, hemmt Entzündungen und beugt auch Krebs und Arteriosklerose vor. Vitamin A hält vor allem Haut und Schleimhäute gesund und spielt eine wichtige Rolle fürs Immunsystem. Außerdem steigert es die Sehkraft. Vitamin C ist ein Radikalfänger, kräftigt das Bindegewebe, stärkt das Zahnfleisch und tötet kariesbildende Bakterien im Mund. Alle drei Vitamine sind in allen Arten von Obst und Gemüse und Pflanzenöl anzutreffen. Eine gesunde Ernährung sollte also stets aus folgender Zusammensetzung bestehen: 50 Prozent Kohlenhydrate, 30 Prozent Fett, davon 60 Prozent einfach ungesättigte Fettsäuren und 10 Prozent mehrfach ungesättigte Fettsäuren und 20 Prozent Protein.

**PROTEINE SIND DIE ARCHITEKTEN DES KÖRPERS:** Die Gerüstsubstanz für Zellen, Bindegewebe, Knochen, Muskeln und Organe bilden Proteine und Eiweiße. Die Enzyme, die das Leben und die Vitalfunktionen ermöglichen, bestehen ebenfalls aus Eiweiß. Die täglich benötigte Menge an Proteinen beträgt rund 0,8 Gramm pro kg Körpergewicht. Ein Glas Milch

und eine Schale Joghurt mit Vollkornmüli gehören auf den Frühstückstisch – nicht nur bei Anti-Aging-Teilnehmern.

**ZINK, MAGNESIUM UND SELEN SORGEN FÜR ZELLERNEUERUNG:** Fleisch, Eier, Milch und Käse enthalten viel Zink. Diese Substanz bekämpft freie Radikale im Körper (Abfallprodukte) und sorgt für ständige Zellerneuerung. Davon profitieren Haare, Haut und Nägel. Und schließlich ist das Mineral an der Produktion von Spermien und Eizellen beteiligt. Neben Zink macht sich auch Selen als Antioxidant nützlich und hilft auch, Herz-Kreislauf-Erkrankungen vorzubeugen. Das Mineral reinigt den Körper von Umweltgiften. Es steckt in Hülsenfrüchten, Getreide, Eiern oder Spargel – in winzigen, aber für den Menschen ausreichenden Mengen. Magnesium ist das Hochleistungselement für den Stoffwechsel. Dieses Mineral ist wichtig als Botenstoff zwischen Nerven und Muskeln (Sporttraining), ist aber gleichzeitig für den Aufbau von Knochen, Zähnen und Sehnen zuständig. Magnesium ist in Kartoffeln, Leber, Orangen, Nüssen und Vollkorn, aber auch in einigen Mineralwassern enthalten.

### TIPPS ZUR ANTI-AGING-ERNÄHRUNG

Ihre Ernährung sollte frei von Hormonen, Antibiotika und anderen umweltbedingten Belastungen sein. Faustformel: 30 Prozent Fett, 40 Prozent Kohlenhydrate, 30 Prozent Proteine. Essen Sie täglich Frischkost in Form von frischem Obst, Rohkost und Salaten, aber auch Gemüse und Kartoffeln. Hierzu zählen Blumenkohl, Kartoffeln, Brokkoli, Bohnen, Spinat, Karotten, Fenchel, Paprikaschoten, Äpfel, Bananen und Erdbeeren. Essen Sie faserreiche Vollkornprodukte: Nüsse, Wildreis und Wildgetreide. Reduzieren Sie Ihren Konsum an rotem Fleisch auf ein bis zwei Mahlzeiten pro Woche und verzichten Sie weitgehend auf fettreiche Wurst- und Fleischwaren. Trinken Sie etwa zwei Liter pro Tag (u. a. Wasser bzw. ungesüßten Tee, Natursäfte, Kaffee mit ein wenig Milch). Essen Sie täglich Eiweiß in Form von Milch und Milchprodukten, magerem Fleisch, Geflügel und Fisch.

Dabei sollte das Fleisch zweimal in der Woche auf Ihrer Speisekarte stehen. Essen Sie dunkle Schokolade, wenn Sie mögen. So wenig wie möglich Zucker, Süßigkeiten, Konfitüren; Gebäck und Eis gehören dazu. Würzen Sie mit Kräutern und gehen Sie sparsam mit Kochsalz um. Sorgen Sie für eine ausreichende Zufuhr von Vitaminen A, B, C, D aber auch Vitamin E sowie an Mineralien wie Magnesium, Zink und Selen.

Bei allen Tipps sollten Sie nie vergessen, dass Klischees stimmen: Dignim ver ing eros aliquismod ex exerat in eu feum augiam, qui tat aliquip sustin henim volore – Das Auge isst mit. Genießen Sie, und haben Sie Freude beim bewussten Essen.

### DR. CLAUDIA DE BRABANDT

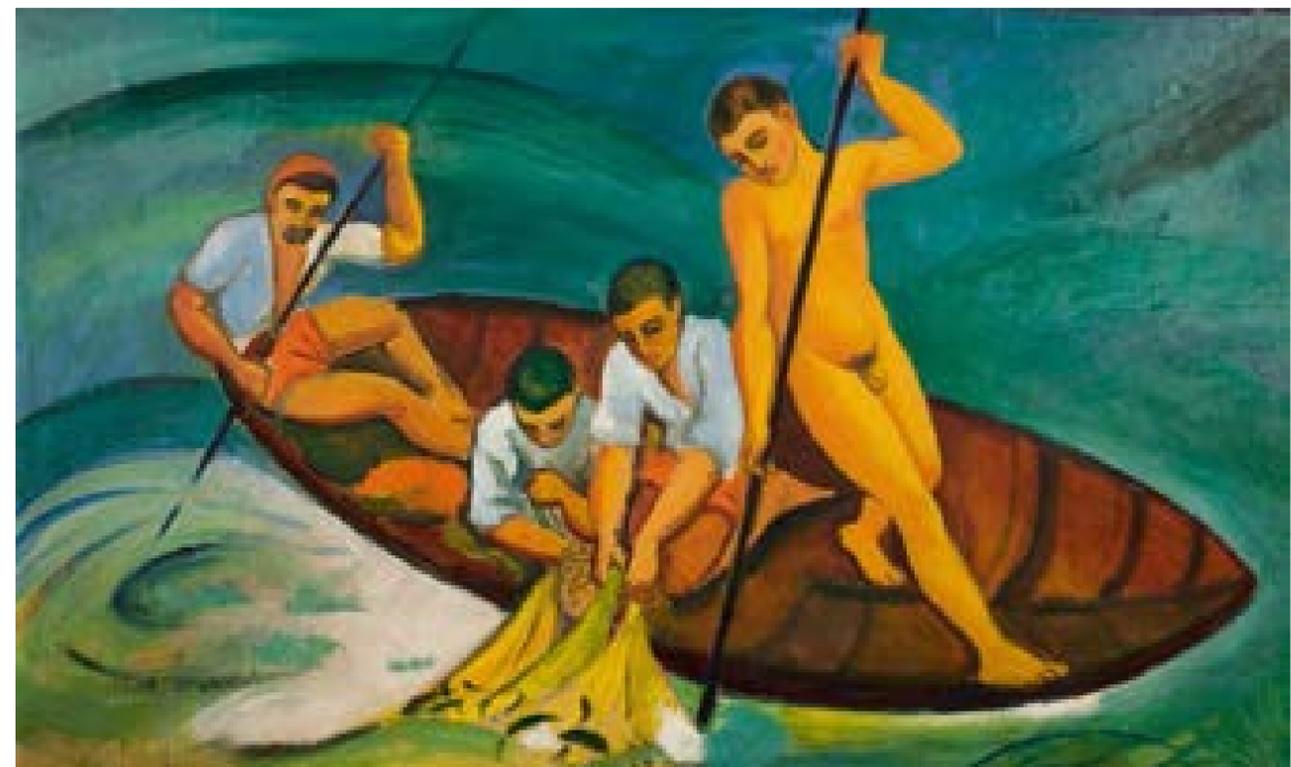
ist Gynäkologin und Leiterin des Informationszentrums für Anti-Aging in Bielefeld. Exklusiv für die Leser von GoSixt berichtet die Expertin in einer Serie von neuesten Anti-Aging-Erfolgen.

Johannisstr. 41, 33611 Bielefeld  
Tel.: +49 521 820 27  
cleo\_drbrabandt2003@hotmail.com





AUGUST MACKE Grosser Fischzug; 1913; Leihgabe aus Privatbesitz an die Stiftung Schleswig-Holsteinisches Landesmuseen Schloss Gottorf



# POPPIGE KLASSIK

Emden, Hamburg, Herford, Essen, Freiburg und München: Kunst kann fröhlich! Die Frühjahrsschauen bieten explosive Erlebnisse.

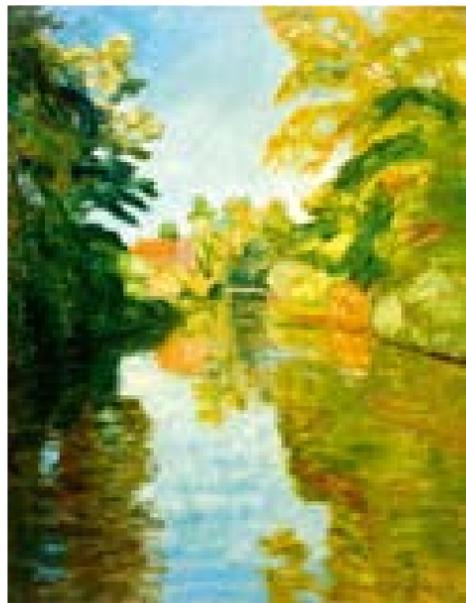
**M**achen Sie's doch wie der 2000 Jahre alte Flaschengeist in der wunderbaren Welt der Fernsehserie „Bezaubernde Jeannie“: Nicken Sie einfach mit dem Kopf, und schon beamen Sie sich an die Orte aufregender Kunstschauen. Dort erleben Sie grandiose Klassiker des Expressionismus, der Popart und der abstrakten Malerei – und viel mehr. Alle zeichnet eine geheime Korrespondenz aus: poppige Klassik. Natürlich bildet bei dem roten Faden Andy Warhol in der Hamburger Pop-Life-Ausstellung mit seinen neonfarbenen „Four Multicoloured Marylins“ von 1979 den Auftakt. Die knalligen

Schattenrisse der Hollywood-Ikone vor Warhol-Tapete sind Popartklassiker und entlarven zugleich das Medienbusiness der „totfotografierten“ Hollywood-Diva. Blitzlicht-Kunst. Wo Warhols schrille Farbtöne das Laute in der Kunst herausstellen, setzt Gerhard Richters abstraktes Ölgemälde „716-7“ mit vergleichbarer Farbpalette ganz auf die innere Kraft von Farben. Seine fließenden Farbwelten zeigen nicht nur eine Schönheit des Abstrakten, sondern bilden mit seinen kraftvollen Pinselstrichen auch ruppige Körperlichkeit. Leise Psychologie. Und August Mackes „Großer Fischzug“ von 1913 erzeugt mit seinen expressionistischen, in warmen Gelb strahlenden Le-

**ANDY WARHOL**  
Four Multicoloured Marylins (Reversal Series); 1979-1986; Acryl und Siebdruckfarbe auf Leinwand; 92 x 71 cm; Privatsammlung, Courtesy Bruno Bischofberger, Zürich; Foto: GoSixt Art Department



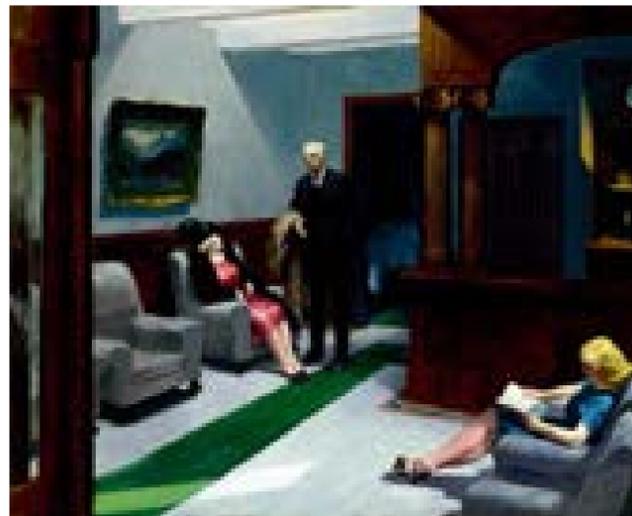
**GERHARD RICHTER**  
„716-7“; 1990; Öl auf Leinwand; 25 cm x 37 cm; Privatbesitz; Foto: Kiel-Steinkamp



**OTTO MODERSOHN**  
Sonniger Tag (an der Wümme); 1925; Öl auf Pappe; 73,5 x 57 cm; Galerie Neher, Essen; Foto: Neher

bensrettern im Holznachen eine andächtige Konzentration. Helfende Melancholie in ebenmäßig unschuldigen Gesichtern. Meditative Empathie.

Otto Modersohns „Sonniger Tag“ von 1925 folgt der expressionistischen Worpsweder Landschaftsmalerei, doch sein irisierendes Gelb sprengt alle Grenzen, zaubert tropische Sehnsüchte in die niedersächsische Tiefebene an der Wümme. Sonnige Schöpfung. Oder Franz Marcs „Weidende Pferde“ von 1911 – ein Symbol der Blauen Reiter, des Expressionismus – erleuchten nicht nur die phantastischen neuen Ausstellungsräume des Folkwang-Museums in Essen. Die Farbenpracht und die ausgelassene Stimmung der Springinsfelde vermitteln pure Energie. Glückliche Unschuld. Und wo Edward Hoppers fotorealistisch gemalte „Hotel Lobby“ von 1943 vordergründig die depressive Stille versprengter Hotelseelen einfängt, sorgen einzigartig gesetzte Lichträume für Aufbruchzeichen. Stumme



**EDWARD HOPPER** Hotel Lobby; 1943; Öl auf Leinwand; 82,5 cm x 103,5 cm; Indianapolis, Indianapolis Museum of Art; William Ray Adams Memorial Collection

Schreie nach Glück. Ob Warhol oder Richter, Macke oder Marc, Hopper oder Modersohn: Die Frühjahrsschauen der Kunst von Emden bis Essen, von Freiburg bis Hamburg zeigen herausragende Meisterwerke der Popart, des Expressionismus und des amerikanischen Realismus und halten darüber hinaus feine Überraschungen parat: Sie sprengen ihre eigenen Grenzen – mit farblicher Intensität und fröhlicher Anarchie.

Wie Hoppers „Hotel Lobby“ wirkt auch Ed Ruschas „Untitled Galleon Ship Silhouette“ von 1986 in München nur flüchtig wie ein Gegensatz. Der malende Popart-Grafiker Ruscha schafft mit seiner blau-schwarzen Segelgalere, die wie ein mythischer Urvogel daherschwebt, eine maritime Science-Fiction-Aura. Und die archaisch im Wind liegenden Segel verleihen der Phantasie Flügel. Aufwühlendes Seestück. Die deutschen Frühjahrsschauen der Kunst spinnen einen zarten Faden des munteren Aufstands: poppige Klassik. GERDA HARDA BRANDT



**FRANZ MARC**  
Weidende Pferde IV (Die roten Pferde); 1911; ?? cm x ?? cm; Harvard Art Museum, Busch-Reisinger Museum; © President and Fellows of Harvard College; Foto: Rick Stafford



**ED RUSCHA** Untitled Galleon Ship Silhouette; 1986; Courtesy of James Corcoran Gallery, Los Angeles © Ed Ruscha, 2010; Foto: Paul Ruscha

**REALISMUS – DAS ABENTEUER DER WIRKLICHKEIT. COURBET – HOPPER – GURSKY EMDEN**

23.01.–24.05.2010; Kunsthalle in Emden, Hinter dem Rahmen 13, 26721 Emden, Tel.: + 49 (0) 49 21 / 97 50-0 Di.–Fr.: 10-17 Uhr Sa, So, Feiertage 11-17 Uhr [www.kunsthalle-empden.de](http://www.kunsthalle-empden.de)

**„DAS SCHÖNSTE MUSEUM DER WELT“ – MUSEUM FOLKWANG BIS 1933 ESSEN**

20.3.–25.7.2010; Museum Folkwang, Museumsplatz 1, 45128 Essen, Tel.: +49 (201)

884 54 44, Di-So: 10-18 Uhr; Fr bis 22.30 Uhr [www.museum-folkwang.de](http://www.museum-folkwang.de)

**KLASSISCHE MODERNE – KUNST NACH '45 ESSEN**

07.03.-27.05.2010; Galerie Neher, Kaninenberghöhe 8, 45136 Essen, Tel.: +49 (0)201/ 26 69 90, Di.-Fr.: 11-18 Uhr, Sa n. Vereinbarung, [www.galerie-neher.de](http://www.galerie-neher.de)

**AUGUST MACKE – GANZ PRIVAT FREIBURG**

30.01.-09.05.2010, Museum für Neue Kunst, Di.-So.: 10-17 Uhr, Marienstr.10a, 79098 Freiburg i. Br.,

Tel.: +49 (761) 20 12 581 [www.freiburg.de/museen](http://www.freiburg.de/museen)

**„ICH WEISS GAR NICHT, WAS KUNST IST“ – EINBLICKE IN EINE PRIVATE SAMMLUNG HERFORD**

30.01.-18.4.2010 Marta Herford, Goebenstraße 4-10, 32052 Herford Tel.: +49 (5221) 99 44 30-0 [www.martaherford.de](http://www.martaherford.de)

**ED RUSCHA – 50 JAHRE MALEREI MÜNCHEN**

10.02.-2.05.2010 Haus der Kunst, Prinzregentenstraße 1, 80538 München Mo.-So.: 10-20 Uhr, Do.: 10-22

Uhr, Tel.: +49 (0)89 211 27-113 [www.hausderkunst.de](http://www.hausderkunst.de)

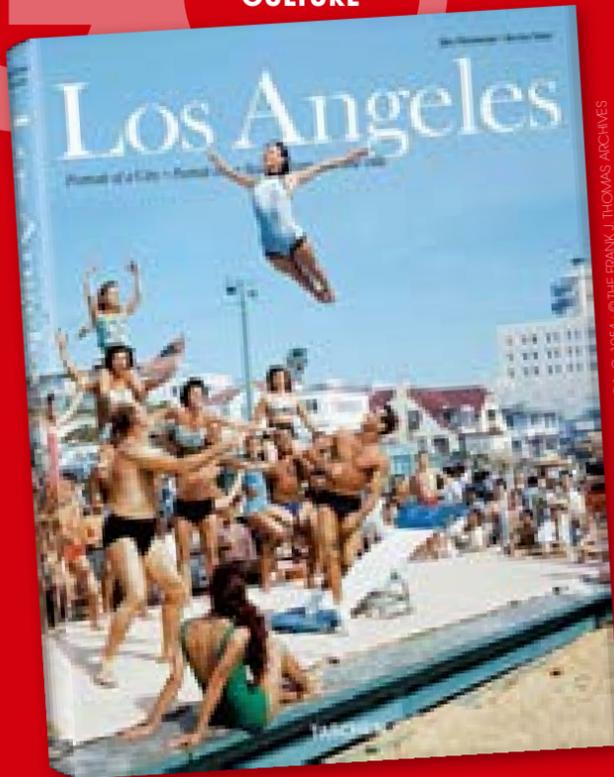
**POP LIFE. WARHOL, HARRING, KOONS, HIRST, ... HAMBURG**

12.02.-09.05.2010; Hamburger Kunsthalle – Galerie der Gegenwart, Glockengießerwall, 20095 Hamburg, Tel.: +49 (40) 42 81 31 20-0 [www.hamburger-kunsthalle.de](http://www.hamburger-kunsthalle.de)

**MIT SIXT ZUR KUNST**

HOTLINE: 0180 - 5 25 25 25\* [www.sixt.de](http://www.sixt.de)

\*0,14/min. im dt. Festnetz



COVER: FRANK J. THOMAS; MUSCLE BEACH, SANTA MONICA, C. 1954. © THE FRANK J. THOMAS ARCHIVES

TABLEBOOK

# LEBENS Lust

**W**ahnsinn. Nein, weniger geht nicht! Die Freude, mit der die Cover-Schönheit 1954 am Muscle Beach dem Himmel entgegen steigt, ist Motto. Die Tablebook-Elegie „Los Angeles – Porträt einer Stadt“ aus dem Taschen-Verlag verzaubert metrosexuelle Genießer und macht infohungrige Asphalt-cowboys schlauer. Es ist eine vor Lebenslust platzende Bilder- und Essayreise durch die Stadt der Engel – von 1862 bis heute. Ein soziokulturelles Sittengemälde vom kalifornischen Wüstenspot zur Weltmetropole. Chapeau, Benedict Taschen, Sie haben einen L.A.-Traum produziert. WT

Los Angeles – Portrait of a City, von Jim Heimann (Hrsg.) und Kevin Starr; Hardcover, 25 x 34 cm; in dt., eng., frz.; 572 S.; 49,99 Euro



## POP KLANGFLUG

Schall und Wahn, TocoTronic; Pop deutschsprachig; Vertigo Berlin/Universal Music GmbH; 1 CD; 14,99 Euro

**B**itte oszillieren Sie, hin und her und wild wie nie! Die Satz-kaskaden von TocoTronic erleuchten im neuen Album „Schall und Wahn“ den Poprock. Neben balladigen Klangflügen („Eure Liebe tötet mich“) knien sie sich auch in schrille Rockriffs („Ein leiser Hauch von Terror“). Sänger Dirk von Lowtzow unterlegt die mal ruppig, mal soft gespielten Lebensanweisungstexte mit viel Sehnsucht. „Pure Vernunft darf niemals siegen.“ Verstanden. Echt groovin'. NG

## BUCH SPUREN-LESER



Auch Deutsche unter den Opfern, von Benjamin Stuckrad-Barre; Kiepenheuer & Witsch; Vorwort Helmut Dietl; 336 S.; 14,95 Euro



FOTO: © ALI KEFENEK

**E**in Kultautor braucht ein Kultkürzel: BvSB. Benjamin von Stuckrad-Barre, die Edelfeder des deutschen New Journalism, hat mit seinen Erzählungen „Auch Deutsche unter den Opfern“ der Gesellschaft in die Seele geschaut. Mit lakonischem Stil und röntgenscharfen Beschreibungen hält er Beobachtungen auf roten Teppichen (Tom Cruise), in Machtzentren (Angela Merkel, Guido Westerwelle) oder in Hotellobbys (Udo Lindenberg) fest, die schöne Funken der Erkenntnis schlagen. Überraschend, amüsant. BvSB, ein Entdecker. AN

## KLASSIK LIVE TRAUMREISE



Das legendäre Berliner Konzert 18. Mai 1986, Vladimir Horowitz; Klassik; Sony Music Entertainment, EAN: 0886974123; 2 CDs; 16,97 Euro

**G**ute Musik schafft Raumwelten, erzeugt pures Glück. Eine Binse? Ja. Aber keiner schafft es mit so zärtlicher Intensität und anarchischem Handwerk wie Vladimir Horowitz. In seinem legendären Berliner Konzert von 1986 versetzte er Klassikdeutschland in eine Faneuphorie wie heute Tokio Hotel. Schweizer Steuerfluchtkonten wurden geplündert, um Schwarzmarktkarten zu erstehen. Geben Sie sich hin. Horowitz' Traumreise mit Scarlatti, Rachmaninoff, Schumann, Liszt, Chopin – ach, Schluss der Buchstaben. Einfach hören, abtauchen, freuen: Horowitz! OL



FOTO: © KLEINENS BREITLICH



VICTORINOX SWISS ARMY



### AIRBOSS MACH 4

Mechanisches Swiss Made Unitas Uhrwerk mit manuellem Aufzug • 56 Stunden Gangreserve • 45 mm Edelstahlgehäuse (316L) • Visuelle Countdown-Funktion mit zweiseitig drehbarer Innenlunette • Verschraubter Gehäuseboden aus Mineralglas • Wasserdicht bis 100 Meter (10 ATM) • Kratzfestes, dreifach beschichtetes und entspiegeltes Saphirglas • Zweifelhige Anzeige der kleinen Sekunde • Leuchtzeiger und -zahlen • Braunes Armband mit Kontrastnähten • 3 Jahre Garantie • Ref. 241381

Inspiziert von der Einzigartigkeit des Original Swiss Army Knife, Ihr Begleiter für's Leben

Laden Sie unser App für das iPhone herunter oder besuchen Sie unsere speziell für Mobiltelefone kreierte Seite [www.victorinoxswissarmy.com](http://www.victorinoxswissarmy.com).

\*iPhone ist eine geschützte Marke von Apple Inc.

Tel: 07751 897 152  
info@victorinoxswissarmy.com



Hören Sie auf Ihr Herz oder Ihren Verstand?



Der neue Hyundai ix35. Die rationalste Art, Emotionen zu zeigen.

Es gibt sie doch: Momente, in denen Herz und Verstand dasselbe sagen. Erleben Sie sportliches Design, exzellentes Raumgefühl und effiziente Motorenleistung – vereint in einem einzigen Cityroader. Erleben Sie den neuen Hyundai ix35. Serienmäßig mit ESP, Klimaanlage und Audiosystem inklusive Bluetooth. Der neue Hyundai ix35 ab 20.990 EUR<sup>1</sup>.



[www.hyundai.de](http://www.hyundai.de)

\* 5 Jahre Fahrzeuggarantie ohne Kilometerbegrenzung, 5 Jahre Euro-Service mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst und 5 Wartungen nach Hyundai Wartungs-Gutscheinheft in bis zu 5 Jahren (gemäß deren Bedingungen).

<sup>1</sup> Unverbindliche Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH, bei Fahrzeugen ab Auslieferungs-Depot zzgl. Überführungskosten.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) und CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): von 8,4 l (kombiniert) und 200 g für den 2.0 (4WD) bis 5,5 l (kombiniert) und 147 g für den 2.0 CRDi mit 100 kW (136 PS) (2WD).